



Kulinarični kotiček

Perutnina Ptuj  
1905

Stran 4

**BROKERS**  
DELNICE  
po uradnih borznih cenah  
**tel.: 78-78-190**  
PC DOMINO, Trstenjakova 5, 2250 Ptuj

**PEUGEOT**  
**SPC TOPLAK**  
Podlehnik, Tel./Fax.: 062/768-144

- PRODAJA VOZIL
- SERVIS
- OPTIKA **UGODEN KREDIT!**
- RAČ. TESTNA STEZA
- PRODAJA IN MONTAŽA GUM
- NA OBROKE!**
- SKUTERJI IN KOLESARI!**

**TRGOVINA-INŽENIRING-STORITVE d.o.o.**  
PTUJ, Ormoška cesta 14  
tel.: 778-10-11, fax: 775-28-61

LENART, Kraigherjeva 19a  
tel.: 720-66-34, 720-66-05

**SVETUJEMO - PRODAJAMO**  
**MONTIRAMO - GARANTIRAMO**

MOKA ŠTAJERSKA  
OSTRA 1 kg109,  
90 SIT
**HIT TEĐNA**  
OD ĆETRKA DO ĆETRKA  
V vseh prodajalnih  
PETLJAH

# TEĐNIK

Ptuj, 4. januarja 2001, letnik LIV, št. 1 - CENA 150 SIT

TA TEĐEN / TA TEDEN

## Še eno leto blizje Evropi

Zadnja leta smo pravzaprav že kar navajeni, da z vsakim novim letom ali ob kakšnih drugih "usodnejših" datumskih prelomnicah v Sloveniji prične veljati kak z Evropo usklajen zakon, ki nas še bolj približa evropskemu pravnemu redu. Tako se vse bolj harmoniziramo - kot pravi modni politični izraz — z zakonodajo petnajstih držav, trenutno povezanih v Evropsko unijo.

Tudi v letošnje novo leto smo stopili z nekaterimi evropskimi usmerjenimi potezami, med katerimi bo v kmetijstvu dolgoročno najusodenješji novi tržni red v mlekarstvu, tudi pri vinu se obetajo spremembe (in se počasi končuje zlati vek slovenskih vinarjev, kot so ga poimenovali nekateri, saj se kupcem obeta cenejše uvoženo vino), v trgovini zapiranje brezcarinskih prodajaln (še dobro, da sta Gruškoje in Zavrč tako blizu, kajti brezcarinske prodajalne proti hrvaški meji ostajajo in se bomo z viskjem in parfumi še naprej zalagali ceneje, Avstriji pa bodo pač morali opraviti nekoliko več kilometrov, kot so jih doslej do Šentilja), vse, ki prisegamo na računalnike in moderno informacijsko tehnologijo nasploh, je verjetno navdušilo, da bo odslej uvoz le-te brez carine, tudi pri avtomobilih so se carine znižale ... Pravzaprav za majhen slovenski trg kar pomembne novosti, ki pa v mnogih klubu temu znova in znova vzbujajo vprašanje: Zakaj v Evropo?

Morda bi si to vprašanje zastavili manjkrat, če bi se spomnili, da v dežele Evropske skupnosti prodamo kar 70 odstotkov svoje proizvodnje in da pravzaprav mi potrebujemo Evropo bolj kot ona nas. Morda res obstaja možnost, da se lepo ogradimo od evropskih povezovalnih tokov, toda ali smo res tako veliki, da si lahko to privoščimo? Ali smo res sami sebi dovolj tako glede tega, kar proizvedemo (in sami ne porabimo), kot glede tega, česar ne proizvedemo in kar moramo kupiti pri drugih?

No, morda pa se približevanja Slovenije evropskim deželam zavedamo ob novem letu bolj mi, "navadni" državljanji; Evropo in njene zakonitosti namreč nenehno spremljajo in se jim prilagajo v neusmiljenem boju na tržišču slovenska podjetja. Večja kot so, pomembnejši je njihov boj za evropskega kupca. In to vsakodnevni, ne le ob novem letu. Tako so pravzaprav novoletne evropske poteze Slovenije le posledica dolgih priprav na to, da nekoč tudi mi postanemo del največjega svetovnega proizvodnega območja. Najbrž je kar prav, da to počnemo postopoma, kajti če bi to storili čez noč, bi bil šok prevelik.

In da ne boste ob naslednjem novem letu preveč šokirani, že med letom pomislite na to, da morate vse svoje evropske devize zamenjati za evro, kajti ta se prične uporabljati prvega januarja 2002. Takrat pa: adijo, marka, šiling, frank, pezeta ... Da se ne boste konec leta gnetli po bankah zaradi nečesa, kar lahko storite počasi vse leto ...

Murkova ul. 4, PTUJ

**BIGSTAR**  
DENIM - CULTURE

### KONKURENČNE CENE - HITRA DOSTAVA

EKOLOŠKO  
**KURILNO OLJE**  
ECO OIL  
**02/300-32-22**  
MOŽNOST PLAČILA NA 6 ČEKOV

**FotoTone**®  
DIGITALNI FOTO-STUDIO  
UKVIRJANJE PREDMETOV  
02/78 78 600  
fotografija@foto-tone-sp.si

V JANUARJU  
-30%  
FOTOGRAFIJE 10X15



Lepote narave v novoletnem snegu in soncu.

Foto: J. Bracic

### DESTRNIK / DOBRODELNI BOŽIČNO-NOVOLETNI KONCERT

## Z dobroto v srcu v lepši jutri

Destrniški dobrodelni božično-novoletni koncert je znova dokazal, da dobrodelnosti kljub pomanjkanju mnogih vrednot v naši družbi na srčo še ni videti konca. S prodajo vstopnic za koncert, donatorskimi prispevkami in prispevkom Rotary cluba Ptuj v višini milijon tolarjev je bilo v petek, 22. decembra, zbranih okoli 2 milijona tolarjev za nakup posebnega invalidnega vozička za osnovnošolko Tamaro Mohorič.

V telovadnici osnovne šole Destrnik je bil predbožični petek nadvse prazničen. Prvega dobrodelnega božično-novoletnega koncerta, katerega izkupiček je namenjen nakupu posebnega invalidnega vozička za potrebe destrniške šole in njihove učenke Tamare Mohorič, se je udeležilo okoli 800 domačinov in okoličanov. Program je povezovala pedagoginja Mira Anderlič, obiskovalce pa so v telovadnici destrniške osnovne šole zabavali šolski otroški, mlađinski in ženski pevski zbor, šolska plesna skupina in učenka

Sara ter skupina Hudobni volk s pevko Moni, Ivan Zemljic, Destrniški oktet, duo Olga in Jože, ansambel Krona, Plesna šola Rolly, Karmen Ivančič in godba na pihala PGD Destrnik.

Za presenečenje večera so poskrbeli ptujski rotarijanci, ki so na koncert prinesli darilni bon, vreden milijon tolarjev. V imenu Rotary cluba Ptuj ga je ravnatelju javnega vzgojno-izobraževalnega zavoda Destrnik - Trnovska vas - Vitomarci izročil predsednik Lojze Arko, dr.



Predsednik Rotary cluba Ptuj Lojze Arko je ravnatelju Dragu Skurjenemu predal bon za 1 milijon tolarjev.

Foto: Črtomir Goznik



Tamara Mohorič bo kmalu lažje premagovala šolske stopnice

med. Prispevke za nakup invalidnega vozička so darovala tudi destrniška prostovoljna društva, svetniki so se za dobrodelne namene odrekli sejnini z zadnje seje, denar pa sta prispevala tudi župan Franc Pukšič in podžupan Branko Zelenko ter še mnogi drugi. Kot je povedal ravnatelj destrniške osnovne šole Drago Skurjeni, je bilo na decembrski dobrodelni prireditvi zbranih za okoli 2 milijona tolarjev sredstev. Denar bodo porabili za nakup posebnega invalidnega vozička - goseničarja, s katerim bo druščinka Tamara poslej premagovala šolske stopnice, nakaj pa ga bo ostalo tudi za ureditev posebne šolske previjalnice.

AK

**PTUJ / PODPIS POGODBE MED TALUMOM IN KONZORCIJEM BANK**

# Proizvodnjo bodo povečali za polovico

V veliki dvorani Pokrajinskega muzeja na Ptiju je bila v sredo, 20. decembra, slovesnost ob podpisu pogodbe o najemu sindiciranega posojila v višini 76 milijonov dolarjev za realizacijo druge faze projekta modernizacije proizvodnje primarnega aluminija v Kidričevem med družbo Talum in konzorcijem bank, ki ga sestavlja: Nova Ljubljanska banka, Nova kreditna banka Maribor, celovška zveza bank in hranilnic, Internacionale Handelsbank iz Frankfurta, Adribank z Dunaja in LBS Bank iz New Yorka. Celotna investicija druge faze modernizacije proizvodnje aluminija bo sicer veljala 119 milijonov dolarjev, od katerih je Talum sam zagotovil 34 milijonov dolarjev, preostalo pa so zagotovili z omenjenim najetim kreditom.

Glavni direktor Taluma mag. Danilo Toplek je ob predstavitvi povedal, da je celotni projekt sestavljen iz petih podprojektov: nove elektrolize, ki je najpomembnejša, anod, livarne, ronodelic, izparilnikov in infrastrukture. Graditi bodo pričeli v začetku prihodnjega leta, projekt pa naj bi končali v počitih 18 mesecih. S tem bodo povečali proizvodnjo primarnega aluminija za dobro polovico, s sedanjimi 100.000 na 155.000 ton letno. Predsednik uprave Nove Ljubljanske banke Marko Voljč je poudaril, da gre za prvo tovrstno povezavo med slovenskimi bankami in da gre v Kidričevem za največji industrijski investicijski projekt v samostojni Sloveniji. Predsednik uprave Nove Kreditne banke Maribor dr. Jože Glogovšek pa je do-

dal, da je to izredno pomemben dogodek za celotno Podravje, saj naj bi zagotovili pomemben razvoj Taluma in več kot 30 novih delovnih mest.

Po slovesnem podpisu je mag. Danilo Toplek povedal: "Res gre za pomemben projekt za nadaljnji razvoj Taluma, saj pomeni nadaljevanje v osemdesetih letih pričete prenove. Nadaljujemo to, kar je bilo v začetku devetdesetih let na silo prekinjeno z nespretnim vmešavanjem države v poslovanje. Fizična gradnja projekta traja 18 mesecev in to pomeni, da bo najpozneje v letu in pol pritekel prvi aluminij iz novih peči. Živiljenjska doba takšnih tovarn pa je po 15 in več let.

Tako kot vsak projekt, ki se realizira v zadnjem času,

ima tudi naš vgrajeno okoljevarstveno komponento. Gre za najmodernejo tehnologijo, za preizkušene proizvodne naprave in zagotavljam, da projekt na bo ogrožal okolja. V TALUMU bomo ob realizaciji tega projekta direktno pridobili 30 novih delovnih mest, zagotovo pa to pomeni tudi številna nova delovna mesta v okolju - od tistih v okolju pa je odvisno, ali bodo znali te priložnosti izkoristiti.

Na žalost je to okolje, predvsem v Kidričevem in delno Ptiju, dokazalo, da priložnosti, ki se mu ponujajo, ne zna ali noče izrabiti, zato moramo v večini primerih posegati po uslugah, storitvah in tudi proizvodih izven tega okolja. V elektrolizi B bomo nadaljevali proizvodnjo do njenega predvidenega konca v letu 2010, vsekakor pa se bomo po zaključku tega projekta posvetili novemu izzivu, novemu projektu, ki se imenuje termična obdelava komunalnih odpadkov."

Marko Voljč, predsednik uprave Nove Ljubljanske banke, je podpis takole komentiral: "Tako velikega projekta v industrijskem sektorju v samostojni Sloveniji še ni bilo niti po obsegu niti po zneskih in kompleksnosti. Za banko, ki je

tradicionalno vedno delala za gospodarstvo in je zadnja leta, ko ni bilo investicij, morda izgubila stik s tovrstno dejavnostjo, je to izziv in obenem priložnost, da se ponovno uveljavimo tudi kot banka slovenskega gospodarstva. Možnost, ki smo jo dobili s tem, da smo bili izbrani v sindikatu bank,

lumu na celu s predsednikom mag. Toplekom ter vrsto strokovnjakov, ki so na tem delali intenzivno, da smo lahko bankirji v sorazmerno kratkem času zelo rigorozno na vseh kriterijih, od investicijskih projektov do finančnih, pravnih in tržnih, ocenili, da gre resnično za zelo dober in obetaven projekt."



Predsednik uprave Nove Ljubljanske banke Marko Voljč



Dr. Jože Glogovšek, predsednik uprave Nove Kreditne banke Maribor

Predsednik uprave Nove Kreditne banke Maribor dr. Jože Glogovšek pa je dejal: "Ta projekt je izrednega pomena za vso Podravje. Pa ne le za banko, posredne koristi so mnogo širše. Pomembno je, da se bodo z njim ustvarile nove možnosti

razvoja in nova delovna mesta. S tem se Podravje in tudi vsa Slovenija izvozno krepi. Krepi pa se tudi delovna intenzivnost. V veliko veselje mi je, da smo se v tej druščini znašli domači bankirji; sicer so nekateri iz zamajstva in tujine, a imajo korenine pri nas v Sloveniji."

Naj dodamo, da ima proizvodnja aluminija v Kidričevem že skoraj polstoljetno zgodovino; 21. novembra letos je namreč minilo 46 let od pričetka proizvodnje v nekdanji TGA. Danes je v Talumu zaposlenih 943 delavcev, ki so letos presegli proizvodnjo 100.000 ton aluminija, poleg tega pa jih okoli 300 zaposlujejo še Talumove hčerinske družbe. Kar nekaj kazalcev uspešnosti Talum uvršča v sam vrh slovenskih družb. Po ustvarjenem prihodku in po ustvarjenem izvozu sodijo med največje v Sloveniji. Z realizacijo nove investicije MPPAL pa se bo čez slaba tri leta Talum uvrstil med srednje velike proizvajalce aluminija v tem delu Evrope. Pri tem bodo zagotovo upoštevali tudi vse evropske ekološke zahteve, saj so v fazu pridobivanja okoljevarstvenega certifikata 14001.

M. Ozmeč

## IZOBRAŽEVANJE IN EU

### Izobraževanje je nacionalna stvar vsake države

Izobraževanje je področje, na katerem si vse članice Evropske unije močno prizadevajo ohraniti posebnosti nacionalnih šolskih sistemov, obenem pa spodbujajo povezovanje med njimi. Zato na področju izobraževanja ni predvideno poenotenje šolskih sistemov, spodbujevalni ukrepi pa se sprejemajo brez harmoniziranja zakonov in predpisov držav članic.

Čeprav aktivnosti EU torej niso usmerjene k formalnemu uninformirjanju izobraževanja, pa unija vzpostavlja primerljivosti med izobraževalnimi sistemami držav članic ter evropsko razsežnost v izobraževanju načrtno razvija s spodbujanjem učenja in razširjanja jezikov vseh držav članic, s pospeševanjem izmenjave študentov in učiteljev, s priznavanjem diplom in študijskih obdobjij, s pospeševanjem neposrednega sodelovanja med izobraževalnimi ustanovami držav članic, z izmenjavo informacij o izobraževalnih sistemih in izkušenjih, s skupnim razvijanjem izobraževanja na daljavo.

Zelo pomemben del teh vzpodbud je namenjen poklicnemu izobraževanju in usposabljanju ter s tem hitrejšemu gospodarskemu razvoju in prostemu pretoku delovne sile. Unija s tem dejansko zagotavlja, da je kako vse šolski sistemov v državah članicah primerljiva. To pomeni, da vključevanje Slovenije v Evropsko unijo ne bo zahtevalo nobenih dodatnih sprememb šolskega sistema. Spremembe, ki jih je prinesla nova šolska zakonodaja, še zlasti uvajanje nove devetletne osnovne šole in posodobitev na področju srednjega šolstva, bodo medsebojno sodelovanje samo olajšale. Že zdaj pa slovenski šolski sistem skoraj v vseh točkah presega najnižje skupne imenovalce, ki so značilni za članice EU. Še najbolj se trenutno razlikujemo s sedanjo enotno osnovno šolo, ki traja osem let. Leta 1996 sprejet zakon o osnovni šoli določa devetletno osnovnošolsko izobraževanje (šola je podaljšana za eno leto navzdol, v šolo bodo vstopali otroci, starci približno šest let), ki se bo postopno uvajalo v letih od 1999/2000 do 2002/2003.

Stroški šolanja bodo ostali odvisni od proračunskih možnosti države. V zadnjih letih je v tem pogledu Slovenija dosegla raven, ki je značilna tudi za večino članic EU, to je okrog 6% BDP. Sodelovanje v skupnih evropskih programih, za katerega bo Slovenija sicer moral prispeti tudi

svoj delež, pa bo ponudilo številne nove možnosti na področju izobraževanja.

#### ENAKE PRAVICE PRI IZOBRAŽEVANJU

Z vidika skupne evropske zakonodaje je na področju izobraževanja, usposabljanja in mladine za Slovenijo neposredno zavezujoče le to, da mora do vstopa v EU državljanom držav članic omogčiti enake pravice v izobraževanju, kot jih imajo slovenski državljanji, kar bo seveda veljalo tudi obratno. To pomeni, da se otroci in mladina iz drugih držav članic unije lahko vključujejo v šole pod istimi pogoji kot otroci in mladina države gostiteljice, zagotoviti pa jim je treba tudi dodaten pouk maternega jezika. Z novo šolsko zakonodajo so pri nas že podane ustrezne pravne podlage za tako ureditev, zato bo treba zagotoviti le njeno učinkovito izvajanje. Slovenija ima na tem področju precej izkušenj, tako z dodatnim poukom za slovenske otroke v tujini (večinoma prav v državah EU, kjer se bo po pridružitvi sedanja dejavnost še izboljšala) kot z vključevanjem otrok tujih državljanov v naše šole. Skupna evropska zakonodaja od države, ki se pridružuje, ne zahteva obveznega ustanavljanja in financiranja mednarodnih šol. V Ljubljani sicer že od leta 1993 deluje mednarodna šola (vrtec, osnovna šola in gimnazija z možnostjo priprave na mednarodno maturu - IB), ki jo organizacijsko in delno finančno podpira Slovenija, vključitev v priprave na IB pa je možna tudi na II. gimnaziji v Mariboru. Naša zakonodaja omogoča delovanje tudi tujim šolam (kot je npr. francoska, ki jo organizira družba Renault).



Slovenija  
Doma v Evropi.

#### KLJUČNI PRED-VSEM SKUPNI PROGRAMI

EU spodbuja sodelovanje med izobraževalnimi sistemami, predvsem s skupnimi programi (Socrates za splošno izobraževanje na vseh ravneh, Leonardo da Vinci za poklicno izobraževanje in Mladi za Evropo za sodelovanje mladih in razvijanje skupnih vrednot) ter s poudarkom na doseganju in izboljševanju kakovosti. Vse aktivnosti v zvezi s skupnimi programi vodi Služba za programe EU, ki deluje v okviru Centra RS za poklicno izobraževanje (Kavčičeva 66, Ljubljana).

#### ENOSTAVNEJŠE PRIZNAVANJE SPRIČEVAL IN DIPLOM

Glede priznavanja spričeval in diplom v EU velja načelo, da lahko imetnik diplome v vseh državah članicah uveljavlja enake pravice v zvezi z nadaljevanjem študija kot v državi, v kateri je bilo spričevalo ali diploma pridobljeno. Pri uresničevanju tega načela je v praksi treba upoštevati razlike med izobraževalnimi sistemi in posameznimi izobraževalnimi programi, pri čemer je načelo, da spričevala in diplome vseh držav članic uveljavljajo enake pravice v zvezi z nadaljevanjem študija kot v državi, v kateri je bilo spričevalo ali diploma pridobljeno. Pri uresničevanju tega načela je v praksi treba upoštevati razlike med izobraževalnimi sistemi in posameznimi izobraževalnimi programi, pri čemer je načelo, da spričevala in diplome vseh držav članic uveljavljajo enake pravice v zvezi z nadaljevanjem študija kot v državi, v kateri je bilo spričevalo ali diploma pridobljeno. Pri uresničevanju tega načela je v praksi treba upoštevati razlike med izobraževalnimi sistemi in posameznimi izobraževalnimi programi, pri čemer je načelo, da spričevala in diplome vseh držav članic uveljavljajo enake pravice v zvezi z nadaljevanjem študija kot v državi, v kateri je bilo spričevalo ali diploma pridobljeno. Pri uresničevanju tega načela je v praksi treba upoštevati razlike med izobraževalnimi sistemi in posameznimi izobraževalnimi programi, pri čemer je načelo, da spričevala in diplome vseh držav članic uveljavljajo enake pravice v zvezi z nadaljevanjem študija kot v državi, v kateri je bilo spričevalo ali diploma pridobljeno. Pri uresničevanju tega načela je v praksi treba upoštevati razlike med izobraževalnimi sistemi in posameznimi izobraževalnimi programi, pri čemer je načelo, da spričevala in diplome vseh držav članic uveljavljajo enake pravice v zvezi z nadaljevanjem študija kot v državi, v kateri je bilo spričevalo ali diploma pridobljeno. Pri uresničevanju tega načela je v praksi treba upoštevati razlike med izobraževalnimi sistemi in posameznimi izobraževalnimi programi, pri čemer je načelo, da spričevala in diplome vseh držav članic uveljavljajo enake pravice v zvezi z nadaljevanjem študija kot v državi, v kateri je bilo spričevalo ali diploma pridobljeno. Pri uresničevanju tega načela je v praksi treba upoštevati razlike med izobraževalnimi sistemi in posameznimi izobraževalnimi programi, pri čemer je načelo, da spričevala in diplome vseh držav članic uveljavljajo enake pravice v zvezi z nadaljevanjem študija kot v državi, v kateri je bilo spričevalo ali diploma pridobljeno. Pri uresničevanju tega načela je v praksi treba upoštevati razlike med izobraževalnimi sistemi in posameznimi izobraževalnimi programi, pri čemer je načelo, da spričevala in diplome vseh držav članic uveljavljajo enake pravice v zvezi z nadaljevanjem študija kot v državi, v kateri je bilo spričevalo ali diploma pridobljeno. Pri uresničevanju tega načela je v praksi treba upoštevati razlike med izobraževalnimi sistemi in posameznimi izobraževalnimi programi, pri čemer je načelo, da spričevala in diplome vseh držav članic uveljavljajo enake pravice v zvezi z nadaljevanjem študija kot v državi, v kateri je bilo spričevalo ali diploma pridobljeno. Pri uresničevanju tega načela je v praksi treba upoštevati razlike med izobraževalnimi sistemi in posameznimi izobraževalnimi programi, pri čemer je načelo, da spričevala in diplome vseh držav članic uveljavljajo enake pravice v zvezi z nadaljevanjem študija kot v državi, v kateri je bilo spričevalo ali diploma pridobljeno. Pri uresničevanju tega načela je v praksi treba upoštevati razlike med izobraževalnimi sistemi in posameznimi izobraževalnimi programi, pri čemer je načelo, da spričevala in diplome vseh držav članic uveljavljajo enake pravice v zvezi z nadaljevanjem študija kot v državi, v kateri je bilo spričevalo ali diploma pridobljeno. Pri uresničevanju tega načela je v praksi treba upoštevati razlike med izobraževalnimi sistemi in posameznimi izobraževalnimi programi, pri čemer je načelo, da spričevala in diplome vseh držav članic uveljavljajo enake pravice v zvezi z nadaljevanjem študija kot v državi, v kateri je bilo spričevalo ali diploma pridobljeno. Pri uresničevanju tega načela je v praksi treba upoštevati razlike med izobraževalnimi sistemi in posameznimi izobraževalnimi programi, pri čemer je načelo, da spričevala in diplome vseh držav članic uveljavljajo enake pravice v zvezi z nadaljevanjem študija kot v državi, v kateri je bilo spričevalo ali diploma pridobljeno. Pri uresničevanju tega načela je v praksi treba upoštevati razlike med izobraževalnimi sistemi in posameznimi izobraževalnimi programi, pri čemer je načelo, da spričevala in diplome vseh držav članic uveljavljajo enake pravice v zvezi z nadaljevanjem študija kot v državi, v kateri je bilo spričevalo ali diploma pridobljeno. Pri uresničevanju tega načela je v praksi treba upoštevati razlike med izobraževalnimi sistemi in posameznimi izobraževalnimi programi, pri čemer je načelo, da spričevala in diplome vseh držav članic uveljavljajo enake pravice v zvezi z nadaljevanjem študija kot v državi, v kateri je bilo spričevalo ali diploma pridobljeno. Pri uresničevanju tega načela je v praksi treba upoštevati razlike med izobraževalnimi sistemi in posameznimi izobraževalnimi programi, pri čemer je načelo, da spričevala in diplome vseh držav članic uveljavljajo enake pravice v zvezi z nadaljevanjem študija kot v državi, v kateri je bilo spričevalo ali diploma pridobljeno. Pri uresničevanju tega načela je v praksi treba upoštevati razlike med izobraževalnimi sistemi in posameznimi izobraževalnimi programi, pri čemer je načelo, da spričevala in diplome vseh držav članic uveljavljajo enake pravice v zvezi z nadaljevanjem študija kot v državi, v kateri je bilo spričevalo ali diploma pridobljeno. Pri uresničevanju tega načela je v praksi treba upoštevati razlike med izobraževalnimi sistemi in posameznimi izobraževalnimi programi, pri čemer je načelo, da spričevala in diplome vseh držav članic uveljavljajo enake pravice v zvezi z nadaljevanjem študija kot v državi, v kateri je bilo spričevalo ali diploma pridobljeno. Pri uresničevanju tega načela je v praksi treba upoštevati razlike med izobraževalnimi sistemi in posameznimi izobraževalnimi programi, pri čemer je načelo, da spričevala in diplome vseh držav članic uveljavljajo enake pravice v zvezi z nadaljevanjem študija kot v državi, v kateri je bilo spričevalo ali diploma pridobljeno. Pri uresničevanju tega načela je v praksi treba upoštevati razlike med izobraževalnimi sistemi in posameznimi izobraževalnimi programi, pri čemer je načelo, da spričevala in diplome vseh držav članic uveljavljajo enake pravice v zvezi z nadaljevanjem študija kot v državi, v kateri je bilo spričevalo ali diploma pridobljeno. Pri uresničevanju tega načela je v praksi treba upoštevati razlike med izobraževalnimi sistemi in posameznimi izobraževalnimi programi, pri čemer je načelo, da spričevala in diplome vseh držav članic uveljavljajo enake pravice v zvezi z nadaljevanjem študija kot v državi, v kateri je bilo spričevalo ali diploma pridobljeno. Pri uresničevanju tega načela je v praksi treba upoštevati razlike med iz

PTUJ / S SLOVESNOSTI OB DNEVU SAMOSTOJNOSTI

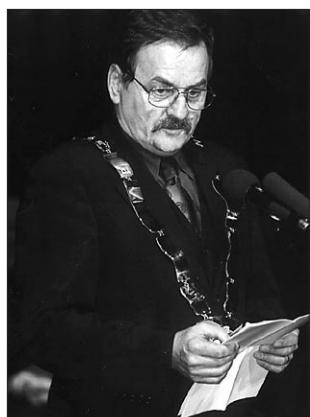
## Za prijaznejše življenje vseh

V ptujskem gledališču je bila 26. decembra osrednja slovesnost ob dnevu samostojnosti v mestni občini Ptuj. S koncertnim programom jo je obogatil pihalni orkester Ptuj pod vodstvom Štefana Petka. Slavnostni govornik je bil ptujski župan Miroslav Luci.

Uresničili smo sen Karantančev, je povedal na začetku in nadaljeval: "Zdaj ni več poti nazaj, ni moči, ki bi nam preprečila razvoj samostojne države. Tu in tam se nam zdi, da tisti, ki so zanje odgovorni - čeprav smo odgovorni vsi Slovenci -, nimajo najboljše vizije, kako v prihodnosti, koliko svoje težko pridobljene samostojnosti smo pripravljeni tržtovati za življenje v skupnosti evropskih narodov ob vstopu v EU in NATO, koliko ohraniti," je med drugim povedal ptujski župan, ko je nagovoril udeležence osrednje slovesnosti ob dnevu samo-

stnosti v mestni občini, ki se že po tradiciji niso udeležili predstavniki pomembnih gospodarskih subjektov, prav tako ne ustanov s področja izobraževanja in še marsikdo drugi ne. Ptijuž z okolico ter severovzhodni Sloveniji je osamosvojitev prinesla veliko težav, začenši z izgubo trgov, zato so potrebeni vnovični pozivi k večji ustvarjalnosti, inovativnosti, iznajdljivosti in neodvisnosti na vseh področjih delovanja v občini, da bomo lahko uresničili prijaznejše življenje.

"Deset let samostojnosti ni več v času zgodovine, ki se meri



**Zupan mestna občine Miroslav Luci na osrednji slovesnosti ob dnevu samostojnosti v ptujskem gledališču**

v stoletjih, zato se bomo moralis še marsikaj naučiti, predvsem pa, kako to samostojnost oplemeniti z večjim napredkom in dvigom kakovosti življenja za vse naše državljanje," je še podaril ptujski župan Miroslav Luci, ki je v 10. jubilejnem letu odločitve za samostojnost Slovenije spomnil tudi na dva izmed velikih Slovencev, Primozu Trubarju in Francetu Prešernu. V letu 2000 je minilo 450 let od izdaje prvih dveh Trubarjevih knjig, napisanih v slovenskem jeziku, in 200 let od rojstva velikega slovenskega pesnika Franceta Prešerna, ki tudi v svojih verzih opeval večno željo slovenskega človeka po svobodi in neodvisnosti.

MG



S koncertnim programom je nastopil Pihalni orkester Ptuj pod vodstvom Štefana Petka

PTUJ / S SEJE ODBORA ZA OKOLJE IN PROSTOR

## Ne za investicije na Hajdini!

Odbor za okolje in prostor ter gospodarsko infrastrukturo pri svetu mestne občine Ptuj je v zadnjem času obravnaval dva dopisa občine Hajdine v zvezi z investicijskimi vlaganji na pokopališču Hajdina.

V odboru ugotavljajo, da je pokopališče javna infrastruktura oziroma komunalni objekt, katerega uporaba je pod enakimi pogoji namejena vsem, enako kot ulice, tržnice, parkirišča in podobno. Zakon o stavbnih zemljiščih tudi določa, da se sredstva za gospodarjenje s stavbnimi zemljišči v javno korist zgotovljajo v občinskem proračunu. Pri uporabi pokopališča gre tudi za individualno rabo, zato bi se moral del investicijskega vzdrževanja pokrivati iz prispevkov uporabnikov. V mestni občini Ptuj ugotavljajo, da bi v primeru sofinancira-

nja mestne občine na hajdinskem pokopališču ptujska občina morala tudi potrditi program vzdrževanja skupnih objektov in naprav. Zanje je nesprejemljivo, da Hajdinčani zahtevajo podpis dogovora za vlaganja za nazaj, prav tako je sporna višina prispevka, ki naj bi bil za mestno občino Ptuj samo 50 odstotkov nižja, kot je prispevek lastnice, to je občine Hajdina.

V odboru za okolje in prostor ter gospodarsko infrastrukturo mestne občine tudi ugotavljajo, da so nekatera določila odloka o pokopališkem redu in pogrebnih svečanostih občine Hajdina v nasprotju z ustavo Republike Slovenije in z zakonom o gospodarskih javnih službah. Predlagajo, da odlok spremenijo, tako da bo najemnina enaka za vse uporabnike.

MG

ZAVRČ / S SEJE OBČINSKEGA SVETA

## Svetniki o izhodiščih proračuna

Svetniki občine Zavrč so se konec decembra še zadnjic v letu 2000 sestali na redni seji. Najdlje so se ustavili pri seznamevi s temeljnimi izhodišči za pripravo proračuna za leto 2001, ki jih je pripravila občinska uprava z županom. V novem letu pričakujejo dobrih 175 milijonov tolarjev prihodkov.

V nadaljevanju seje so svetniki potrdili sklep o začasnom finančiraju in podprtli program zimske službe Cestnega podjetja Ptuj, ki naj bi tudi v letošnji zimi, če bo kaj snega, na skorajda vseh glavnih lokalnih pozavah v občini izvajalo redno pluženje. Zanimiva je bila razprava o nameščanju zaščitnih odbojnih ograj na nekaterih nevarnejših cestnih odsekih. Tako

naj bi še letos izvedli dela na novo urejeni cesti Turški Vrh - meja z republiko Hrvaško (na odsek Korenjak do Trančarja) v dolžini 80 metrov, kar bo stalo dobrih 600 tisoč tolarjev, svetnik Anton Petrovič pa je občinski svet opozoril, da imajo še kar nekaj podobnih nevarnih odsekov, denimo pri Šabovem, kjer bodo morali prav tako urediti odbojno ograjo, da bo bolje

poskrbljeno za varnost udeležencev v prometu..

Zavrski občinski svet se bo znova sestal januarja, ko bodo svetniki že odločali o potrditvi osnutka proračuna in predvidenih naložbah v letu 2001.

TM

### TA KONEC TEDNA NA PTUJSKI TV

Cetrtek ob 21. uri: V filmskem kotičku si bomo lahko ogledali božično risanko.  
V soboto ob 21. uri in nedeljo ob 10. uri: V glasbeni oddaji vsi bomo lahko ogledali novoletni videomeh s priznanimi slovenskimi pevci in glasbenimi skupinami, na programu pa sta tudi poljudna oddaja "Kako biti zdrav in zmagoval" ter oddaja o avtomobilizmu "Avtomobilsko zrcalo".

ORMOŽ / 23. NOVOLETNI KONCERT

## Brez njih ni novega leta

Izeka leta si v Ormožu že 23 let ne znamo predstavljati brez novoletnega koncerta pihalnega orkestra pod vodstvom Slavka Petka. V več kot dveh desetletjih je poslušalcem tako prirasel k srcu, da organizatorji brez težav napolnijo športno dvorano osnovne šole na Hardeku, ki tako spremeni sprejme okrog 500 obiskovalcev.

Letošnji koncert je bil še posebej slovesen, saj so godbeniki proslavili 25 let, odkar orkester vodi Slavko Petek. Skozi dobro in slabo v njegovi bogati zgodovini tako dolgo ormoškega orkestra ni vodil še nihče. Svojega dirigenta so godbeniki primerno obdarovali: malo za šalo, malo zares so mu podarili srebrno dirigentsko palico, etui za note, da jih v bodoče ne bo več iskal, primerno polnitez penečega vina in šopek za ženo, saj za vsakim uspešnim moškim stoji predana in uspešna žena, so povedali člani orkestra z najdaljšim stažem, ki so skupaj z dirigentom pred četrt stoletja pričeli ponovno oživljati ormoško godbo. Čestitke in besede priznanja ter pohvale je god-

benikom izrekel tudi župan Vili Trofenik.

Na letošnjem novoletnem koncertu se je pihalni orkester spremenil v zabavni, saj so pripavili program, ki so ga sestavljale znane, vedno zelene melodije, s katerimi so zadeli okus občinstva. My name is Bond, Dan ljubezni, Amazing grace, Disco fever, Oh when the saints in Glen-Miller—Story je le nekaj naslovov pesmi, s katerimi so godbeniki ogreli občinstvo. Seveda so bile znane melodije izvedene v prav posebnih priredbah in pri Amazing grace so zvok škotskih dud, ki bi morale zadoneti v originalu, pričarali z dvema saksofonoma — na sopranu je soliral Rado Munda, na bariton saksofonu pa Branko Obilčnik. Na koncertu sta nastopili tudi dve skupini prikupnih ormoških mažoret, ki ju vodi Nataša Borak. Zadnjih nekaj let je orkester uspešno sodeluje tudi s plesnim centrom Mambo iz Ptuja, ki je letos nastopil s svojo show skupino v koreografiji Božene Krivec. Na letošnjem koncertu so godbeniki presenetili še z eno novostjo — tri pesmi so izvedli skupaj s pevko Katjo Oserban.

vikl klamančič ivanuša

LENART / UREDILI OBČINSKO AVLO

## Avla Jožeta Hudalesa

V prostorih občine Lenart so sredi decembra slovesno odprli sodobno urejeno občinsko avlo. Posodobitev je občino stala okoli 20 milijonov tolarjev, slovesnosti pa so se ob svetnikih, svetnici in županu Ivanu Vogrinu udeležili številni Lenarčani.

Pridobitev so toplo sprejeli, saj menijo, da bo občinska avla poslej postala mesto mnogih prireditvev, zlasti kulturnih, ki jih v središču Slovenskih goric ne manjka.

Privlačno urejeno avlo lenarske občinske zgradbe so poimenovali po preminulem slovenjegoriškem umetniku Jožetu Hudalesu, čigar akvareli jo tudi krasijo. Njeno odprtje so združili s krajšo predstavitvijo no-



V občini Lenart posodobili avlo

vega, že drugega Lenarskega zbornika, ki ga je uredil Marjan Toš. Uradna predstavitev novega dela, katere gost bo recenzent

dr. Darko Friš, pa bo v torek, 9. januarja, ob 18. uri v prostorih občine.

ak

GORIŠNICA / Z DECEMBRSKE SEJE OBČINSKEGA SVETA

## Z nadomestilom do 10 milijonov

Tudi v občini Gorišnica občinski svet še ni odločal o osnutku novega proračuna, temveč je občinska uprava z županom Slavkom Visenjakom za zadnjo sejo v letu 2000 pripravila predvidene proračunske zneske, o katerih bodo najprej podrobneje razpravljali v občinskih odborih in komisijah. Med prioritetami prihodnjega leta so izpostavili gradnjo prizidka pri OŠ Gorišnica ter ureditev čistilnih naprav v centru Gorišnice in Cirkulan; pri slednji je podoba z izvajalcem že podpisana.

Bolj kot proračunska izhodišča za leto 2001 so svetniki občine Gorišnica zanimali podatki o prijavi stavbnih zemljišč v občini, kajti od 19. oktobra v občini velja odlok o nadomestilu za uporabo stavbnih zemljišč. Kot je na seji povedal direktor občinske uprave Matevž Cestnik, so do sredine decembra v občinsko upravo prejeli 1613 obrazcev, s katerimi so občani prijavili svoja stanovanja, 203

obrazce za zidanice in 70 prijav poslovnih prostorov. Nekaj vlog do konca leta še pričakujejo, saj so na naslove, od koder niso dobili obrazca, že odposlali prošnjo, da jim podatke čim prej dostavijo za ureditve evidec stavbnih zemljišč. Približen znesek nadomestila, ki bi ga zbrali in bo lasten prihodek občine, bi bil okrog 10 milijonov tolarjev. Lastni prihodek občine naj bi bil namensko porabljen, smo slišali, vendar je svetnik Jože Kokot občinski svet opozoril, da bi že zdaj morali imeti razdelan plan porabe sredstev, a ga še nimajo. Tudi lastnikom farm brojlerjev - teh je v občini kar nekaj - naj novi odlok ne bi bil najbolj po godu, zato so na občinski svet že naslovili prošnjo, da bi bili po odlok izenačeni z drugimi

kmetijsko-gospodarskimi subjekti, a jih svetniki niso podprli. Menili so namreč, da gre za proizvodni objekti, po veljavnem odloku pa je treba enako gledati na vse obrtnike in podjetnike, zato od lastnikov farm lahko kmalu pričakujejo še kako pritožbo.

Predsednik novoustanovljene občinske komisije za stanovanjsko problematiko Janko Ivanuš pa je imel na zadnji letošnji seji prvo pravo priložnost, da je svetnike seznanil z dejanskih stanovanjskih razmerami v občini. Opomnil je na dolgove pri plačevanju najemnin za "občinske" prostore, svetnike pa spominil, da bi bilo smiseln razmišljati o gradnji ali ureditvi vsaj dveh, treh stanovanj, pa tudi o gradnji poslovno-stanovanjskega objekta v Gorišnici, za gradnjo katerega naj bi ptujski Gradis že imel pripravljeno dokumentacijo. Gradili naj bi, smo slišali na seji, ko bo zanimanje za omenjeni objekt, ki bi stal v neposredni bližini goriškega stanovanjskega bloka, nekoliko večje.

TM

## KULTURA, IZOBRAŽEVANJE

PTUJ / POGOVOR Z NOVIM DIREKTORJEM POKRAJINSKEGA MUZEJA

# Stroka pred politiko

Ptujski mestni svetniki so v nadaljevanju 22. decembra prekinjene seje prejšnjo sredo dokončali razpravo osnutka proračuna za leto 2001, na to sejo pa prenesli tudi imenovanje novega direktorja Pokrajinskega muzeja Ptuj. Potem ko jim je kandidat za to funkcijo Aleš Arih, profesor geografije in zgodovine ter diplomirani geograf turistične usmeritve, tudi v živo predstavil svojo vizijo videnja razvoja te ptujske kulturne institucije, saj na prejšnji seji želenih podatkov po mnenju svetnikov niso imeli, je 12 svetnikov od 21 glasovalo za njega, pet jih je bilo proti, ostali so se vzdržali. Aleš Arih je bil do sedaj pomočnik direktorja Zavoda za varstvo naravne in kulturne dediščine Maribor, s katerim ptujski muzej ni najbolje sodeloval. Novo dolžnost sprejema predvsem kot strokovni izvir, politike pa bo, kot poudarja, v njegovem delu le toliko, kolikor je bo potrebno.

Dan po imenovanju smo Aleš Ariha zaprosili za kratek pogovor.

"Neka napetost je v tem času vladala, moram priznati, da nisem imel najlepših božičnih praznikov, ker je konec concev v tem primeru šlo za neko politično odločitev, ki pa se je iztekel ugodno. Od 27. decembra sem direktor ptujskega pokrajinskega muzeja," je uvodoma povedal.

**TEDNIK:** Kakšna je vaša vizija razvoja ptujskega muzeja?

Foto: Črtomir Goznik

A. Arih: "Mislim, da pri tem ne gre za neko posebno filozofijo, za nekaj, o čemer na Ptiju že ne bi govorili ali cesar celo predvidevali. Dosedanje vodstvo muzeja je nastavilo strokovno zelo sprejemljiv program, ki ga bo v bistvu potrebitno nadaljevati ali v nekaterih primerih tudi začeti. Predvsem mislim na

zelo obsežno muzejsko infrastrukturo (grad, žitnico, bodočo grajsko restavracijo), v prioritatem pogledu pa zelo izstopa dominikanski samostan, kjer bo potrebno urediti arheološko zbirko. Ta je za Ptuj nujno potrebna, skrajni čas je, da se na tem področju nekaj naredi."

**TEDNIK:** Kaj pa v tem kontekstu predstavlja ormoški del muzeja?

A. Arih: "Zelo zanimivo vprašanje. Še enkrat moram povoniti, kar sem povedal tudi ptujskim svetnikom: nimam nobene obvezne, niti ne čutim nobene obremenitve do Ormoža in do načrtov, ki jih tam imajo. Govorim o njihovi nameri za ustanovitev lastnega muzeja. Zdi pa se mi prav, da preden se Ormož odloči za ta korak, da le ugotovimo neke skupne možnosti ureditve tega dela muzejske mreže, ker mora tudi naša organizacijska enota v Ormožu dobiti neko nadgradnjo. Prepričan sem, da bi se dalo na pameten način, ob razumevanju obeh občin, predvsem pa nas v muzeju, te stvari izpeljati. Ormož pa ima nedvomno legitimno in legalno pravico, da se odloči po svoje."

**TEDNIK:** Kakšno bo v bodoče sodelovanje med muzejem in zavodom za varstvo naravne in kulturne dediščine? Do sedaj ustanovi nista najbolje sodelovali ...

A. Arih: "Mislim, da je potrebitno spomeniško službo razumeti. To je služba, ki posega na zelo občutljiva področja, še posebej, ko gre za prostor, urejanje prostora, posege v starem mestnem jedru in na arheološkem območju, kot je Ptuj. Zaradi tega lahko prihaja do nekaterih konfliktnih stanj. Mislim pa, da se zadeve z argumenti, predvsem pa ob upoštevanju stroke dajo rešiti. Ker prihajam iz spomeniške službe, morda imam to prednost, da poznam njen delo, zato večjih težav pri realizaciji vrste projektov, ki so vezani na spomeniško službo in njene strokovne smernice, v bodoče ne pričakujem."

**TEDNIK:** Koliko bo v bodoče pri vašem delu v muzeju politike?

A. Arih: "Imate pa sama izbrana vprašanja ... Politike bo toliko, kolikor je bo potrebno. Naše življenje je ena sama politika, a svoje delo sem vedno, ko sem se skušal dokazovati, gradil na stroki. Res pa je, da je politika v neki meri prisotna, vendar bo sedaj zagotovo v ozadju, uporabil jo bom samo toliko, kolikor bo to potrebno, vendar ne



Aleš Arih, novi direktor ptujskega Pokrajinskega muzeja.

Foto: Črtomir Goznik

na škodo muzeja, Ptuja in tudi ne Maribora."

Novi direktor PM Ptuj se je s svojimi novimi sodelavci srečal prvi delovni dan v novem letu. "Upam, da si bomo ob samem začetku začeleli uspešno delo, k temu jih bom tudi povabil. Prepričan sem, da se bodo odzvali; konec concev gre za prekaljene muzejske delavce. Nobenega razloga ni, da ne bi dobro delali," je še povedal Aleš Arih v prvem pogovoru za Tednik po svojem imenovanju za direktorja Pokrajinskega muzeja Ptuj.

MG

## TEDNIKOVA KNJIGARNICA

## Velik sončen dan

V tednu pred božičnim praznovanjem je v pravljicni sobici mladinskega oddelka knjižnice Ivana Potrča gostovala ena najbolj priljubljenih slovenskih pesnic in pisateljic za otroke Neža Maurer. Prijeten literarni večer je bil posvečen avtoričini sedemdesetletnici in njeni novi knjigi Velik sončen dan, ki je pred kratkim izšla pri založbi Mladinska knjiga; ta je literarni večer tudi omogočila.

Velik sončen dan je antologija poezije za otroke in mladino, ki jo je iz bogatega opusa Neže Maurer izbral in uredil Peter Svetina, prijetno podobno dajejo knjigi (take so vse iz zbirke Sončnica Mladinske knjige) ilustracije Alenke Sottler.

V knjigi je zbranih sedemdeset pesmi, ki so bile objavljene v zbirkah Kam pa teče voda (Ljubljana: Mladinska knjiga, 1972), Kako spi veverica (Ljubljana: Borec, 1975), Kostanjev škrat (Ljubljana: Borec, 1980, in Mladika, 1997), Beli muc (Ljubljana: Mladinska knjiga, 1981), Kadars Vanči riše (Ljubljana: Borec, 1985), Televizijski otroci (Ljubljana: Mladinska knjiga, 1986), Uh, kakšne laži (Ljubljana: Borec, 1987, in Mladika, 1996), Bratec kratek čas



(samozaložba, 1989), Oče javor / otac javor (Zagreb: Naša djeca, 1990), Muca frizerka (samozaložba, 1995), Kdo (Ljubljana: ZDSLJ, 1997), Od srede do petka (Ljubljana: Mladinska knjiga, 1997), Slovni v spačku (Ljubljana: DZS, 1997). Pet pesmi v zbirki je iz avtoričnih rokopisov ali so bile objavljene v revijalnem tisku.

Pesnica, ki izjemno doživeto interpretira svoje pesmi, je svoj obsežni literarni opus namenila mladim in odraslim bralcem (Skorja na dlani in skorja kruha, 1969; Ogenj do zadnjega diha, 1973; Čas, ko je vse prav, 1978; Tej poti se reče želja, 1984; Drevo spoznanja, 1987; Litanije za mir, 1991; Od mene k tebi, 1993; Leva stran neba, 1994; Metulj na snegu, 1997) ter je za svoje delo prejela več nagrad. Njene blagozvočne pesmi so doživele čez 250 uglasbitev, nekatere pesmice za najmlajše pa so skoraj ponarodele.

Knjiga Velik sončen dan sodi na knjižno polico malih in velikih knjigoljubov, odlična poezija Neže Maurer bo razjasnila in požlahtila sleheri in čemer dan.

Liljana Klemenčič

### VABILO NA PRAVLJIČNO URO

Danes je prvi četrtek v letu 2001, zato vas vabiemo, kot vse prve četrte v mesecu, na pravljično uro v pravljično sobico mladinskega oddelka Knjižnice Ivana Potrča, Mali grad, Prešernova 33. Dobimo se ob 17. uri, ko bo pričetek pravljice Mizica, pogrni se. Vabljeni otroci od četrtega leta dalje (in njihovi copatki).

Liljana Klemenčič

## FILMSKI KOTIČEK

### Pljuni in jo stisni

(Snatch)

Še en naslov, za katerega ni prav jasno, kam meri. Toda nerazumljiv ni samo naslov, ugotovili boste, da je takšna tudi vsebina filma.

Nekje v Londonu štiprasti Franky ukrade ogromni diamant, toda kmalu se najdejo drugi lopovi, ki bi ga radi imeli. Na drugem koncu Londona se boksarski manager brez dovoljenja in njegov partner zapleteta z lokalnim majfijcem. Kmalu se zgodbe teh različnih oseb začnejo povezovati ...

Verjetno že veste, da je film režiral Guy Ritchie, tisti Guy Ritchie, ki se je pred nedavnim poročil z Madonnou. To pomeni, da sedaj trume ljudi drejo v kinematografe, da bi si ogledali njegov izdelek, čeprav si film takšnega navala sploh ne zasluži. V bistvu je precej podoben Guyevemu prejšnjemu izdelku Tatovi, morilci in dve nabiti šibrovki (ki si ga je, mimogrede, ogledalo precej manj ljudi). Spet so glavni majhni lopovi, ki kradejo malo večjim, pri tem našanejo humorne situacije in zapleti, ki si jih je zamislil in v celoti razumel verjetno samo Guy.

Kinodvorane pa se ne bodo napolnile samo zaradi Madonnine poroke, pač pa bodo dobršen del zasedle tudi oboževalke Brada Pitta. Ki ponovno ne bodo prišle na svoj račun. Situacija je podobna kot v Klubu golih pesti, saj Brad spet boksa, za nameček pa tokrat igra ciganina. To pomeni, da govoriti čudno angleščino, je umazan in tetoviran po celem telesu, ima brado in nosi klobuk, ki bi ga bilo treba prepoznavati. Princ se je še enkrat spremenil v žabo.

Vsem tistim, ki si bodo film ogledali zaradi slavnega režiserja, svetujem, da ne pričakujejo preveč, vsem oboževalkom Brada Pitta pa želim več sreče prihodnjič.

Nataša Žuran

## PERUTNININ KOTIČEK

### Poprova juha s piščančjimi bedri, ingverjem in s stepeno sladko smetano



## Sestavine za 10 oseb:

Olje	3 dag
Piščančja bedra BKK Perutnine Ptuj	40 dag
Očiščena zelenjava (korenje, por, zelena)	50 dag
Rdeče vino	0,5 l
Kokošja juha	2 l
Sladka smetana	0,25 l
Mleti črni poper, mleti ingver, sol, drobnjak po okusu.	

## Priprava:

Piščančja bedra začinimo in močno zapečemo. Narezano zelenjavno na velike kocke na kratko popražimo in vse skupaj zalijemo z rdečim vinom, ter kokošjo juho. Dodamo poper in pokrito kuhamo na majhnem ognju dokler se ne zmehča. Juho spasiramo, meso piščančjih beder z zelenjavno, nagrobo zmeljemo, dodamo v juho, zavremo in začinimo. Dopolnimo s sladko stepeno smetano in ingverjem.

Gostilna PP, Novi trg 2, Ptuj  
Tel.: 02/74 90 622  
www.perutnina.si

Stoletje dobrih okusov



Perutnina Ptuj  
1905

# HOROSKOP ZA LETO 2001

## Prvo leto v novem tisočletju, leto 2001, bo JUPITROVO LETO.

Jupiter je največji planet sončnega sistema in potrebuje za pot okoli sonca ter skozi vseh dvanajst znamenj Zodiaka dvanajst let. Jupiter nam da fizično moč in poudari našo intelektualnost, pomaga nam tudi pri pridobivanju znanja, pripomore k razvoju našega filozofskega pogleda na svet ter da lažljivost kulturo in običaje tujih dežel in ljudi. Ljudje, pri katerih je ta planet poudarjen, so na splošno optimistični in razgledani, svoje misli znajo usmeriti v pozitivne tokove. Negativna stran Jupiterja pa je, da smo takrat nagnjeni k neosnovanemu optimizmu, pretiravanju, čudaštvi, in v takih trenutkih, ko na nas deluje Jupiter v negativnem smislu, se kaj lahko podamo v hazardarske vode, včasih tudi k zapravljanju in dramatiziranju.

## VPLIV JUPITRA NA POSAMEZNA ZODIAKOVA ZNAMENJA

### OVEN

Ovni bodo živahni in polni optimizma, saj bodo pod vplivom Jupiterja samozavestni, razgledani in veliki zanesenjaki. Ljubili bodo svobodo, vendar morajo paziti, da je ne bodo uveljavljali preveč sebično in pri tem zanemarjali čustvene potrebe partnerja.

### DVOJČKA

Konca. Vložiti bodo morali še veliko energije, da bodo vzpostavili harmoničen odnos med družinskim članom. Pri vseh težavah naj se opirajo na svojo komunikativnost. Bodo pa leto končali poslovno in finančno zelo optimistično in uspešno.

### DVOJČKA

V letošnjem letu boste največ energije vlagali v ureditev svojih poslovnih zadev. Na žalost vam nič ne bo šlo tako od rok, kot bi si želi. V drugi polovici leta, od julija naprej, boste stvari veliko lažje reševali, saj ne bo več tako velikih ovir. Za vas bi bilo zelo dobro, ko bi se končno začeli spremenjati (mišljenje, mnenja, navade ...). Za začetek poskušajte krotiti svojo trmoglavost, ki vam prej škoduje kot koristi, poskušajte jo spremenjati v vztrajnost.

*So pokojeni travniki in žito je požeto,  
spet je življenja vašega minilo eno leto.  
Naj vam vsak nov dan dozori  
kot zlat pšenični klas,  
bogato naj vam obrodi  
življenja njiva - čas.*

### RAK

V posel boste vlagali veliko energije, možnost boste imeli, da se v prvi polovici leta razširite ali da uredite novosti v že vpeljan posel. Imeli boste zelo velik uspeh. Na to svojo razširitev glejte pozitivno in nastopajte v poslovnem svetu samozavestno. Ne smete pa hiteti, ker drugače ne bo obetavnih rezultatov. Do konca leta lahko zelo napredujete, pri tem uporabite svojo kreativnost in predvsem se boste moral spremeniti v odnosu do ljudi, s katerimi živite in sodelujete.

### LEV

Poročeni boste v tem letu reševali predvsem svojo zvezo. Marsikomu je na žalost ne bo uspelo rešiti, saj vse nakopičene težave v zvezi trajajo že precej dolgo in plaz bo na žalost zdrsnil. Samski levi pa bodo predvsem uživali v ljubezenskih in potovalnih pustolovščinah, umirili se ne bodo niti tisti, ki so že dalj časa mislili na osnovanje družine. Poslovno področje bo naklonjeno tako enim kot drugim, kaj lahko se zgodi, da si omislijo svoje podjetje ali pa napredujejo.



## GOVORILO SE JE V LETU 2000 ...

... DA otroci sedaj že prve korake delajo s pomočjo računalnika in da prihaja čas, ko bodo šli računalniki z bodočimi mamicami v posteljo.

... DA bi lahko po primerljivi logiki slovenski parlament imenovali norišnica, ker vsaj eden v njem vedno govori neumnosti.

... DA se zdravniki borijo za sodniške plače, učitelji za zdravniške in delavci državne uprave za učiteljske. Delavci, ki vse to napajajo, pa zgodlj za beraške.

... DA desni strankarski blok gleda v preteklost, levi v prihodnost, ljudje pa bi radi preživel tudi sedanost.

... DA so v Ptiju začeli graditi novo policijsko postajo. Nekateri se že veselijo sodobnejših prostorov za pridavanje treznosti.

... DA je država prepovedala kurjenje v naravi. Boji se, da bi prišel plamen do slame na vrhu.

... DA si je podpredsednik vlade pred dnevi ogledal medvede. Želet se je na lastne oči prepričati, kje so hujše zveri - v gozdu ali v politiki.

... DA so ob novici, da bo tudi minister Smrkolj v odstopnem paketu SLS ministrov, medvedje napovedali veliko spomladansko fešto. Pekli bodo ovce na žaru. Vsi zaščiteni medvedje Slovenije, vabljeni.

... DA bo problem ob bližnjem odhodu dela vlade narediti primopredajo. Enemu manjka del orožja, drugemu audi ...

... DA si destruški župan namesto kritike zaslubi ob bližnjem prazniku priznanje OF. Prvič za neuromorno skrb za sosednji spomenik in drugič za frontno organiziranost "svojega" volilnega okraja.

... DA se domaćini in turisti sprašujejo, zakaj so vrata ptujskega gradu pogosto zaprita. Odgovor je na dlani: grad je bil postavljen le za gospoda in danes samo opravlja svoj namen.

... DA so sindikalisti in delavci kurili prvomajske kresove z upanjem na boljše čase, kapitalisti pa, ker so upali, da bodo v njih zgorele še zadnje pravice delavskega razreda.



Vedeževalka Majda; tel. 090-43-94.

Foto: M. Ozmeč

### DEVICA

Kar se poslovnosti tiče, bodo device v tem letu zelo navdušeno in optimistično začenjale novo obdobje. Uspešne bodo tudi pri urejanju odnosov s sodelavci, predvsem pa bodo imeli srečno roko pri izbiranju novih sodelavcev. Kar se domačega okolja tiče, ne bo večjih sprememb, trenja in negotovosti se bodo v marsikateri družini še nadaljevale. Lahko se zgodi, da bo nenehno ozračje ogrozilo družinsko idilo. Ne se s tem preveč obremenjevati.

### TEHTNICA

Na poslovnom področju bodo tehnicne morale vlagali veliko energije in vere v sebe, soljudi in svoje strokovno znanje, saj jim poslovno leto ne bo ravno naklonjeno. Vse leto se bodo ukvarjale tako s konkurenco in z negotovostjo glede financ. Glede priateljstva ali ljubezenskih zvez ne smejo biti v skrbeh, saj jim bo leto naklonjeno. Vse zvezze bodo cveteli in priateljstvo se bo še nadaljevalo. V objemu najdražjih si bodo nabirale moči za nove zagone.

### ŠKORPIJON

Škorpijoni bodo v glavnem reševali svoja ljubezenska, delavna in prijateljska razmerja. Pri poslovnih zadevah bo-

ste morali biti zelo diplomatski, da boste rešili svoje podjetje. Konkurenca bo huda in bo znala udariti močno. Najtežav na tem področju boste imeli v prvi tretjini leta, potem se bodo zadeve začele počasi umirjati. Pri ljubezni bodo vladali ljubosumje, žalost in negotovost ter zanesljivo in počasi ubijali tako dolgotrajne zveze kot kratkotrajne avanture.

### STRELEC

Veliko energije boste vlagali v urejevanje poslov, kjer boste imeli največ ovir v prvi tretjini leta, potem se bodo zadeve začele umirjati. Če načrtujete nov projekt ali pa želite stopiti na pot podjetništva, prihaja vaš čas od aprila naprej, pred tem časom je bolje, da ne storite ničesar, ker ne boste imeli uspeha. Veliko bolje se vam bo godilo na družinskem področju, saj boste tam želi veselje, srečo in ljubezen. Samski streliči se bodo odločali v tem letu celo poroko.

### KOZOROG

Kar se zaposlitve tiče, boste imeli v tem letu kar nekaj težav z nadrejenimi. Veliko boste premisljevali o tem, kako naprej. Ko boste to najmanj pričakovali, bo prišla odrešilna novica in stvari se bodo same razpletile; lahko, da boste dobili novo zaposlitve ali pa končno podpisali nov dogovor. Vse to urejate v drugi polovici leta, pred počitnicami, ker vam bodo takrat zvezde najbolj naklonjene. Negotovosti na čustvenem področju se bodo na žalost nadaljevale.

### VODNAR

Vodnari boste v tem letu reševali predvsem svoja ljubezenska, čustvena in prijateljska razmerja. Vrednotili jih boste po tem, ali vas bodo partnerji oziroma prijatelji podpirali na tak način, kot si želite. Marsikatera zvezba bo propadla, čeprav je bila poznana kot trdna. V tem letu boste predvsem mislili nase, včasih boste celo za marsikoga delovali zelo sebično. Glede financ se ne obremenjujte, čeprav bo marsikdaj kazalo slabše, kot se bo pozneje izkazalo.

### RIBI

To bo za vas zelo radostno leto, saj boste predvsem v prvi polovici leta zelo uspešni v poslovem svetu. Če imate zaposlitve, boste imeli veliko možnost, da napredujete ali pa zamenjate službo, ki bo zelo obetavna. Finance se vam bodo uredile, najbolj stabilno finančno situacijo pa lahko pričakujete v septembru. Vezane rive bodo imele kar nekaj težav v zvezi, morale bodo biti zelo previdne, saj jim kaj lahko grozi tudi razveza. Samske pa bodo uživale.

Želim vam vse lepo, veliko sreča in zdravja v prvem letu novega tisočletja. Veselo praznujte.

**Vedeževalka Majda**

pokazal na svojo kolegico (ki kriči kot s Kleka), si le-ta ne upa več javno nastopati.

... DA enega ekstremno desnih politikov resno skrbi barva slovenskega kmetijstva. Dokazano je namreč, da kmetje vse pogosteje sadijo rdeč krompir.

... DA se slovenskemu parlamentu izteka mandat. Škoda, menijo nekateri njegovi člani, saj smo se samo nekajkrat kregali in samo enkrat tepli.

... DA je bila pri izboru slovenske misice znova kuhinja. Kdo ne bi kuhal s takimi lepoticami! Od skupne mize do postelje pa ni tako daleč.

... DA je eden od ptujskih komunalnih gradbincev prijavil doktorsko disertacijo z naslovom: "Vpliv želeniškega nadvoza na problem meteornih voda in 99-odstotno odgovor črpalk."

... DA so vse stranke po predvolilnih nastopih še najbljžje komunizmu: tudi komunizem je obljuhljal raj na zemlji.

... DA bo mestni župan znova začel zdraviti ljudi. Njegova nesporna ugotovitev namreč je, da je država neozdravljiva.

... DA je prednost nove ptujske poslanke v tem, da zna kdo dolgoletna knjižničarka čudovito pričovedovali pravljice.

... DA se avgusta na Štajerskem rodi največ otrok. Zaradi Martina in znane resnice: "Voda žene mlinc, vino žene klinček."

... DA so se po nedavnem dnevu varčevanja Slovenci ločili na dve skupini. Prvi so se bridko nasmejili ob spoznanju, da nimajo kaj varčevati, drugi pa ironično ob dejstvu, da jim ni treba.

... DA so nekateri ogledalo (beri: krivdo) za izid letosnjih volitev obrnili od sebe k novinarjem. Že od nekdaj vemo, da se vampirji v ogledalu ne vidijo.

... DA v Evropi zaženejo vik in krik zaradi vsake nore krave. Pri nas imamo pri koritu veliko norih ljudi, pa smo tihi.

... DA se slovenski delodajalci zgledujejo po bivšem srbskem voditelju. Sindikati zahtevajo trinajsto plačo, delodajalci pa "ne čujejo dobro".

... DA bo država uvelia nov davek na premoženje. Le zakaj, če velja splošno mnenje, da smo Slovenci reben narod?

... DA bodo Američani na osnovi svojih izkušenj izumili nov recept demokracije: volitve naj - da bodo demokratične - trajajo vsaj dva meseca.

... DA so bile kmečkozbornične volitve zares demokratične. Deset osmin volilcev je izkoristilo pravico neudeležbe. Tako velik odstotek je sicer izredno težko doseči.

... DA je ptujska mestna delegacija prinesla z uspešne poti v Ameriko tudi nekaj izkušenj. Upamo, da ne volilnih.

## KAJ VAS ČAKA V LETU 2001

### OVEN

Predvsem boste iskali mir tako v sebi kot okrog sebe. Čeprav bo marsikater vezani oven v tem letu našel svojo sorodno dušo, s katero bo imel zelo dolgotrajno in s čustvi nabito ljubezensko zvezbo, ki bo znala trajati dolgo časa, bo znal v domačem okolju uspešno umiriti situacijo, da bo čim bolj harmonična, saj bo zvezba bolj kot ne v "ilegalu". Poslovno bodo ovni letos eksplodirali, pa je čisto vseeno, ali na poslovem polju ali pa v službi.

### BIK

Biki, ki se ukvarjajo s podjetništvom, bodo morali biti v prvi polovici leta še posebno previdni glede uradnih in pravnih zadev. V domačem okolju se bodo v prvih treh mesecih še nadaljevali spori, saj negativnim situacijam še ne bo

**ORFEJČKOVA PARADA 2000 / DESETI VEČER GLASBE IN HUMORJA**

# V treh urah 150 nastopajočih



Orfejčko občinstvo so navdušili narodnozabavni Čuki



Lepo jih je bilo slišati - in videti: Mlade fraje



Presenečenje večera: ansambel Toneta Kmetca



Na modni reviji Belvi šport centra so predstavili novo kolekcijo oblačil



Brez Natalije in njenih "verboten" čarov ne bi bilo tako lepo  
... Foto : M. Ozmec

Čeprav so bili minuli božični prazniki brez snega tokrat okrnjeni za zimsko idilo, se je na 10. praznik slovenske samostojnosti, v torek, 26. decembra, v Športni dvorani Center dogajala 10. Orfejčka parada v prijetnem vzdušju zimske idile - sicer z alpskim(!) priokusom, pa vendar. V dobrih treh urah smo videli in slišali 33 glasbenih točk, ki jih je izvajalo več kot 150 pevk, pevec in glasbenikov vse Slovenije. Prireditev sta kot običajno vodila Danica Godec in Ljubo Huzjan; s humorjem (ki je na čase morda rahlo presegel meje dobrega okusa) pa sta jo zaokrožila humorista Luka in Pepi.

Čeprav je Slovenija že skoraj poplavljena s tovrstnimi *plej-back šovi*, je bilo zanimanje za jubilejno, 10. Orfejčko parado tudi tokrat izredno veliko. In to navkljub temu da so se organizatorji, družba Radio - Tednik Ptuj in Megamarketing, odločili za 50-odstotni dvig cene vstopnic. Že poldruge uro pred prireditvijo se je pred športno dvorano Center gnetla tolikšna množica glasbenih nestrpnežev, da so jih organizatorji bili prisiljeni spustiti v dvorano kar debelo uro pred napovedanim pričetkom.

Poleg številnih ljubiteljev slovenske domače zabavne in slovenske pop glasbe (mimogrede - izbor slednje bi lahko bil boljši) so si parodo izmed osem najstih povabljenih županov s ptujsko-ormoškega območja ogledali le širje: ptujski, kidričevski, markovski in videmški.

Tudi tokrat so se na odrvu zvrstili vsi mesečni zmagovalci četrtkove oddaje radia Ptuj Oerfejček ter številni gostje. Z zmagovalno februarško orfejčko vižo Tisti cvet so se prvi predstavili Fantje izpod Rogle, prvi med gosti pa so nastopili Šaleški fantje. Pred oktobrsko zmagovalno vižo Rože iz domačega vrta so organizatorji s šopkom cvetličarne Rožmarin pozdravili miss Slovenije 2000 Mašo Merc. Druga med gosti se je predstavila mlada in obetajoča Špela s pevsko priredbo znane skladbe Če verjela bi ti vse. Ansambel Igor in Zlati zvoki je opeval Te presnete mačke, oči pa so na peclje (v glavnem moškemu občinstvu) postavile Mlade fraje z venčkom svojih (dalmatinskih) uspešnic. Po skeču z Lukom in Pepijem so člani ansambla Dinamika zapeli To naš je Ptuj, za njimi pa so občinstvo navdušili popularni, tokrat narodnozabavni Čuki s Kraljevstvom naše sreče.

O kruhu, ki ponocí spi so prepevali in igrali člani ansambla Tonija Verderberja, prvi pa se je na orfejčkovem odrvu predstavil novi ptujski trio Predor, ki ga vodi nekdanji prerodovec Janko Šmigoc. Slovensko vinško kraljico je opeval ansambel Tornado, z Vražjo polko pa je pognal kri po žilih ansambel Tonija Sotoška. Bog naj te živi je zapel toti Štajerc Alfi Nipič in očaral še posebej ženski del občinstva. Zaploskali smo zmagovalki Melodij morja in sonca Nuši Derendi in popevki Ne kliči me ter nekoliko manj Zlatku Dobriču, ki je potožil: Zdaj živim, kot žena hoče. Slišali smo vse bolj uspešen ansambel Petovio in njihovo skladbo Želim si, pa junajske zmagovalce Orfejčkovih stopničk an-

sambel Ekart s skladbo Tam kjer murke cveto.

Nadvse prijetno so presenetili seniorji slovenske domače zabavne glasbene scene, člani ansambla Toneta Kmetca, ki so se po več kot 10 letih spet zbrali in nastopili skupaj. Tudi zato so se predstavili z dvema skladbama, Trije zlati fantje in Tožba po materi. Ansambel Nagelj, zmagovalec avgustovskih stopničk, je opeval Vero in upanje ter Naše praznovanje, Korado, Brendi in Geza pa so brez večjih težav peli in pili Na zdravje. Za dvig temperaturi predvsem pri moškem delu občinstva je poskrbela šarmantna Natalija Verboten, ki je ob razkazovanju bogastva zgornjega dela telesa in popka poskakajoče prepevala Pravi Štajerc si in si pri tem - "čisto slučajno" - za ples izbrala ptujskega župana Mi-

roslava Lucija (vpričo njegove žene Irene).

Svojstveno poživitev in pečat ptujskosti je predstavljeni vtišnila skupina korantov, nadvse zanimiva pa je bila tudi moderna revija s predstavljivo najnovnejših modelov in kolekcij oblačil, ki jih ponujajo v Belvi šport centru na Ptuju, generalnemu pokrovitelju prireditve. Z romantično pesmijo Glas srca se je predstavil duo The Twins, ansambel Štrk je z nosilko Korenove plakete zapel Dete je rojeno, ansambel Prerod pa je presenetil z novo, pomljeno zasedbo; brez do sedanjega pevca Korla, klub temu da so zmagovalno vižo lanskega ptujskega festivala Slavčki več ne pojo "zapeli in zaigrali" z njegovim glasom. Sestre Budja so spomnile na Dogodek v Betlehemu, ansambel Dan in noč je zapel in zai gral K tebi mati, Marjan Zgonc je opeval Črno vino, ansambel Ekart pa je delal z mošta vino na Hajdino.

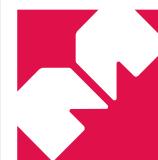
Odgovor na vprašanje Do you speak English je zapel duo Pajdaša, občinstvo pa je toplo sprejelo tudi ansambel Ptujskih 5, ki je lani slavil 15-letnico uspešnega igranja in prepevanja. Nostalgičen splet vedno zeleni

nih Avsenikovih viž je predstavil ansambel Igor in Zlati zvoki. Korado, Brendi in Geza pa so s partijsko zastavo v rokah zapeli in zaigrali predstavo Pa je šel tovarš Tito. S skladbo Muziko igramo so se predstavili septembrski zmagovalci domačih viž, Sredenšek sekstet, prijetno praznično vzdušje je nadaljeval Drago Jošar s popularno skladbico Franci na balanci, za konec pa je o rdečem ferariju sanjala Natalija Verboten. Tako močno je očarala, da so nekateri morda kar prezrli dejstvo, da se je zgodil konec prireditve - tokrat prvič brez zaključne predstavitve vseh nastopajočih na odrvu.

Še to: 10. Orfejčka parada se je dogajala z veliko mero podpore generalnega pokrovitelja Belvi šport centra, ki je zastopnik za plagovno znamko Gin tonic, ter pokroviteljev Mestne občine Ptuj in okrepečevalnice Gastro. Prireditev je v celoti posnela ekipa TV 3 in jo bo predvajala v nedeljo, 7. januarja, popoldne.

"Fertik, ni več!" je končal Ljubo Huzjan. Na svodenje na 11. Orfejčkovi paradi na štefanovo, 26. decembra, letos?

M. Ozmec



Čevlji: MAVRICA, Lackova 3  
Nogavice: FLORJAN, Lackova 1

STILIST Andrej Grahom, FOTOGRAFINA Sandra Pešin, oblikovanje Slavko Ribnik

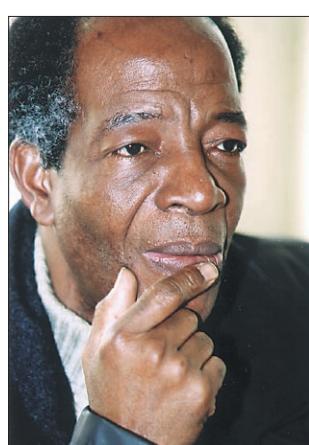
PTUJ / POGOVOR SIMONOM MUANDO, PTUJSKIM ZAIRČANOM

# Bolj znan kot župan Luci

**Simon Muanda, ptujski Zairčan, je bil med prvimi prebivalci s črno celino, ki se je naselil na Ptuj. Po vseh letih bivanja med nami se počuti kot pravi Ptujčan. "Ptujčani me bolj poznajo kot župana Lucija," se rad pošali.**

Rodil se je v glavnem mestu afriške države Zair Kinšasi, ki je tako veliko kot cela Slovenija, v družini z enajstimi otroki - štirim fantom je družbo delalo sedem deklet. Simon rad pove, da je že več kot 60 krat stric, edini v družini pa ima le enega otroka, hčerko Leo. Njegova mama jih ima čez osemdeset, oče pa je žal že pred leti umrl v nepojasnjene okoliščinah. Bil je član gibanja Patrica Lumumbe, velikega afriškega borca proti kolonializmu. "To so bili hudi časi za našo družino, včasih se nismo upali niti pogovarjati, celo skrivati smo se morali," se spominja Simon.

Simon je sprva želel iti med duhovnike, oče pa o tem ni želel niti slišati. Tako je naneslo, da je po končani gimnaziji dobil mednarodno štipendijo za študij v Evropi. "Eni so pristali v Franciji, druge je pot pripeljala v bišo Jugoslavijo. Na beograjskem letališču smo pristali 22. decembra 1965. Dva meseca smo urejali formalnosti, potem pa so nas razdelili. Tisti, ki smo se odločili za tehniški študij, smo prišli v Slovenijo. Najprej smo bili nekaj časa v Ljubljani, potem so nas poslali v Maribor, kjer sem se vpisal na tehniško fakulteto; študija



Simon Muanda

Prvo zaposlitev sem dobil v TAM-u, ker pa je bila žena s Ptuju, sem zaprosil za premestitev. Takrat za službe ni bilo težko, samo telefon je bilo potrebno zavrteti. V Agis-u TAP sem ostal do leta 1992, potem sem bil nekaj časa brez službe, zatem sem v okviru projekta ja-

vnih dela delal v Pokrajinskem muzeju kot vodnik po zbirkah za francoske govoreče obiskovalce. Sedaj delam v Vulkanizerstvu Tomanič na Dravskem polju, od penzije me ločita še dve leti," je na kratko svojo življenjsko in delovno zgodbo prelepel Simon.

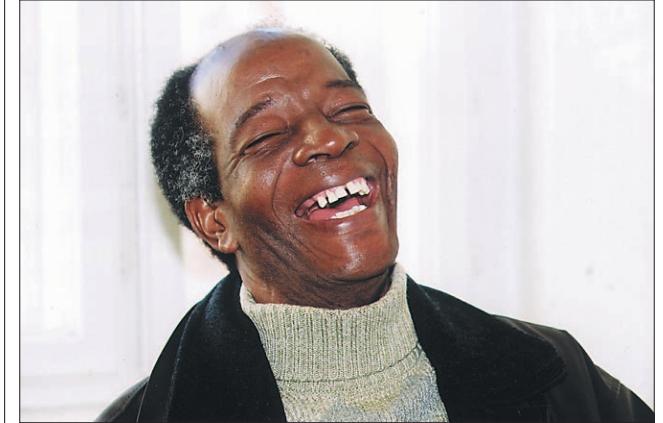
Ko jeavnega leta 1965 prišel, je bila zima, na sebi je imel le poletno obleko. Kdo pa je pomislil, da bo iz poletja s 30 in več stopinjam Celzija prišel v zimo?! Prvič je takrat z vlaka, s katerim se je vozil proti Zidanemu Mostu, videl sneg. V Ljubljani so jih oskrbeli s težkimi zimskimi čevljimi, tako da je že pomislil, da bo moral v vojsko.

S hrano ni bilo toliko težav. Res, da so pri njih v Zairu navajeni jesti bolj ostro hrano, tako kot jo na primer jedo Madžari. Ko je že govor o hrani, se Simon zelo rad spominja dogodka v zvezi z našim kruhom. Pri njih pozna samo beli kruh. "Nisem vedel, da imate Slovenci več vrst kruha. Ob neki priložnosti sem moral v trgovino po kruh. Kupil sem ga, ko pa smo ga doma vzeli iz vrečke, je bil drugačne barve, ni bil beli. Mislimo smo, da je kruh star in že pokvarjen, zato sem ga želet vrniti. V trgovini pa so me lepo poučili, da to ni star kruh, ampak enotni kruh, ki je pač malo drugačne barve, je pa bolj zdrav kot beli. Ljudje so nas v tistem začetnem obdobju najbolj poz-

nali po tem, da smo si povsod, kamor smo prišli, naročili čaj z limono in krofom, ker so to bile prve besede v slovenskem jeziku, ki smo se jih naučili. Bile so smešne situacije, ko smo prišli v gostilno oziroma lokal, pa so rekli, da so prišli 'čaj z limono in krofom'!"

## OB BOŽIČU JE ZA MIZO VSA DRUŽINA

Zairčani bolj praznujejo božič kot novo leto. Takrat se ponavadi zbere za skupno mizo celo družina. Nihče ne sme biti žalosten. Za to svečano priložnost pripravlja najrazličnejše jedi, od suhih rib do različnega mesa, tudi antilopjega, pa veliko ananasu, ki je ob mangu, kiviju in bananah sploh zelo razširjen sadež. Bananam se po zairsko pravi makemba. Poznajo jih tri vrste. "Prvo vrsto jedo opice, drugo mi domaćini, tretjo pa izvozijo," pojasnjuje Simon. Od pijač se najde na praznični mizi palmino vino, ki je bele barve in se piše kot sok, ker je sladko, pa tudi kokosovo vino, ki pa ga mladim odsvetujejo. Za praznično mizo sedejo v najboljših oblačilih, pri darilih pa je tako, da



Simon: "V začetku so nas ljudje gledali kot neke vrste čudo."  
Foto: Črtomir Goznik

se večinoma podarja denar in si vsak lahko kupi tisto, kar želi. Škoda, da je Zaire tako daleč in si Simon ne more privoščiti prazničnega obiska pri domačih. Nazadnje je bil z njimi pred 18 leti. Tudi telefonira si redko, ker je telefon drag; stike ohranajo preko pisem.

"Afriko zelo pogrešam, tam imam več sorodnikov kot tu na Ptuju, pa jih ne poznam. Če ne bi bilo vnukov in hčerke, bi se midva z zeno Minko že zdavnaj preselila. Tudi ženi je všeč življenje tam doli, veliko je narave, miru, ni tako stresno kot tu. Beton je ljudi odtegnil od narave," je še povedal Simon, ki si želi, da bi na lotu nekoč zadel toliko denarja, da bi lahko ponovno obiskal svoje domače ali

pa se celo preselil.

Z nogometom je še vedno povezan, sedaj sicer le še kot delegat. Bil je zraven tudi, ko je nastajal boksarski klub Ptuj. Mnogim ostaja v spominu kot dober učitelj francoskega jezika, zlasti še tistim, ki so potrebovali inštrukcije. Zelo rad se je srečeval s pokojnim profesorjem Rudolfom Čehom, saj je bil eden redkih Ptujčanov, s katerim je lahko govoril v svojem domačem francoskem jeziku. Simon dobro govori tudi angleško, jezik svojega plemena Lingaro, pa še portugalsko, hrvaško in seveda slovensko. Ob novem letu pa si želi predvsem zdravja.

MG

## ... PA BREZ ZAMERE ...

# Odiseja 2001

Dobrodošli v novem mileniju. Če tole berete, potem lahko s precejšnjo gotovostjo trdite, da ste uspešno preživel, hm, tranzicijo v novo tisočletje. Da vam na glavo ni padel komet. Da Krško ali katerakoli druga jedrska elektrarna ni eksplodirala. Da Bill Clinton ni pomotoma pritisnil rdečega gumba ter poslal nekaj sto raket nad naše vzhodne slovenske brate. Da mu potem takem tudi niso vrnili darila. Da tudi avioni niso masovno popadali na tla. Da vas niso zalile poplave. Da tudi kakšnega hujšega potresa ni bilo. S precejšnjo gotovostjo lahko tudi trdite, da se vam pod nogami ni odprla zemlja ter vas pogolnila, pa tudi ne motite se, če iz dejstva, da to berete, sklepate, da se vsaj v vaši bližini ni pojavi kakšen vulkan s slabim želodcem. Da vam na glavo tudi ni padel kakšen cvečični lonček. Da vas ni nihče povožil z avtom. Da ni bilo kakšne globalne katastrofe, torej. Skratka, sklepate lahko, da ste živi. Da ste preživel možni konec sveta.

Uf, ni slabo za začetek novega milenija. Pobegniti iz objema katastrofe, pa četudi zgolj možne, ne? Počutite se lahko približno tako, kot če bi v zadnjem trenutku skočili s Titanika v ledeno mrzlo vodo ter bi vas po nekem čudežu rešil kakšen kos plavajočega lesa (ja, Leo DiCaprio, radi te imamo). Ali pa približno tako, kot se sedaj počuti George Bush, jr., heh. Ali pa kot Noe, ko je s svojim plavajočim živalskim vrtom končno spet zadel ob trdna tla ter tako posledično omogočil Darwinu izpeljavati njegove evolucijske teorije. Eee, ali pa približno tako, kot ste se počutili, če ste brez večjih travm ter možganskih okvar uspeli prenesti letošnje tekmovanje za miss sveta z legendarnim, najlepšim, najboljšim, najbolj duhovitim, oh-kako-rada-bi-ga-imela-za-moža-svoje-hčerkice Stojkotom kot blebetajočo zvezdo večera v glavni vlogi. Triumfalno. Katarcično. Razsvetljeno. Kot v katerem izmed tistih filmov (jenkijskih, seveda, da ne bo pomalo), v katerih do konca trepetamo za usodo glavnega lika filma, obvezno seveda dobrega dečka, good guy, huh, ki pa na koncu, po neštetičnih zapletih ter pod noge vrženih mu polenih, itak vedno na koncu triumfra. Ali pa se vsaj srečno izvleče. Saj veste, dobro bo zmeraj prevladalo nad slabim, ne? Kot da že na začetku filma ne veste, da bo priden, otroke ljubeč ter družbeno oveden glavni junak na koncu prevladal nad umazanimi, grdimi in zlemi dečki. Kaj na začetku filma, to vam je kristalno jasno že, ko se v kino sploh še niste odpravili, jasno vam je že v trenutku, ko vidite plakat ali pa reklamo na televiziji. Ali pa zgolj slišite, kdo v filmu igra. Eee, vam je kdaj padlo na misel, da v kino sploh ne hodimo več gledati filmov zato, ker bi nas zanimalo, kaj se zgoditi na koncu, ampak zato, ker nas zanimala, kaj se zgoditi med začetkom in koncem. Konč nam je itak že znan. Good guy zmaga, ne? Heh,

mogoče to malce bolj pojasni dejstvo, da debelih devetdeset odstotkov publike s svojih stolov starta že pred samim koncem filma. Kar se je zgodilo vmes, smo videri, konec pa nam je itak že poznan, zato ne bomo dragocenega časa zapravljali s sedenjem, pa tudi klic nam je že zmanjkal. Gremo rajš na pir.

Torej, preživel ste. Sedaj lahko sami sebe tudi uradno imenujete človeka tretjega tisočletja. Modernega človeka, ki je živel v dveh tisočletjih, huh. V dveh erah. In če je torej ena za vami, je pred vami nova era, nov milenij. In kar ponavadi naredite ob prelomu leta, boste oziroma ste še toliko bolj naredili ob prelomu milenija. Ja, uganili ste, takšne in drugačne prelomnice so kot nalašč za revizijo preteklega ter načrtovanje prihodnjega. In kdaj bi bil boljši čas za snovanje visokoletečih načrtov ter podvigov kot pa ob takšni mileniji prelomnici. Že ob navadnih prelomih let se vam zdi, kot da ste dobili novo priložnost, da ste se ob polnoči na novo rodili, uh, reinkarnirali sami v sebe, kaj šele ob prelomu tisočletij, ne? To je to. Priložnost za nov začetek. A new beginning. Nova zora človeštva. Danes so dovoljene sanje, jutri je nov dan, heh. V tem tisočletju, v tem prvem letu novega tisočletja bom vse delali drugače. To bo moje leto. V službi bom uspešnejši bolj kot kadarkoli prej, ženo bom imel bolj rad kot kdajkoli prej v preteklem tisočletju, popravil bom streho na bajti, končno bom zbral pogum in tistemu tečnemu sosedu, ki me nonstop nekaj zeza in mi teži, povedal, kar mu gre, odpravil se bom tudi na tisto tako dolgo načrtovanoto potovanje, ki si ga tako želim, končno bom dokončal faks, si kupil tisti bicikl, ki ga že dolgo gledam v izložbi, si morda kupil novo televizijo, heh, morda v kinu sedel do konca, bla, bla, bla ... Vsekakor lepe in pohvalne stvari. Primerne obeležitvi milenija.

Eee, problem je samo v tem, da najmanj pol ljudi na Zemlji ne verjame, da se je milenij obrnil prav letos. Če ste na primer musliman, potem verjamete, da smo sedaj nekje okoli leta tisoč tristo, če pa recimo budist, pa vas kaj takega kaj malo briga. Milenij je zgolj konsenz zahodnega sveta. Štos vsega skupaj pa je v tem, da zmotno verjamete, da je za take in podobne skele za prihodnost nujno potrebna kakšna okrogla letnica - kolikor bolj okrogla, toliko bolje. Kot da bi že sama okrogla letnica imela nek metafizično-mistično-magični vpliv na vas. Za kakšne spremembe ne potrebujejo okrogle letnice, potreben je predvsem in samo vaš osebni angažma, pa če je to v februarju ali novembru ali kdajkoli že. Heh, sij tudi s francosko revolucijo niso čakali na letnico tisoč osemsto, ne?

Hej, če vam pa kaj ne bo šlo po pričakovanjih, se ne sekirati. Če ste opazili, je tudi naše življenje podobno filmu - poznamo konec, zanima nas predvsem, kaj se dogaja vmes. Tako da če vam bo šlo kaj narobe v tem letu in mileniju, brez panike. Saj je vse skupaj le film. Če imate srečo, z dobrim scenarijem.

Gregor Alič

PTUJ / GIMNAZIJI V MEDNARODNIH PROJEKTIH

# Nova spoznanja in izkušnje

Multikulturalni šolski projekt v prostoru Alpe - Jadran (IAAC) s sedežem v Gradcu, v katerem sodelujejo šole iz Avstrije, Italije, Češke, Slovaške, Madžarske, Hrvaške in Slovenije, je letos star deset let. Njegov cilj je, da bi v mejnih mestih Gornja Radgona in Bad Radkersburg ustanovili mednarodno šolo za dvesto dijakov po programu mednarodne mature.

Vtisi z letošnjega tabora, ki je potekal oktobra, so več kot ugodni. Mladi so izmenjali izkušnje in znanje z različnih področij, v popoldanskem času pa so se intenzivno družili v različnih delavnicah in soočali s pogledi na probleme mladih, ki so si skoraj v vseh okoljih podobni.

Matej Črnjavič je sodelovanje v taboru opisal kot zanimivo, njegovo mnenje delijo tudi drugi udeleženki tabora. Rdeča nit tem s področja biologije, kemije, fizike, medijev, gledališke dejavnosti in drugih področij so bile številke.

denarja med prebivalci v Gornji Radgoni in Bad Radkersburgu. Ugotovili so, da največ denarja ljudje v obeh mestih porabijo za pokrivanje vsakdanjih življenjskih potreb. Predstavili so tudi slovenski tolar. Rezultate svojega dela so na koncu vtkali v gledališko igro. "Positivno na takih taborih je, da se lahko spoznaš z mladimi iz drugih dežel, drugim načinom življenja, seveda pa smo govorili tudi o šoli. Korigirno pa je tudi, da smo skozi pogovor preverjali svoje znanje tujega jezika."

Petra Kukovec je delala v skupini "Nebo, zvezde, miti". Obravnali so posamezna zvezdna znamenja in izdelali mite za posamezna znamenja. Delo je skupina končala s predstavitvijo enega mita, ki je bil povezan z vsemi zvezdnimi znamenji. Izdelali so tudi plakat.

Primož Visenjak je sodeloval v skupini, ki se je ukvarjala s fotografiranjem. Na prvem srečanju je vsak udeleženec predstavil svojo zgodbo. Po teh zgodbah so nato posneli skupni film in ga na koncu predstavili.

Tudi profesorica Darinka Voršič Rajš je sodelovala v eni od delovnih skupin, saj na taboru profesorji niso bili samo spremjevalci, in sicer v skupini "iskanje zaklada". Skupina je bila razdeljena na dva dela; ena se je ukvarjala z biološkim raziskovanjem, druga pa je iz rezultatov sestavila pravljico, ki so jo potem postavili na oder. Tudi pri tem so izhajali iz števil.



Matej Črnjavič, Petra Kukovec in Primož Visenjak s profesorico nemškega jezika Dobrinko Voršič Rajš so bili nadvse zadovoljni z udeležbo v multikulturalnem šolskem projektu IAAC, ki deluje v državah, združenih na območju Alpe - Jadran. Foto: MG

MG

**PTUJ** / USTANOVITEV SKUPINE ZA SAMOPOMOČ  
ŽENSK Z RAKOM NA DOJKI

# Pot k okrevanju

Bolezen zelo različno vpliva na psihično počutje bolnika. Nekateri po tem, ko zbolijo, začnejo živeti čisto drugače. Tudi ženske, ki zbolijo za rakom dojke, zelo različno sprejemajo to bolezen. Mnoge ostanejo takrat same prezete s svojimi strahovi. Prav zaradi tega v okviru Društva onkoloških bolnikov Slovenije deluje že 13 skupin za samopomoč, ki pomagajo ženskam z rakom dojke pri obvladovanju težav, ki jih prinaša bolezen. Gre za program Pot k okrevanju - organizirana samopomoč žensk z rakom dojke.

Da bi bila ta pomoč čim bliže obolelim ženskam, so ustanovili skupino za samopomoč tudi v Ptuju. Da so si obolele ženske druženje želete, je dokazal velik odziv ob prvem srečanju, saj se jih je v restavraciji Ribič zbralo

več kot petdeset. Pobudo za ustanovitev sta dali medicinska sestra Božena Habjanič in Suzana Šilak, obe zaposleni v podjetju Reha. Skupino vodita Milena Pavlica, višja medicinska sestra, in Božena Habjanič.

Marija Slodnjak



## SEDEM (NE)POMEMBNIH DNI

# Novoletna sporočila

Pevec Adi Smolar se je zgrozil, ko je na radiu poslušal "utemeljitev" voznika, ki je dvakrat prekorčil dovoljeno hitrost vožnje skozi naseljeno mesto. Prekrškar je zatrjeval, da je to počel pač zato, ker je dober šofer in ker ima dober avto. Ob tem je Smolar pri zadeto ugotavljal, da takšni ljudje pač ne sodijo med nas in da zaslužijo najgloblji prezir. Tisti, ki tako divja in ogroža neštetno ljudi, zagotovo ni dober šofer in predvsem tudi ne dober človek, misli Smolar. Dober šofer in dober človek je tisti, ki zna biti na cesti strpen, ki zna krotiti svoje strasti, ki v odnosih do drugih ni prepoten, nestren...

## BREZOBZIRNI DIVJAKI

V množici najrazličnejših novoletnih sporočil mi še posebej ostaja v spominu ravno to Smolarjevo sporočilo. Adi Smolar bi si vsekakor lahko privoščil tudi drugačne izjave, v njegovem javnem nastopanju bi bilo lahko več samoreklamerskega nastopaštva in nastopanja v slogu "dobrega šoferja". To, da se je Smolar odločil, da svoj glas povzdigne proti tisti slovenski omejenosti in prilehnosti, ki nas na cestah in drugod v javnem življenju spreminja v brezobzirnež in divjake, pač nazorno dokazuje, da Smolar ni samo odličen pevec, ampak predvsem tudi dober človek. Lepo bi bilo, če bi imel kar največ posnemalcev, če bi se vsi javni delavci - ne le pevci - zavedali, kako pomembno lahko s svojim zgledom (pozitivno ali negativno) vplivajo na ljudi, na splošno družbeno ozračje, na način našega skupnega življenja in na ustvarjanje naših skupnih vrednot.

Vsekakor bi bilo lepo in zaže-

no, če bi se najrazličnejši (in vse številnejši) pisci družabnih kronik začeli bolj sistematično ukvarjati tudi s "človeško platjo", z značajskimi značilnostmi posameznih "zvezdnikov" s področja kulture, zabave, športa in politike. Seveda je zanimivo, kako je kdo izmed njih oblečen, kakšen standard ima in v kakšne ljubezenske (in druge) avanture se spušča, toda najpomembnejše je, kako gleda na življenje, kako se odziva na drobne in hkrati velike dogodke iz vsakdanjega življenja. Ali se zna, tako kot denimo Smolar, zgroziti nad izjavo nekoga, ki misli, da mu že zgolj dejstvo, da je lastnik dobrega (in dragega) avtomobila dovoljuje vse - da drastično krši vse veljavne cestnoprometne predpise, da zase misli, da je zgolj zaradi tega dober šofer in nekakšen nadčlovek. Ali ni morda ravno med javnimi osebnostmi še vse preveč takšnih, ki misijo, da jim njihov ugled, njihova priljubljenost omogočajo ravnanje, ki večini drugih ljudi ni dovoljeno?

Koliko politikov - če vzamemo samo en primer - svoje vozniške dosledno opozarja na dosledno spoštovanje cestnoprometnih predpisov? Koliko pevcem se zdi potreben javno opominjati ljudi - tako kot to počne Adi Smolar - kaj se ne spodbobi, kaj pa kvapi in ogroža naše normalne medsebojne človeške odnose?

## MINISTER IN "NAVADNI"

Še eno novoletno sporočilo zasluži posebno omembo. Aktualni prometni minister Presečnik je te dni izjavil, da ima (in da mora imeti) višanje cestnih svoje meje, če nočemo, da bi njihovo nenehno višanje začelo odganjati vozniške z avtocest na druge ceste. "Lju-

## VSI PONUJAJO, VSI SPREJEMATO

Sicer pa je komentator v Nedelu ugotovil, da je prednovoletni čas nekaj izjemnega. "Vsi ponuja jo in vsi prejemajo ... Komunikacija teče. Samo v drugi polovici

dje previsokih cestnih preprosto ne bodo oziroma ne bomo zmogli," je dejal minister. Ne dogaja se ravno pogosto, da bi se ministri kar avtomatično istovetili z "navadnimi" ljudmi. Prepogosto sebe postavljajo v nakakšno vzvišeno pozicijo, v položaj večnih "poučevalcev" in razglašalcev edinih "resnic", kar - med drugim - preverčkat povzroča tudi njihovo neživljensko odločanje, ukrepanje, ki premalo tehta dejanske učinke in posledice pri posameznih slojih državljanov. Minister Presečnik je tokrat tudi sebe postavil v položaj "potrošnika", ki mu ni vseeno, kako visoko cestnina mora plačevati. To je vsekakor dobro, saj lahko pričakujemo, da v zvezi s tem ne bo pristajal na brezglavo ukrepanje.

Povsem drugačen vtis pa so zapustili predstavniki novih in starejših zdravstvenih oblasti, ko so pred dnevi v televizijskem dnevniku lahko naštevali, kaj vse naj bi se (kar samoumevno) spremeniilo na področju zdravstva oziroma pri kratenju dosedanjih pravic v zdravstvenem zavarovanju. Tisti, ki se bodo "neodgovorno obnašali" s svojim zdravjem, bodo morali tudi več plačevati oziroma kako drugače (finančno) žrtvovati za svoje zdravljenje! V načelu pošteno in prav. Toda nastopajoči nas še zdaleč niso prepričali, da se bo to načelo zares izvajalo življensko in da ne bo povzročalo samo še dodatnih zdravstvenih (in drugih) težav in krivic.

## VSI PONUJAJO, VSI SPREJEMATO

Sicer pa je komentator v Nedelu ugotovil, da je prednovoletni čas nekaj izjemnega. "Vsi ponuja jo in vsi prejemajo ... Komunikacija teče. Samo v drugi polovici

## NAŠI KRAJI IN LJUDJE

## ORMOŽ / OTROŠKI PARLAMENT

# Treba se je naučiti pogovarjati

Predstavniki učencev šestih osnovnih šol ormoške občine in predstavniki osnovne šole Stanka Vraza ter Gimnazije Ormož so nedavno zasedali na 4. otroškem parlamentu. Njihov pogovor je potekal na temo Mladi imamo težave — kako jih rešujemo? Najprej je mlade parlamentarce sprejel župan Vili Trofenik, kar se je otrokom zdelo nadvse imenitno, saj so bili sprejeti po uradnem predpisanim protokolu za takšne priložnosti. Navdušeni so bili tudi nad dvorano občinskega sveta, v kateri je potekal parlament. Pozdravni nagovor je imela predsednica OZPM Jasna Munda, nato pa so se otroci zelo večne lotili zasedanja.

V poročilih s šolskih parlamentov, ki jih je podala vsaka šola, so povedali veliko o težavah, ki jih pestijo. Težave imajo s sošolci, učitelji, starši. Predvsem starši so tisti, od katerih si želijo več razumevanja, strnosti in zaupanja. Želijo si, da bi starši na težave reagirali brez pridiganih in bi z otroki poskušali najti rešitev, saj otroci tako sami dobro vedo, ko ga polomijo, in kritike takrat zares ne potrebujejo. Starši pogosto od svojih otrok pričakujejo več, kot so sposobni. Silijo jih, da bi do-

segli tisto, česar njim samim ni uspelo. Ker starši na neuspeh reagirajo s pridigami, grožnjami, sitnarjenjem, se otroci vse bolj zapirajo vase in v svojo sobo. V šoli jih motijo preveč natrpani učni programi, zdi se jim, da se veliko reči naučijo na pamet in jih hitro pozabijo, da jih nikoli ne bodo potrebovali. V šoli imajo pogosto občutek, da so le večni poslušalci, da jim nihče ne dovoli misliti po svoje. Želijo si, da bi jih sprejemali kot mlade ljudi, ne le kot učence. Želijo si prevzemati odgovor-

nost in slediti svojim vzorom. Velik vpliv na otroke imajo prijatelji in sošolci, ki se delijo v posamezne zaprte družbe. Omenili so tudi težave z alkoholom, cigaretami in drugimi drogami, ki pa jih ne vidijo kot način reševanja težav.

Otroci so si bili edini, da se težave rešuje s pogovorom, zato so kot prvi sklep zasedanja zapisali, da se je treba naučiti pogovarjati. Med sklepe so uvrstili tudi, da bi otroci morali večkrat v letu izraziti svoje mnenje, ne le na parlamentu, da potrebujajo svojega varuha otrokovih pravic, da si želijo izboljšati odnose učitelj-učenec in obratno ter da naj jim starši naklonijo čim več časa. V Ljubljani na enajstem državnem otroškem parlamentu bosta otroke ormoške občine zastopali Nina Kralj iz OŠ Ormož in dijakinja ormoške gimnazije Nataša Pajek.

vki

## PTUJ / AKTIV SINDIKALNIH AKTIVISTOV

# Na volilnem in novoletnem zboru

V soboto, 16. decembra, so se v gostišču Savaria zbrali člani aktivna sindikalnih aktivistov Ptuj. Obravnavali in pozitivno ocenili so poročila o delu in finančnem poslovanju v minulem dveletnem mandatnem obdobju ter prisluhnili slovesni besedi o mejniku v ptujskem sindikalnem gibanju. Za predsednika aktivna so ponovno izvolili Feliksa Bagarja.

Iz poročil o delu in poslovanju aktivna izhaja, da si aktiv dosledno prizadeva za ohranjanje in razvijanje tradicij boja za pravice delavcev in upokojencev, razvija humane tovariške odnose in oblike druženja sindikalnih aktivistov. Zato tudi tesno sodelujejo z območnim odborom sindikata upokojencev Ptuj in z Območno organizacijo ZSSS občin ptujskega območja.

O delu ptujskih sindikatov pred 40 leti je spregovoril Jože Pegula, takratni predsednik ZSS Ptuj, in poudaril, da je bil tisti čas mejnik v novejši zgodovini delavskega gibanja na ptujskem območju. S prostovoljnimi delom sindikalnih delavcev, prispevki sindikalnih organizacij in ptujskih podjetij je bil obnovljen in opremljen Delavski dom Franca Krambergerja v Ptaju. V njem se je leta 1960 začela prva sindikalna šola v Sloveniji, začeli so se stikti in izmenjave izkušenj s sindikalnimi delavci v Varaždinu in Čakovcu. Rezultat tega sodelovanja je bila 16. septembra 1961 v Ptaju prva skupna seja občinskih sindikalnih svetov Ptuja, Čakovca in Varaždina. To je bil začetek

širokega sodelovanja sindikalno organiziranih delavcev slovenskih in hrvaških občin. O sodelovanju Bratstva in prijateljstva zgovorno govorili tudi spominska plošča v ptujskem delavskem domu. Jože Šegula je še posebej poudaril vlogo ptujskega Tednika, ki je vsem tem redno obveščal javnost.

Obeležitev 40-letnice bo, tako je bilo poudarjeno tudi v razpravi, ena pomembnih programskega nalog v letu 2001. Ob tem bodo spremljali dogajanja v zvezi s spremembami zakona o pokojninskem in invalidskem zavarovanju ter zdravstvenega varstva delavcev in upokojencev. To bo narekovalo tudi tesno sodelovanje z odborom sindikata upokojencev in območno organizacijo ZSSS Ptuj.

Posebno skrb bodo namenjali bolnim in socialno ogroženim članom aktivna.

Nosilce vse dejavnosti v zvezi z uresničevanjem programskega nalog je svet aktivna. Glede na dosedanje uspešno delo je bila večina članov sveta ponovno izvoljena. To pa so: predsednik Feliks Bagar, namestnik Simon Pešec, tajnik Franc Fideršek, člani pa Andrej Fekonja, Jože Križančič, Edi Kupčič in Nežka Petrovič. Nadzorni odbor bo vodil Janko Mlakar, za blagajničarko je bila ponovno imenovana Zvonka Kolednik.

Ob koncu je udeležencem zборa govoril še Mirko Bernhard, predsednik Območne ZDU Ptuj ter podpredsednik ZDFUS.

Franc Fideršek

decembra se rukujemo z več ljudmi kot v vsem letu skupaj. Nikoli ne pomislimo na toliko ljudi v tako kratkem času kot decembra, ko posiljamo in dobivamo čestitke. V predbožičnem času se srečajo in povežejo ljudje, ki sicer nimajo skoraj nič skupnega in za katere si ni mogoče izmisli nobenega drugega veznega elementa. Iskrenost izrekanja najboljših želja doseže najvišjo možno stopnjo. Nikoli ni tolikšna večina ljudi radostna, optimistična, blaga in naklonjena ...

Kakšna bi lahko bila ena od najboljših želja? Da bi bilo tako vse leto, vsekakor. No, če bi se to zgodilo čez noč, bi najbrž hitro postal preveč izčrpavajoče. Pa vendarle. Že teh dobrih štirinajst dni ali tri tedne decembra kaže, kakšna je lahko realnost. To je izjemno odkritje. Hitro, intenzivno, veselo, barvito, ljubezni, prijazno, odprt ... Na kratko rečeno, tako kot zadnji del leta - naporno in zadovoljno. To je mir.

Komentator Dnevnika je zapi-

sal, da je "božični praznik dan, ko so ljudje, zlasti tisti, ki jih je življenje udarilo, posebno občutljivi: revni še bolj kot sicer občutljivo trdotno in sovražnost sveta, ostareli in bolni samoto in zapuščenost, pregnani svojo usodo. Vse to sega tudi v današnji čas, ko smo se ljudje pri vseh telekomunikacijskih tehnikah zaprli vase in živimo drug mimo drugega. Tudi raj prod Triglavom bo lahko te dni pričkal o različnih stanjih nemoči. Spomnimo se onih ljudi pod plazom v Logu pod Mangartom, ki so odseljeni z domačij, ker jim grozijo velikanske gmote skal na bregu nad vasjo, ali pa vseh plazov, ki so se to jesen prožili v Sloveniji. Ne nazadnje tudi več kot 100.000 brezposelnih doživlja kruto usočo odrinjenosti in izkoreninjenosti ali občutka človeške neuresničnosti. Če ne govorimo o drugih travmah, ki nas ne obidejo. Umetniška beseda, ki v bralcih zbuja božično razpoloženje in najlepše popisuje občutke ob praznovanju, govorí o veselju in lepoti upanja,

Jak Koprić

**STARŠI, ZBUDITE SE! / STARŠI, ZBUDITE SE!**

# Usodni prvi 'joint'

**Tokrat se bomo dotaknili še ene omame, ki se je dandanašnja mladina vse pogosteje 'poslužuje': marihuane, indijske konoplj, 'trave'.**

Dileme "marihuana da — marihuana ne" v bistvu sploh ni. 'Trava' vsebuje opojno substanco THC in je zakonsko prepovedana. Številni strokovnjaki menijo, da zagovorniki prohibicije marihuane pretiravajo o škodljivosti te droge. V različnih obdobjih so nastajale različne trditve o škodljivosti in le redke so opustili.

O (ne)škodljivosti marihuane je bilo opravljenih veliko študij. Med največjimi so tri raziskave — 'študije na terenu', ki so bile opravljene v sedemdesetih letih. V teh študijah so v naravnem okolju proučevali vpliv marihuane na uporabnike. Temu so sledile še številne laboratorijske in klinične raziskave. Podatki teh študij so bili objavljeni v številnih knjigah in znanstvenih revijah. Zajemali so predvsem področja kot npr. vpliv marihuane na možgane, pljuča, imunski in reproduktivni sistem, vpliv na osebnost, razvoj in motivacije ter možnosti zasvojenosti.

Čeprav v študijah niso našli odgovorov na vsa vprašanja o toksičnosti marihuane, je skupna ocena, da je marihuana razmeroma varna droga. Njena uporaba ni popolnoma neškodljiva, vendar je malo verjetno, da bi povzročila večjo škodo posamezniku ali družbi.

Priznana strokovnjaka Lynn Zimmer, profesor sociologije na univerzi v Queensu, in John P. Morgan, profesor farmakologije na medicinski fakulteti v New Yorku, sta z znanstvenim pristopom najprej pregledala in nato razkrila številne mite, ki so povezani z uživanjem canabisa.

Lotila sta se štirinajstih trditv:

- uporaba marihuane se je nevarno povečala;

- moč marihuane se je močno povečala;
- marihuana je droga, ki nima nobene terapevtske vrednosti;
- uživanje canabisa povzroča bolezni pljuč;
- marihuana oslabi delovanje imunskega sistema;
- marihuana škoduje spolnemu zorenju in razmnoževanju;
- uporaba marihuane med nosečnostjo škoduje plodu;
- marihuana povzroča poškodbe možganov;
- marihuana je droga, ki povzroča zasvojenost;
- povečalo se je število nujnih medicinskih ukrepanj, povezanih z uporabo marihuane; posledica uporabe marihuane je sindrom brezvoljnosti — amotivacijski sindrom;
- marihuana je eden glavnih vzrokov nesreč na cestah;
- uporaba marihuane vodi k uporabi drugih drog in zadnja trditev, ki zatrjuje;
- da je nizozemska politika do marihuane neuspešna.

Izkazalo se je, da prva trditev, ki je v javnosti zelo razširjena in pravzaprav že tudi splošno sprejeta — uporaba marihuane se je in se števno povzročila — ne drži. Različne raziskave šolske populacije so pokazale, da je uporaba canabisa v devetdesetih letih veliko manjša od tiste v sedemdesetih letih.

**ORMOŽ / NOVINARSKA KONFERENCA MINISTRA ZA NOTRANJE ZADEVE**

## Slovenija ne bo več dovolila zlorabe azila!

V petek se je nepričakovano v Ormožu mudil minister za notranje zadeve Rado Bohinc. Skupaj z Markom Pogorelcem, generalnim direktorjem policije, in državnim sekretarjem za nadzor nad delom policije Miho Molonom se je na kraju samem želel seznaniti s težavami ilegalnih migracij. Sestanka sta se udeležila Milan Čuš in Aleksander Jevšek, direktorja policijskih uprav Maribor in Murska Sobota, ter načelnik upravne enote Ormož Janez Zadravec. Sestanek je potekal v prostorijah ormoškega gradu, občino pa je v pogovorih zastopal župan Vilij Trofenik.

Gostje so izmenjali informacije in si pridobili stvarno sliko delovnih razmer policije na meji in življenja ljudi ob njej. Po novem letu bo namreč vladu obravnavala vrsto sklepov za ublažitev posledic problema beguncov. Minister Bohinc je napovedal delovanje v tri smeri. Jasno je dejal, da Slovenija ne bo več dovolila zlorab humanega instituta azila. Poudaril je, da stoji za ilegalnimi migracijami kriminalne združbe, ki trgujejo z ljudmi. Tej sodobni obliki kriminala je napovedal oster boj. Po besedah ministra pa bo v prihodnosti za potrebe policije treba zagotoviti dodatna sredstva, saj se število neizplačanih nadur sešteva že v deset tisoč. Zavzel se je za zagotovitev neposrednega nadzora meje, saj je na meji mogoče neposredno ugotoviti, od kod je priboršnik stopil v našo deželo, in ga tako tudi vrnil nazaj.

V prihodnjem letu načrtujejo tesnejše sodelovanje na ravni ministrstev vseh vpleteneh držav; minister Bohinc je napovedal sestanke z notranjimi ministri Hrvaške, Jugoslavije in Italije, ter srečanje slovenskih in iranskih policistov. Prav iz Irana je veliko število ilegalnih prestopnikov meje, policija pa ima veliko težav pri njihovi identifikaciji.

Število prebežnikov se je od konca novembra in v decembru občutno zmanjšalo, saj se je njihovo dnevno število z 200 do 300 spustilo na okrog 40. Vendar trend še ni stabilen in tako so imeli na dan obiska v prostorijah ormoške policije čez 100 ilegalcev. Ocenil je tudi, da so bili pogovori s Hrvaško o tej problematiki uspešni in da so že dali prve rezultate. Sicer pa je problem ilegalnih prestopov meje označil za evropski problem.

Po novinarski konferenci je minister s spremstvom odšel na mejo, kjer se je z razmerami seznanil na kraju samem.

viki klemenčič ivanuša

setih letih.

Mladostništvo je obdobje eksperimentov tako z drogami kot z drugimi stvarmi in dejavnostmi. Večina mladostnikov ne bodo nikoli postali tisti, ki 'zlorabljajo' droge. Dejstvo je, da bo večina mladostnikov, ki uporabljajo prepovedane droge, tovrstno početje po nekaj letih popolnoma opustila.

Verjetno ne bomo nikoli izvedeli, zakaj se v nekem času uporaba drog povečuje ali zmanjšuje. Vsekakor je pomembno pripomniti, da je zadnje povečanje uporabe marihuane zaslediti ravno v tisti generaciji, ki je bila najbolj izpostavljena boju proti marihuani, v šoli in v medijih. Zdi se, da je boj, ki temelji na pretiravanju o škodljivosti marihuane in ideologiji 'Ne, hvala!', očitno izgubljen.

O razkrivanju ostalih trinajstih resnic pa preberite v prihodnji številki.

Sanja Švajger

# Anici Tili v slovo

*Sama, sama moram biti, v večnosti sebe in v sebi večnost odkriti ...*

Božični čas, čas neizmerne radosti, ki se poraja z Njegovim rojstvom. Čas, ki je posvečen družini, v kateri se snujejo vse želje in hotenja, vsa pričakovanja in vse radosti. Čas, ko se leto izteka, poslavljiva in se kakor v knjigo zapisujejo še poslednje stvari in se nata knjiga zapre in postane le še preteklost. Toda ona ostanane in je kakor najdragoceniji spomin; bolj ko obrača njene strani, globlje ti sega v srce in spomini kakor biseri ostajajo za večno.

Tako si tudi Ti, draga Anica, 26. decembra, ko so oddoneli še poslednji zvoki prelep pešmi Sveta noč v hladno, megleno zimsko jutro, za vselej zaprla knjigo svojega življenja, k čemer te je žal nagovorila kruna, neusmiljena in težka bolezzen. Tih in spokojno si odšla, preveč utrjena od pretežke bolezine, prav dan po božiču, kakor bi hotela sporočiti: - Moje družinsko življenje je izpolnjeno. Toda draga Anica, naša

srca ne dojemajo, zakaj se je moralno vse to zgodi. Nemo strmimo v tišino in bolečina ob tvojem slovesu se zajeda v sleherno tvojih sodelavk. Preveč je še navzoča tvoja bližina, ko si kot ena od trdnih, klenih, dobrih in sposobnih sodelavk bila med nami. Bila si neizmeren vir energije, kar si dokazala do poslednjih dni do tvoje upokojitve.

Tvoja službena pot se je pričela pred 35 leti v zavodu dr. Marijana Borštnarja v Dornavi in od tu si tudi odšla v svoj težko prisluženi pokoj. Kaj te je vodilo k tem otrokom, zakaj si vztrajala in tukaj tudi končala svojo pot, si vedela samo Ti. Toda vedi, draga Anica, kot sodelavka si nam bila vzor sposobne, dobre in poštene delavke, saj si znala s svojo strokovnostjo vzorno vzgajati in učiti naše varovance, ki vselej potrebujejo drugačen pristop. In prav to si zelo dobro zmogla in znala ti, saj si slehernemu otroku, ki ti je bil dodeljen, znala prisluhniti in v njem najti iskrico upanja. Poznali smo te po tvoji lastni metodai: vztrajno, dosledno in s pravo mero ljubezni. Prav to je

vselej prinašalo rezultate.

Velika so bila tvoja dela, draga Anica, to danes potrjujejo naši otroci, ki so odrasli in se s tvojo pomočjo naučili živeti in ujeti žarek sonca. To so ti predočno pokazali, ko si se od njih poslavljala in odhajala v pokoj, danes pa znova njihova srca vzlilikajo k tebi: Hvala za vse. Nisi prejemala odlikovanj in priznanj, ki bi krasila zidove, ampak vemo, da so tvoja priznanja napolnjevala twoje srce, kar ti je vselej pomenilo največ, saj si predobro znala občutiti poхvalo, Zahvala, priznanje, ki je žarello iz otroških src, ki so ti na svoj način sporočala, da so ti neizmerno hvaležni za vse, kar si jim dala. In dala si jim sebe in več. Zato, draga Anica, dovoli, da še enkrat v slovo izrečemo hvala v imenu naših varovancev. Tvoje sodelavke pa te bomo ohranile v večnem spominu in spremjala nas bo tvoja misel, ki si nam jo nedavno poslala v slovo: "Čeprav nikoli ne povrne trenutkov razkošja v travi, ne bomo žalovali, temveč našli moč v tem, kar nam je ostalo."

Sodelavke

**PTUJ / Z VIDEO MILUNIČ OB ODHODU V POKOJ**

## "Ko rešuješ stiske ljudi, te pogosto prevzamejo čustva"

**30. novembra 2000 se je iztekl delovna doba Vide Milunič, ki je zadnjih osem let delala kot sekretarka na Območnem združenju Rdečega križa Ptuj. Pogovarjali sva se v njeni bivši pisarni v Račevi 6, kjer so včasih imele sedež samoupravne interesne skupnosti, Vida pa je v tistem času kot socialna delavka imela na skrbi počitniško kolonijo Biograd na morju, otroške dodatke pri obrtnikih in kmetih ter štipendiste pri izobraževalni skupnosti.**

V dobrini sva "zavrteli" njenega življenjsko zgodbo, ki se je začela v družini v Gorenjskem Vrhu v občini Zavrč. Oče je bil žanدار, mama je bila nekaj časa zaposlena kot kuharica v ptujskem hotelu Osterberger. V družini so bili trije otroci.

Svojo delovno dobo je po končanem učiteljsku začela kot učiteljica razrednega pouka na OŠ Zavrč. Učila je v drugem, tretjem in četrtem razredu, pa tudi nekatere predmete v petem razredu. Zaupali so ji tudi vodenje pevskega zbora. Na šoli se je zaposlila 1. septembra 1965 in ostala do konca junija 1973. Nato se je kot socialna delavka zapošlila v ptujskem dijaškem domu.

Na višji šoli so socialne delavce v Ljubljani je uspešno končala obe smeri študija: socialno in kadrovsko smer.

Bolj ali manj se je s socialno srečevala celo delovno dobo. Živo se še spominja dogodka sredi zime v tretjem letu učiteljevanja na OŠ Zavrč. Bilo je še v stari šoli, ki se je pred tremi leti podrla. V kotu velike učilnice je bila velika lončena peč, ki pa ni mogla v celoti ogreти prostora. Otroci so prišli prezbibili, na nogah so imeli le gumičaste škorje, brez nogavic, ovite le v krpe. "Vedela sem, da jih zebe, zato sem jih posedla ob topli peči, da se ogrejejo. Še prej so si sezuli mrzle škornje, iz torba pa so vzelci čitanke. Nenadoma so se odprla vrata, vstopila sta ravnatelj in šolski inšpektor. Kot bliski me je prešinilo: Kaj pa se

daj? Ocenila sem, da bo najbolje, če se ne bomo dali motiti in bomo uro branja nemoteno izpeljali do konca. Inšpektor se je spreholil do katedre, pregledal moje priprave, ravnatelj pa mi je samo na hitro prišepnil, da ne ve, kaj se bo v zvezi s tem zgodilo na pedagoški konferenci, ki smo jo imeli zvečer. Po končanem pouku sem s strahom čakala, kaj se bo zgredilo na večerni konferenci. Moji strahovi so bili odveč, inšpektor je pohvalil mojo uro s pedagoškega in humanega vidika, ker se je lahko sam priprival o modrih in ozebljih otroških nogah in da nisem mogla ravnati drugače."

V Dijaškem domu Ptuj je bila socialna delavka za otroke posebne osnovne šole, kot se je takrat imenovala (danes je to šola s prilagojenim programom), in tudi za srednješolce. "Otrokom posebne šole smo namenjali posebno skrb. Pogosto so izhajali iz družin, ki so bile v celoti potrebne pomoči, ker je zaradi socialne motenosti pri njih prišlo do vzgojnega odstopanja, zato so bili razporejeni v to šolo. Pogosto je v družini vladal tudi alkohol."

Zadnji del delovne poti Vide Milunič se je pričel prvega septembra 1992 na Območni organizaciji Rdečega križa Ptuj. "Bil je to čas največjega navalna beguncov iz Bosne zaradi vojne, večina hrvaških beguncev je medtem že odšla. Vsi so mislili, da bodo ostali pri nas le kratek čas. Ker



Vida Milunič.  
Foto: Črtomir Goznič

pa se to ni zgodilo, jim je bilo potrebno osmisli življenje, jim ponuditi neko vsebinsko. Omisili smo si delavnice za begunce, v katere so se najprej vključile ženske, ki so šivale, pletale, kvačkale in se ukvarjale z drugimi ročnimi spretnostmi. Kasneje smo vključili tudi moške. Za delavnice smo dobili podporo mednarodnih federacij Rdečega križa in Rdečega polmeseca. Več kot tri leta so financirali projekt psihosocialne pomoči beguncem. Po ustanovitvi vladnega urada za priseljevanje beguncev je bil Rdeči križ nekako odvezan skrb za begunce. V tistem času pa so se tudi v Sloveniji pričele vedno večje stiske ljudi, številna podjetja so ugasnila, delo je izgubilo na tisoče ljudi. Veliko jih je potrskalo na naša vrata, iz mednarodnih donacij smo dobili pomoč tudi za ogrožene ljudi v Sloveniji. Ob vsem tem smo v Rdečem križu izvajali naše redne programe."

Iz tega begunskega obdobja se je Vidi najbolj vtisnila v spomin tragična zgodba profesorice angleščine iz Mostarja, s katero imata še danes stike. "Bila je neke vrste vodja v delavnici za begunce, ocenili smo, da je bolje, da jo vodi nekdo izmed njih kot mi. Imela je petletno prizadeto punčko, ki je imela velike

težave s dihanjem že od rojstva naprej. Ko sva ob neki priložnosti potovali v Maribor zaradi nabave svile, ki so jo ženske potrebovale za slikanje, je bila punčka na zdravljenju v mariborski bolnišnici. Že med potjo sva se dogovorili, da jo obiščeva. Ko sva prišla na oddelek, je prišla naproti sestra in sporocila najhujšo novico v življenju, ki lahko doleti starša, da mu umira otrok. Zadnje minute življenja so se malo deklic iztekle na materinih rokah. Pokopana je v Lovrencu na Dravskem polju. Nekoč, ko bodo to razmere dopuščale, bo njen poslednji dom v Mostarju, je pripravljana njena mama."

V življenju in delu Vide Milunič je bilo veliko takšnih ali drugačnih zgodb, mimo katerih človek ne more iti neprizadeto. Nehote postanejo tudi tvoje, pravi Vida. Včasih se je težko premagala, da ni zajokala vsem na očeh. "Ko rešuješ stiske ljudi, te čustva pogosto prevzamejo."

Odhod v pokoj je sprejela normalno, ker ve, da ima še dovolj moči in volje, da bo ljudem lahko pomagala tudi na neformalnem način. Kolegice, ki so prav tako že opravile svojo delovno dobo, jo vabijo, da se jim pridruži v skupini za tretje življenjsko obdobje. Vabilu se bo odzvala, ker njene dragocene izkušnje kot socialne delavke to okolje potrebuje. Lahko, da bo komu približala tudi krvodajalstvo, ki je na našem območju ponovno v vzponu. Zadnji dve leti pa vse bolj prihaja v ospredje avtotransfuzija, ki jo priporoča vsakomur, ki se znajde pred kakšnim operativnim posegom. Njeni oazi pa bosta ostala dom in počitniška hišica.

MG

**PTUJ** / MAŠA MERC MED MALIMI BOLNIKI V PTUJSKI BOLNIŠNICI

## Božiček in dedek Mraz z veliko darili

Male bolnike, ki se zdravijo v ptujski bolnišnici, je 20. decembra v spremstvu dedka Mraza iz ptujskega vrtca obiskala slovenska miss Maša Merc. To je že tretji obisk katere od slovenske miss na otroškem oddelku ptujske bolnišnice v predprazničnih dneh; pred Mašo sta malčke v prejšnjih letih obiskali že Ptujčanki Alenka Vindiš in Miša Novak, miss Slovenije '96 in '98.

Maša, ki študira predšolsko vzgojo na mariborski pedagoški fakulteti, ima še posebno izosten čut za otroke. Skupaj z dedkom Mrazom je malim bolnikom zaželeta skorajšnje okrevanje, čim lepše praznične in druge trenutke. Razvesela sta jih z darili Ptujskih pekarn in



Šopek ob topli dobrodošlici za slovensko miss Mašo Merc iz rok direktorja ptujske bolnišnice Lojzeta Arka

slaščičarn.

Med obiskom v ptujski bolnišnici se je srečala tudi z malimi šolarji vrtca na Potrčevi cesti,

ki so se ji s pesmijo zahvalili za srečanje in ji skupaj z vzgojiteljico Mašo zaželeti še veliko lepih trenutkov na manekenškem odru. Maša je ob tej priložnosti spremljal lastnik licence izbora miss Slovenije za miss sveta Zdravko Geržina. Z direktorjem bolnišnice Lojzetom Arkom sta se dogovorila, da bodo poslej obiski slovenskih lepotic na otroškem oddelku ptujske bolnišnice ob božiču in novem letu tradicionalni.

Maša Merc je na porodnem oddelku ptujske bolnišnice spoznala tudi mamo, ki je rodila desetega otroka. Zaželeta ji je veliko zdravja in lepih trenutkov ob novem družinskom članu, ki je bil nadvse zaželen otrok.

MG



Malim bolnikom je Maša razdelila darila Ptujskih pekarn in slaščičarn. Foto: MG

## Happy Hour

30 % popust na vso ponudbo  
gostinskega kotička

**Od ponedeljka do četrtka  
med 10. in 14. uro:**

**8. - 11. januar  
15. - 18. januar  
22. - 25. januar**

**EURO PARK**  
Nakupovalno središče Maribor

**doživetje nakupov**



MEDIALNI ILUSTRACIJA: Miran Ratajščič

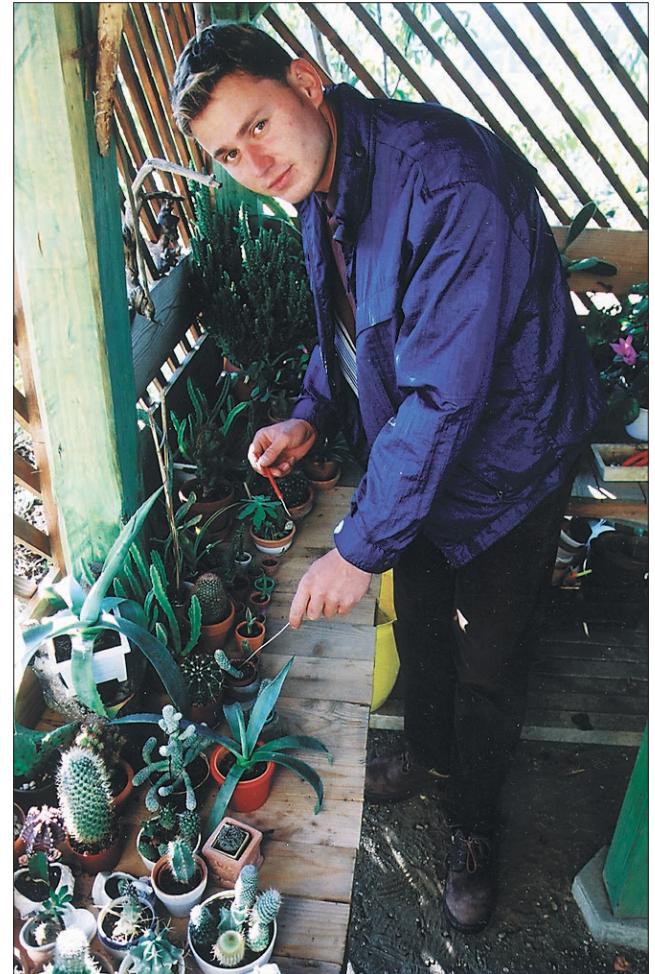
**MESTNI VRH** / ZANIMIV KONJIČEK BRANKA RODOŠKA

## Vzgoja bonsajev nima cene

Branko Rodošek z Mestnega Vrha 89 si bo leto 2000 še posebej zapomnil. V prvih decembrskih dneh se je po dolgih letih čakanja z družinico le preselil v svoje stanovanje v Kraigherjevo ulico, do takrat pa so živel skupaj z njegovo mamo. Čeprav je kraj na videz idiličen, je vse prej kot to: do hiše vodi zelo neurejena cesta, vodovod so dobili šele pred štirimi leti, pred tem so morali ponjo 200 metrov daleč. Škoda je tudi, da so okrog in okrog zapuščeni sadovnjaki. Dokler je bilo še kaj obirati, so ljudje še prihajali vanje, sedaj pa nihče in iz leta v leto je več odmrlih dreves. Pogled na ta del mestne občine resnično ni lep.

Na Mestni vrh pa se bo Branko še vedno rad vračal tudi zaradi svojega rastlinjaka, v katerem se od pomladi do pozne jeseni bohotijo kaktusi in bonsaji. Jeseni pa se lesena hišica izprazni, saj Branko bonsaje čez zimo spravi iz lončkov v gredo, jih zagrne, pred mrazom pa še dodatno zavaruje s smrekovimi vencicami, kaktusi pa prezimijo v maminem stanovanju.

Z bonsaji se je pričel ukvarjati pred več kot desetimi leti. V tistih časih je bil velik navdušenec borilnih veščin, s karatejem se je ukvarjal dobreih deset let. V enem od filmov s karate vsebinsko je videl starca, ki jih je gojil. Ker pa je v njegovem življenu že tako, da se navdušuje nad vsem, kar ni vsakdanje, se je odločil, da jih bo pričel gojiti. Bonsaj v bistvu pomeni nekaj malega v posodicu, pravi Branko. "Jaz sem doslej poskušal že na vseh drevesih, tudi z jablano, ki rodi jabolka, pa s hruško. Po dveh, treh letih pa uvidiš, da to ni pravo. Moji prvi bonsaji so bili trije gabri, a so po dveh letih odmrl. Poskusil sem tudi z lipami, favorji, divjimi češnjami, z zelenjem za živo mejo, v bonsaj mi je uspelo vzgojiti in preuređiti navadno cimpreso. Eno primerno sem našel tudi na Pohorju, ki je rasla na travniku in so jo pokosili. Že tam



Branko Rodošek v leseni hišici - rastlinjaku, kjer ob svojih kaktusih in bonsajih preživlja lepe trenutke. Foto: Črtomir Goznik

korenine, jih obrezati, da jih spraviš v majhen lonček in jih obdržiš toliko, da rastlinica še lahko uspeva. Tudi liste je potrebno obrezovati, da naslednji, ki zraste, ni tako velik. Za vsako rastlino je potrebno imeti primeren lonček.

Moj najstarejši bonsaj je lipa, stara šest ali sedem let, pa cimpresa, ki sem jo dobil v dar od tatre. Pravi bonsaji - to je tisti, ki so kupljeni - so vzgojeni iz korenin, ki jih odrežejo in te potem na silo poženejo. Bonsaji potrebujejo stalno vlažno zemljo. Pravilo pa je tudi, da kolikor ur je rastlinica v prostoru, toliko dni mora biti na prostem.

Bonsaji zahtevajo veliko dela in ljubezni, zato zame osebno nimajo cene in jih tudi ne bi prodajal. Svoje rastlinice sem imel najprej na oknih, potem pa sem uvidel, da jih je potrebno spraviti v urejeno okolje. Na dvorišču na Mestnem vrhu sem postavil leseno hišico, kjer bonsajem delajo družbo tudi kaktusi," je o svojem konjičku, ki mu pomeni resnično veliko, saj je zanj sprostitev in izliv, da je naredil nekaj zase, za svojo dušo, vneseno pripovedoval Branko.

Ob novem letu si Branko želi za družino in zase veliko zdravja in sreče in da bi za najemnino za stanovanje plačeval neko znosno ceno, ne pa da mu vzame več kot polovico osebnega dohodka; ni namreč pričakoval, da bo za socialno stanovanje plačeval tako visoko ceno.

MG

**Četrtek, 4. januarja**

**SLOVENIJA 1**

- 8.00 Odmevi #
- 8.30 Mostovi
- 9.00 Mavrične stopinje, glasbenožplesna pravljica
- 9.40 Zgodbe iz školjke
- 10.15 Svet narave, poljudnoznanstvena serija, 11/13 #
- 11.05 Z vlakom po Avstraliji, dokumentarna serija, 6/7
- 11.55 Naokoli po Nemčiji
- 13.00 Poročila #
- 13.10 Vremenska panorama
- 13.40 Svet v letu 2000
- 14.30 Novoletni zoom #
- 16.00 Dober dan, Koroška
- 16.30 Poročila #
- 16.45 Volkovi, čarownice in velikani, risanka
- 17.00 Na liniji, oddaja za mlade
- 17.45 Novi raziskovalci, dokumentarna serija, 1/16
- 18.40 Risanka
- 19.00 Kronika #
- 19.30 Dnevnik #
- 20.00 Tednik
- 21.00 Homo turisticus
- 21.20 Osmi dan
- 22.00 Odmevi #
- 22.50 Gibljive slike
- 23.20 Bolezni našega časa: Alergije
- 23.50 Ekscentriki, dokumentarna serija, 10/12
- 0.15 Novi raziskovalci, ponovitev

**SLOVENIJA 2**

- 9.25 Videospotnice
- 10.00 Sestre, nadaljevanka
- 10.45 Grace na udaru, nanizanka
- 11.10 Oberhof: SP v biatlonu, 10 km (m), prenos
- 12.30 Frasier, nanizanka
- 12.50 Svet poroča
- 13.25 Innsbruck: Smučarski skoki - novoletna turneja, prenos
- 15.15 Portret Wayne Gretzky, športni film
- 15.30 Štirje kovači, posnetek koncerta ob 35-letnici ansambla
- 16.00 V svojem svetu, francoški film
- 17.30 Metropolis
- 18.05 Sestre, nadaljevanka, 22/22
- 19.00 Nehavarja - Kovač Jože Bertoncelj
- 19.25 Videospotnice
- 19.55 Paul Merton predstavlja: Najboljše iz angleških komedij, 15/15
- 20.25 Ostende: Suproliga v košarki: Telindus : Krka Telekom, prenos
- 22.15 Grace na udaru, nanizanka, 13 in 14/14
- 22.55 Tigrero, ameriški film
- 0.10 Beck, 1. del švedskega filma
- 1.40 Videospotnice, ponovitev

**POP TV**

- 7.00 Dobro jutro, Slovenija, jutranji program
- 10.00 Ne pozabi me nikdar, ponovitev
- 11.00 Večna ljubezen, ponovitev
- 11.50 Brez tebe, ponovitev
- 12.45 TV-prodaja
- 13.15 Zgodba južnih morij, nanizanka
- 14.10 Gorski zdravnik, nanizanka
- 15.10 TVprodaja
- 15.40 Oprah Show, pogovorna oddaja
- 16.30 Brez tebe, nadaljevanka
- 17.20 Večna ljubezen, nadaljevanka
- 18.15 Ne pozabi me nikdar, nadaljevanka
- 19.15 24 ur
- 20.00 Raztresena Ally, nanizanka
- 20.55 Nikita, nanizanka
- 21.50 Prijatelji, humoristična nanizanka
- 22.20 Seks v mestu, humoristična nanizanka
- 22.55 JAG, nanizanka
- 23.40 Glavni na vasi, animirana nanizanka
- 0.10 24 ur, ponovitev

**KANAL A**

- 9.00 Križarjenje, nanizanka
- 9.30 Ljubica, otroci so se skrili, nanizanka
- 10.25 SeaQuest, nanizanka
- 11.20 TV-prodaja
- 11.50 Ricki Lake, ponovitev
- 12.45 Adrenalin, ponovitev
- 13.45 Mladoporočenci, ponovitev
- 14.15 TV-prodaja
- 14.45 Ricki Lake, pogovorna oddaja
- 15.40 Mladenič v modrem, nanizanka
- 16.35 Mreža, nanizanka
- 17.30 Fant zre v svet, humoristična nanizanka
- 18.00 Naro zaljubljeni, humoristična nanizanka
- 18.30 Pa me ustrelji, humoristična nanizanka
- 19.00 Udarci pravice, nanizanka
- 20.00 Ljubezen na drsalkah, ameriški film
- 21.40 Tretji kamen od sonca, nanizanka
- 22.30 Seinfeld, humoristična nanizanka
- 23.00 V centru mesta, ameriški film
- 0.30 Adrenalin, ponovitev

**TROJKA**

- 12.00 TV-prodaja
- 14.00 Božični večer male Ane, risani film
- 14.30 Mobi TV
- 15.00 Iz domače skrinje, ponovitev
- 16.30 Motor show report, ponovitev
- 17.00 Jukebox, kontaktna oddaja
- 18.30 Avto šou
- 19.00 Razvoj avtomobilizma
- 19.30 Mobi TV
- 20.00 Sijaj, oddaja o modnih trendih
- 21.00 V sedlu, oddaja o konjeništvu
- 21.30 Iz domače skrinje, kontaktna oddaja
- 23.00 Mobi TV
- 23.30 Jukebox, ponovitev
- 1.00 TVprodaja

**HTV 1**

7.00 Dobro jutro, Hrvaska. 9.40 Zimski izobraževalni spored. 11.05 Program za mlade. 12.00 opoldanska poročila. 12.35 večno te bori ljudi, serija (89/135). 13.20 National Geographic: morske počasti (4/12). 14.15 Poročila. 14.20 dežela orlov, poljudnoznanstvena serija. 15.10 Program za mlade. 16.00 Reka: Morje. 16.30 Hrvaska danes. 17.05 Fant zre v svet, serija za mlade (90/113). 17.30 Hugo, TV igra. 17.55 Naj..., izobraževalna oddaja. 18.55 Dobroščni medvedki, risana serija (8/13). 19.30 Dnevnik. 20.15 Leave of Absence, ameriški TV film. 21.50 Narava politike. 22.35 Odmevi dneva. 23.00 Srečanje v duhu, dokumentarna oddaja. 23.45 Policia, serija (95/300). 0.10 Chicago Hope V., serija (16/24). 0.55 Na zdravje, humoristična serija (12/53). 1.20 Dosjeti X (7.), serija (14/21). 2.05 Željka Ogresta in gosti. 3.05 Srečanje v duhu, dokumentarna oddaja. 3.50 Amerika - življenje narave.

**HTV 2**

10.00 Dokum. oddaja. **10.30 Svet živali: Kit grbavec (3/6)**. 11.20 O znanosti z razlogom. 12.20 Navadna smrkja, serija za mlade (9/26). 12.45 Risani film. 12.55 Poslovni klub. 13.30 Globalna vas. 14.15 Brooklyn jug, serija (14/22). 15.00 Daniel Libeskind, dokum. film. 16.00 Poročila in vreme. 16.10 Večno te bori ljudi, serija (89/135). 17.00 Vsakdanjik. 18.25 Panorama. 18.55 Poročila in vreme. 19.00 Priatelji, humoristična serija (25/25). 19.30 Policia, serija (95/300). 20.10 Vprašaj, kviz. 20.25 Chicago Hope V., (16/24). 21.20 Polni krog. 21.40 Željka Ogresta in gosti. 22.45 Dosjeti X (7.), serija (14/21). 23.30 Filmska noč z Richardom Dreyfusom: Žrelo, ameriški film. 1.30 Mojsztrovine svetovnih muzejev.

**HTV 3**

13.40 Innsbruck: Novoletna turneja štirih skakalnic, prenos. 17.55 Podzemlje zdaj, ameriški film. 19.30 Hrvatski glasbeni program. 20.10 Cilj - Mars, dokumentarni film. 21.55 Hit depo. 23.55 Šport danes. 0.05 Hrvatski glasbeni program.

**AVSTRIJA 1**

6.05 Otroški program. 7.55 Princ z BelAira. 8.20 Sam svoj mojster. 8.45 Močna družina. 9.05 Cybill, serija. 9.30 Urgenca, serija. 10.15 Indijanec v kuhinjski omari, fantazijski film, 1995 (Hal Scardino). 11.45 Confetti tivi. 12.35 Deskanje na snegu, posnetek. 13.25 Smučarski skoki, turneja štirih skakalnic, prenos iz Innsbrucka. 15.40 Obalna straža, serija. 16.25 Urgenca, serija. 17.10 Princ z BelAira. 17.35 Močna družina, serija. 18.05 Sam svoj mojster, serija. 18.30 Varuška, serija. 19.00 Cybill, serija. 19.30 Čas v sliki. 19.53 Vreme. 20.00 Šport. 20.15 Kaiserwuhlen blues: Otroški tisočletja, družinska serija (Marianne Mendt). 21.50 MA 2412, serija. 22.15 MA 2412, serija. 22.45 Tempo, komedija, 1995 (Xaver Hutter). 0.15 Hladni prst, triler, 1996 (Gruschenka Stevens). 1.45 Začarano, komedija, 1982. 3.20 Hladni prst, triler, 1996.

**AVSTRIJA 2**

9.00 Čas v sliki. 9.05 TV kuhinja. 9.30 Quincy, serija. 10.15 Prevaranažkonek nege zakona, drama, 1996. 11.45 Vreme. 12.00 Čas v sliki. 12.05 Milijonsko kolo. 12.30 Dežela in ljude, magazin. 13.00 Čas v sliki. 13.15 TV kuhinja. 13.40 Prijatelji za vse življenje, serija. 14.25 Prijatelji za vse življenje, serija. 15.15 Dallas, serija. 16.00 Derrick, krimi serija. 17.00 Čas v sliki. 17.05 Dobrodoši v Avstriji. 19.00 Zvezna dežela danes. 19.30 Čas v sliki. 19.53 Vreme. 20.00 Pogledi s strani. 20.15 Univerzum: Svet neandertalcev, dokumentarec. 21.45 Pogledi s strani. 22.00 Čas v sliki. 22.30 Kraj zločina: Aida, krimi, serija (Miroslav Nemeč). 0.00 Čas v sliki. 0.30 Ellen, serija. 0.55 Zlata dekleta, serija. 1.20 Univerzum: Svet neandertalcev, dokumentarec. 2.50 Pogledi s strani. 2.55 Napetost, triler, 1949.

**SATELITSKA TV**

**SAT 1**

5.30 Zajtrk ob televiziji. 9.00 Jake in McCabe. 10.00 Halo, stric zdravnik. 11.00 Franklin, tvoja priložnost ob enajstih. 12.00 Vera opoldne. 13.00 Sonja. 14.00 Peter Imhof. 15.00 Sodnica Barbara Salesch. 16.00 Chicago Hope, Bolnišnica upanja. 17.00 Vsak proti vsakemu, kviz. 17.30 Magazin. 18.00 Alf. 18.30 Poročila. 19.00 B bliskavici, magazin. 19.40 Kviz. 20.15 Klub močnih žensk, serija, 2000. 21.15 Za vsak primer Stefanie, zdrav. serija. 22.15 Alphateam, reševalci življenj v OP. 23.15 Alphateam, zdravniška serija. 0.15 Becker, zdravniški serija (Ted Danson). 0.45 The Making of ž novo v filmskih studijih. 1.15 Franklin, pon. 2.15 Peter Imhof.

**RTL**

6.30 Dobro jutro Nemčija. 7.00 Med nami. 7.30 Dobri časi, slabici časi. 8.00 Sam svoj mojster. 9.00 Točno ob devetih. 9.30 Dr. Stefan Frank, serija. 10.30 OP klice dr. Brucknerja. 11.30 Družinski dvoboj. 12.00 Točno opoldne. 13.00 Smučarski skoki, prenos. 15.40 Smučarski skoki, povzetek 16.00 Sam svoj mojster. 17.00 Varuška. 17.30 Med nami (1505). 18.00 Dobri večer. 18.30 Exclusiv, magazin. 18.45 Poročila. 19.10 Explosiv, magazin. 19.40 Dobri časi, slabici časi (2141). 20.15 Alarm za Kobra 11, akcijska serija, 1996. 21.15 Balko, začetek krimi serije, 1/6, 1998 (Jochen Horst). 22.15 Straža, policijska serija. **23.10 C-16, posebna enota FBI, začetek krimi serije, 1/13, 1997 (Eric Roberts)**. 0.00 Polnočni žurnal. 0.30 Živet sam. 1.00 Živet sam. 1.30 Varuška. 2.00 Oliver Geissen Show. 2.50 Polnočni žurnal. 3.20 Barbara Schafer.

**RTL 2**

6.10 Otroški program. 8.10 Radijska postaja. 8.35 Princ z BelAira. 9.00 Princ z BelAira. 9.30 Sam proti vsem. 10.00 Poklicite TV. 13.00 Otroški program. 16.10 Digimon. 16.40 Pokemon. 17.00 Najlepša leta. 17.30 Divji bratje s šarmom. 18.00 Polna hiša. 18.30 Princ z BelAira. 19.00 Princ z BelAira. 19.30 Sam proti vsem. 20.00 Poročila. 20.15 Nara avščola, zabavna doku. serija. 21.05 Poštlena igra (Fair Game), triler, 1995 (Cindy Crawford, William Baldwin). 22.45 Redakcija, magazin. 23.50 Ni pričakuj milosti, akcijski, 1994 (Billy Blanks, Jalal Merhi). 1.15 Poštlena igra, pon. trilerja. 2.55 Ne pričakuj milosti, pon. filma.

**PRO 7**

6.05 Jutranji program. 9.10 Cybill. **9.40 Star Cracks, Trčenje zvezd, komedija, 1984 (Mel Smith)**. 11.15 Matlock. 12.05 Roseanne. 12.30 Oh, dete. 13.00 Opoldanski magazin. 14.05 Arabella. 15.00 Andreas Turck. 16.00 Nicole, pogovor. 17.00 Bulevarski magazin. 17.30 Cybill. 18.00 Sabrina. 18.30 Prijava družina. 19.00 Simpsonovi. 19.30 Galileo. 19.55 Poročila. **20.15 Sedem lun, triler, 1997 (Jan Josef Liefers, Marie Baumer)**. 22.10 Ravnatelj, akcijski triler, 1987 (James Belushi, Louis Gossett). 0.10 Snake Eater, Orel smrti, akcijski, 1988 (Lorenzo Lamas). 1.40 Outer Limits. 2.30 Future Fantastic, pon. 3.20 Arabella.

**Petak, 5. januarja**

**SLOVENIJA 1**

- 8.00 Odmevi #
- 8.30 Volkovi, čarownice in velikani, risanka
- 8.40 Na liniji, oddaja za mlade
- 9.10 Z vlakom po Avstraliji, dokumentarna serija
- 10.00 Novi raziskovalci, dokumentarna serija
- 11.00 Ljubimice lady Chatterley, češka drama
- 13.00 Poročila #
- 13.10 Vremenska panorama
- 13.30 Ekscentriki, dokumentarna serija
- 13.55 Bolezni našega časa: Alergije
- 14.25 Osmi dan
- 14.55 Vsakdanjik in praznik
- 16.00 Mostovi
- 16.30 Poročila #
- 16.45 Zares divje živali, dokumentarna nanizanka, 10/26
- 17.05 Rdeči grafit
- 17.45 Modro
- 18.15 Brezne
- 18.45 Risanka
- 19.00 Kronika #
- 19.30 Dnevnik #
- 20.00 Prešeren: Pacnjek, 5/5
- 21.10 Zvok, glasbeno-dokumentarna serija, 6/6
- 21.40 Deteljica
- 22.00 Odmevi #
- 22.50 Gledališče Rok: Claudio Cinelli - Traviata I.
- 22.55 TV Pop, oddaja TV Koper
- 23.25 Polnočni klub

**SLOVENIJA 2**

- 9.05 Videospotnice
- 9.35 Nenadoma Susan, nanizanka
- 9.55 Sestre, nadaljevanka
- 10.40 Paul Merton predstavlja, ponovitev
- 11.10 Oberhof: SP v biatlonu, 7, 5 km (ž), prenos
- 12.30 TV-prodaja
- 13.05 Beck, pon. 1. dela filma
- 14.40 Toreadorjev valček, angleški film
- 16.20 Čarovnik iz Oza, risanka
- 16.45 Gozdni tigri, poljudnoznanstvena oddaja
- 17.35 Tanja, nadaljevanka, 13/13
- 18.30 Grafične tehnike: Kemični kovinske tehnike
- 19.00 Grafične tehnike: litografije in serigrafije
- 19.30 Videospotnice
- 20.05 Planeti, dokumentarna serija, 6/8
- 20.55 Nana, nadaljevanka, 4/6
- 21.55 Frajerji in družice, nizozemski film
- 23.20 Ezera, nadaljevanka,

## Sobota, 6. januarja

### SLOVENIJA 1

- 8.00 Odmevi #  
8.30 Risanka  
8.40 Zgodbe iz školske  
9.10 Radovedni Taček: Uhan  
9.30 Na liniji, oddaja za mlade  
10.05 Navigator, ameriški film  
11.35 Srebrnoglavki konjič, risanka  
12.00 Tednik, ponovitev #  
13.00 Poročila #  
13.10 Vremenska panorama  
13.45 Orionov pas, ponovitev filma  
15.10 V svojem svetu, angleški film  
16.30 Poročila #  
16.45 Franček, risanka  
17.05 Fliper in Lopaka, risanka  
17.30 Risanka  
17.45 Na vrtu, oddaja TV Maribor  
18.10 Ozare  
18.15 Umetnost življenja po svetu, dokumentarna serija  
18.45 Risanka  
19.00 Danes #  
19.05 Utrip  
19.30 Dnevnik #  
20.00 Pogled z gradu, ob 70letnici maestra Mojmirja Sepeta  
21.55 Dokumentarna oddaja  
22.20 Frasier, nanizanka, 6/24  
22.50 Poročila #  
23.20 Poljubi me, Kati, nanizanka, 5/6  
23.50 Poljubi me, Kati, nanizanka, 6/6  
0.20 Južnaška uteha, ameriški film

### SLOVENIJA 2

- 8.45 V televodnici, nadaljevanca, 44/50  
9.20 Maribor: Veleslalom (ž), 1. vožnja, prenos  
9.55 Les Arcs: Veleslalom (m), 1. vožnja, prenos  
11.00 Družinska zaveza, ponovitev  
12.05 Veleslalom (ž), 2. vožnja, prenos  
12.55 Veleslalom (m), 2. vožnja, prenos  
13.40 Bischofshofen: Smučarski skoki - novoletna turneja, vključitev v prenos  
15.30 Šport v letu 2000, ponovitev  
16.30 Košarka NBA: Seattle z Philadelphia, posnetek  
18.00 SP v biatlonu: Zasedovalno (m in ž), posnetek  
19.30 Videospotnice  
20.05 March v Chicagu, angleški film  
21.45 Praksa, nanizanka, 14. epizoda  
22.30 Družinska zaveza, nadaljevanca, 8/9  
23.15 Sobotna noč: Koncertni gostje: Don Mentony Band; Intervju: Rambo Amadeus Sult: Duh glasbe  
1.15 Videospotnice, ponovitev

### POP TV

- 8.00 TV-prodaja  
8.30 Zajec dolgovrhic in prijatelji, ponovitev  
10.00 Power Ranger, nanizanka  
10.20 Knjižnji molj Wishbone, nanizanka  
10.40 Navihanka, nanizanka  
11.00 Mladi učitelj, humoristična nanizanka  
11.30 Šolska košarkarska liga  
12.30 Ameriška gimnazija, nanizanka  
13.00 Puma Charlie, ameriški film  
14.35 Zgodba o Jackie, ameriška nadaljevanca, 1/6  
15.30 Zgodba o Jackie, nadaljevanca, 2/6  
16.20 Zgodba o Jackie, nadaljevanca, 3/6  
17.20 Izganjalka vampirjev, nanizanka  
18.15 Jack in Jill, zadnji del nanizanke  
19.15 24 ur  
20.00 Letalo prekletih, ameriški film  
22.00 Neznanec s pogreba, ameriški film  
23.45 24 ur, ponovitev

### KANAL A

- 7.15 Lawrence Arabski, angleški film  
11.00 Kung fu, nanizanka  
12.00 Nezgodni oddelek, nanizanka  
13.00 Mladoporočenci, ponovitev  
13.30 Stiški iziv, ponovitev  
14.00 Ježni mladenič, ameriški film  
16.00 Delfini: pleme morja, dokumentarna oddaja  
17.00 Pop'n'Roll, glasbena oddaja  
18.00 Beverly Hills 90210 (VIII.), 1. del nadaljevanke  
19.00 Prijatelji (L.), 1. del am. humor. nanizanke  
19.30 Dvakrat v življenju, 1. del kanadske nanizanke  
20.30 Prijatelji, 2. del humor. nanizanke  
21.00 Hudičeva odvetnica, ameriški film  
22.50 Bogatstvo žena, ameriški film  
0.30 Policisti, nanizanka

### TROJKA

- 11.00 TV-prodaja  
13.00 Mobi TV  
13.30 Iz domače skrinje, ponovitev  
15.00 Domaća lekarna, ponovitev  
15.30 Sijaj, ponovitev  
16.30 Božična pesem, risani film  
17.30 SQ Jam, glasbena lestvica  
18.30 Spidi in Gogi show  
19.30 Avtodorom  
20.00 Ježek show, zabavnoglasbena oddaja  
21.00 Španska nogometna liga, prenos  
23.00 Avto šou, oddaja o avtomobilizmu  
23.30 Golf - Evropski turnirji  
0.00 Jukebox  
1.30 Mobi TV  
2.00 TV-prodaja

### HTV 1

- 7.55 Poročila. 8.00 Hladnovrni kaznjeneč, ameriški film. 10.05 Poročila. 10.10 Program za mlade. 12.00 Opoldanska poročila. 12.30 Mladega leta se veselimo, glasbeno-dokumentarna oddaja. 13.00 Dokumentarni film. 13.55 Poročila. 14.05 Oprah Show (260). 14.55 Hruške in jabuka, kuhrske dvoboj. 15.30 Naravni sosed: Arahnofobija (5/6). 16.05 Zlata dekleta, humoristična serija (11/180). 16.35 Risana serija. 17.05 Turbo Limach Show. 18.35 Risana film. 18.40 Vabilo, oddaja o kulturi. 19.10 Vesela novica. 19.30 Dnevnik. 20.15 007 - tedenski pregled. 21.05 Zadnji mož, ameriški film. 22.50 Poročila. 23.10 Dalziel in Pascoe, serija (7/8). 0.50 PCU, ameriški film. 2.20 V zaporu zaradi Patsy Cline, avstralski film. 3.55 Policija, serija (97/300). 4.20 Rock Club. 5.20 Skupaj do zvezd: Tony Cetinski (2/2). 6.20 Čas je za jazz. 7.20 Risana serija.

### HTV 2

- 8.00 Sedmerica veličastnih, serija (14/23). 8.45 Hišni ljubljenci. 9.30 Rim: Maša svetega oceta ob zapiranju svetih vrat, prenos. 12.10 Glasbena matineja: Vlado Štefančič. 13.50 Pot k Svamiju, dokumentarna serija (1/3). 14.25 Beverly Hills, serija (61/64). 15.10 Brilijanteen. 16.00 Melrose Place, serija (61/68). 16.45 Črno-belo v barvah. 17.30 Filmi režisera Billyja Wildera: Nekateri

## Nedelja, 7. januarja

### SLOVENIJA 1

- 8.00 Živ živ: Telebajski; Tabaluga; Piška Nogavička; Tomažev svet  
9.55 Nedeljska maša, prenos  
11.00 Svet divjih živali, poljudnoznanstvena serija, 19/26 #  
11.30 Obzorja duha #  
12.00 Ljudje in zemlja, oddaja TV Maribor  
13.00 Poročila #  
13.10 Vremenska panorama  
13.25 Šanson 1989: Koncert Izotka Mlakarja  
14.05 Homo turisticus, ponovitev  
14.25 Pomačajmo si, oddaja TV Koper  
14.55 Prešeren, ponovitev  
16.00 Prvi in drugi  
16.30 Poročila  
16.50 Vsakdanjik in praznik  
17.40 Alpe-Donava-Jadran: Podobe iz srednje Evrope  
18.10 Slovenija - Dežela kraškega ovčarja  
18.40 Risanka  
18.50 Žrebanje lota  
19.00 Danes #  
19.05 Zrcalo tedna  
19.30 Dnevnik #  
20.00 Zoom  
21.35 Kaj so rekli večerni gostje v letu 2000  
22.30 Poročila #  
22.55 Druga gazela - oči sem večkrat vprašal  
23.00 Nocoj z Lesley Garrett  
0.00 Slovenija dežela kraškega ovčarja, ponovitev  
0.30 TV-prodaja

### AVSTRIJA 1

- 9.10 Maribor: Svetovni smučarski pokal - veleslalom (ž), prenos 1. vožnje. 10.00 Risani film. 10.15 Policija, serija. 11.55 Maribor: Svetovni smučarski pokal - veleslalom (ž), prenos 2. vožnje. 12.50 Policija, serija. 13.40 Bischofshofen: Novoletna turneja štirih skakalnic, prenos. 15.50 Košarka NBA liga: Philadelphia - Seattle, posnetek. 17.35 Policija, serija. 18.00 Amerika - življenje narave. 18.30 Družinsko deblje rocka: The New Jersey Beat, dokumentarna serija (6/11). 19.20 Risani film. 19.30 Hrvaški glasbeni program. 20.10 Rock Club: HIM. 21.10 Mati in sin, humoristična serija (13/42). 21.40 Cosbyshow (14/26). 22.05 Dedeči škrat, humoristična serija (38/43). 22.35 Na zdravje, humoristična serija (12/53). 22.55 Šport danes. 23.10 Poslednje novo leto, italijanski film.

### AVSTRIJA 2

- 6.10 Nove pustolovštine škratov, risana serija, otroški program. 9.00 Smučanje, veleslalom (ž), prvi tek, prenos iz Maribora. 9.55 Smučanje, veleslalom (m), prvi tek, prenos iz Les Arcsa. 11.05 Disneyjev festival, klasične risanke. 12.00 Smučanje, veleslalom (ž), drugi tek, prenos. 12.55 Smučarski skoki, turneja štirih skakalnic, prenos iz Bischofshofen. 16.00 James Bond: Živi in pusti umreči, akcijski triler, 1973 (Roger Moore). 18.00 Nogomet, avstrijski dvoranski pokal, prenos. 19.30 Čas v sili. 19.45 Vreme. 19.54 Šport. 20.15 Sedem let v Tibetu, pustolovski film, 1997 (Brad Pitt, r; Jean Jacques Annaud). 22.25 Jackie Brown, kriminalka, 1998 (Pam Grier, r; Quentin Tarantino). 0.55 Dolgo slovo, kriminalka, 1973 (Elliot Gould). 2.45 Ptiči, triler, 1962.

### SATELITSKA TV

#### SAT 1

- 5.00 Vera opoldne, pon. 5.50 Kviz. 6.20 V bliskavici, pon. 6.55 Otroški program. 14.00 Vesoljska ladja Enterprise. 15.00 Star Trek - Voyager. 16.00 Pacific Blue - Obalna straža na kolesih, serija. 17.00 Res je (Milena Preradović). 17.30 Poročila. 18.00 Košarka. 18.30 Bodo Bach ž Nasmeb ob klicu. 19.15 Šaljive reklame. 20.15 Romanca v Seattlu, ljub. komedija, 1993 (Meg Ryan, Tom Hanks). 22.20 Šaljive novice. 23.50 Preganjana priča, triler, 1996. 1.40 Vesoljska ladja Enterprise, serija. 2.35 Klub močnih žensk. 3.25 Pacific Blue - Obalna straža na kolesih, pon.

#### RTL

- 5.15 Otroški program. 10.50 Power Rangers. 11.15 Otroški program. 12.30 Močna družina. 13.00 Smučarski skoki, prenos. 13.45 Smučarski skoki - Bischofshofen, prenos. 15.05 Smučarski skoki - finale turneje štirih skakalnic, prenos. 15.40 Smučarski skoki. 16.20 Sam svoj mojster, serija. 16.50 Sliders z Paralelnim svetom, serija. 17.45 Top 2000 ž Najboljše tegata stoljetja. 18.45 Poročila. 19.10 Explosivni vikend (Markus Lanz). 20.15 Anastazija, risani musical, 1997. 22.15 Blue SteelžModro jeklo, triler, 1990 (Jamie Lee Curtis, r; Kathryn Bigelow). 0.10 South Park. 0.35 Sam svoj mojster, pon. 1.00 Močna družina. 1.25 Top 2000 ž Najboljše tegata stoljetja, pon. 2.15 Blue SteelžModro jeklo, pon.

#### RTL 2

- 5.10 Jurtrajni program. 6.15 Prisrčna gospodinja. 6.40 Polna hiša, pon. 7.05 Princ z BelžAira. 7.50 Najlepša leta. 8.45 Bravo TV, pon. 10.35 Jay in opičja tolpa, pustolovski film, 1997 (Leslie Hope). 12.30 Highlander, serija. 15.30 Zmagaj časopisnih raznašalcev, mlađi, komedija, 1996. 17.10 Teksaški mož postave, serija. 18.05 Najbolj neumni vokniki na svetu. 19.10 You Drive Me Crazy, avtošola. 20.00 Poročila. 20.15 Primite Shortyja, komedija, 1995 (John Travolta, Gene Hackman, r; Barry Sonnenfeld). 22.20 Interview z vampirjem, drama, 1994 (Brad Pitt, Tom Cruise, r; Neil Jordan). 0.35 Interview z vampirjem, pon. 2.55 Firebase - Kravna ofenziva, drama, 1988.

#### PRO 7

- 5.50 Torben - satanovo seme, pon. 8.00 Otroški program. 11.55 Babylon 5. 12.45 Kurja koža - ure strahov. 13.10 Grown Ups - Končno odrasel, kom. serija, 1999. 13.35 Prijava družina. 14.30 Drama & Greg. 14.55 Prijatelji. 15.20 Sabrina. 16.15 Življenje v New Yorku. 17.05 Charmed - Čarovnice, serija. 18.00 Andreas Turč: ljubezenske zgodbne. 19.00 Pogovor. 19.30 MAX, magazin. 19.55 Poročila. 20.15 Braveheart - Pogumno srce, pustolovski drama, 1995 (Mel Gibson, r; Mel Gibson). 23.50 Ujeti v džungli, vojni, 1997 (Michael Biehn). 1.20 Ravanger, zl. 1997. 2.50 Umor brez motiva, triler, 1989. 4.25 Ujeti v džungli, pon.

#### EUROSPORT

- 8.30 Jurtrajni program. 9.30 Alpsko smučanje - VSL, ženske. 10.30 Smučarski skoki, pon. 11.00 Biathlon. 11.45 Alpsko smučanje, pon. 12.15 Alpsko smučanje. 13.15 Biathlon. 14.00 Tenis - ATP turnir v Dohi. 17.00 Alpsko smučanje - VSL, moški. 18.00 Smučarski skoki (Bischofshofen). 19.30 Biathlon. 21.00 Fitness. 2.00 Nori športi. 22.30 Motorsport. 23.00 Športna poročila. 23.15 Smučarski skoki, pon. 0.45 Biathlon. 1.14 Motorsport. 1.45 Športna poročila.

#### DSF

- 5.00 Jurtrajni program. 8.45 Ameriški gladiatori. 9.45 Hokej na ledu. 10.15 Košarka, NBA. 10.45 Ameriški nogomet. 11.15 Snowboard. 11.45 Normal. 12.15 Šport po svetu. 12.45 Nogomet. 19.00 InTeam, reportaže. 19.30 InTeam, intervju. 19.45 Košarka, NBA, pon. 20.15 Košarka. 22.30 Wrestling. 0.30 Borilni športi. 1.00 Speed Zone. 2.15 Fun Zone. 2.30 Lumberjack.  
**VOX**  
6.00 Prodajna TV. 7.20 Brezoblačno, potovalni magazin. 8.15 National Geographic, dokumentarc. 9.15 Potovalni magazin. 10.15 BBC ekskulzivno. 11.15 Možje brez živcev, serija. 11.40 Okusna trojica, serija. 12.05 F/X, serija. 13.00 Čudež po naročilu, komedija, 1996 (Julius Caesar). 14.05 Črno srce, kriminalka, 1991. 16.40 Brezoblačno, potovalni magazin: Sejšeli. 17.35 Čas za življenje: Švoboda za Flipperja, magazin. 18.10 Kuhrske dvoboj, kuhrska show. 19.15 Južna Amerika, divja celina: Obala pingvinov, dokumentarac. 20.15 Smrtonosne laži, triler, 1996 (James Sheridan). 22.00 Spiegel TV, magazin: Prihodnost železnic. 23.05 Mračno poželenje: Fanette, erotični triler, 1996. 0.50 Nastajanje. 1.20 Prodajna TV. 1.35 Trgovec s smrtnjo, akcijski film. 3.20 Možje brez živcev, serija.

### SLOVENIJA 1

- 8.00 Živ živ: Telebajski; Tabaluga; Piška Nogavička; Tomažev svet  
9.55 Nedeljska maša, prenos  
11.00 Svet divjih živali, poljudnoznanstvena serija, 19/26 #  
11.30 Obzorja duha #  
12.00 Ljudje in zemlja, oddaja TV Maribor  
13.00 Poročila #  
13.10 Vremenska panorama  
13.25 Šanson 1989: Koncert Izotka Mlakarja  
14.05 Homo turisticus, ponovitev  
14.25 Pomačajmo si, oddaja TV Koper  
14.55 Prešeren, ponovitev  
16.00 Prvi in drugi  
16.30 Poročila  
16.50 Vsakdanjik in praznik  
17.40 Alpe-Donava-Jadran: Podobe iz srednje Evrope  
18.10 Slovenija - Dežela kraškega ovčarja  
18.40 Risanka  
18.50 Žrebanje lota  
19.00 Danes #  
19.05 Zrcalo tedna  
19.30 Dnevnik #  
20.00 Zoom  
21.35 Kaj so rekli večerni gostje v letu 2000  
22.30 Poročila #  
22.55 Druga gazela - oči sem večkrat vprašal  
23.00 Nocoj z Lesley Garrett  
0.00 Slovenija dežela kraškega ovčarja, ponovitev  
0.30 TV-prodaja

### AVSTRIJA 1

- 12.00 cerkev v Zagrebu. 12.00 Nora Prentiss, ameriški film. 13.55 Pot za Avonleą, serija za mlade (47/52). 14.50 Oggy in hrošči, risana serija (26/26). 15.15 Glasbena oddaja. 16.55 Opera Box. 17.30 Držite lopova, zabavna oddaja. 18.30 Hit HTV, glasbena oddaja. 1

## Ponedeljek, 8. januarja

### SLOVENIJA 1

- 8.00 Utrip #  
 8.20 Zrcalo tedna #  
 8.40 Pomagajmo si, oddaja TV Koper  
 9.10 Zares divje živali, dokumentarna nanizanka  
 9.30 Rečni grafit  
 9.55 Otoška oddaja  
 10.30 Modro  
 11.05 Brežine  
 11.30 Na vrtu, oddaja TV Maribor  
 12.00 Umetnost življenja po svetu, dokumentarna serija  
 12.30 Prvi in drugi  
 13.00 Poročila #  
 13.10 Vremenska panorama  
 13.25 Največje uspešnice 2000  
 14.20 Polnočni klub  
 15.30 Gibljive slike  
 16.00 Dobr dan, Koroška  
 16.25 Marketing  
 16.30 Poročila #  
 16.45 Telebajski, otoška oddaja  
 17.10 Radovedni Taček: Senca  
 17.45 Recept za zdravo življenje  
 18.30 Žrebanje 3x3 plus 6  
 18.40 Risanka  
 19.00 Kronika #  
 19.30 Dnevnik #  
 20.00 Komisar Rex, nanizanka, 15/15  
 21.00 Vstopi na L, dokumentarec meseca  
 22.00 Odmevi #  
 22.55 Peto prizorišče  
 0.15 Recept za zdravo življenje, ponovitev  
 1.05 TV-prodaja

### SLOVENIJA 2

- 8.00 Simpsonovi, ameriška nanizanka  
 8.20 Videospotnice, ponovitev  
 8.55 TVprodaja  
 9.10 Arbuzov: Staromodna komedija, posnetek predstave SNG Drama Ljubljana  
 10.50 Nana, ponovitev  
 11.50 TV-prodaja  
 12.00 Vremenska panorama  
 12.40 Planeti, dokumentarna serija, 6/8  
 13.30 Cik cak  
 14.00 Sobotna noč, ponovitev  
 16.00 Pripravljeni, oddaja o slovenski vojski  
 16.30 Caroline v velemestu, ameriška nanizanka  
 17.00 Hotel ob vrbskem jezeru, nanizanka, 19. epizoda  
 18.00 Regionalni program  
 18.30 Štafeta mladosti  
 19.30 Videospotnice  
 20.05 Evangelij po Tomažu, daska dokumentarna oddaja  
 21.00 Studio City  
 22.00 South park, risana humoristična nanizanka  
 22.30 Metropolis  
 23.00 Brane Rončel izza odra  
 0.25 Simpsonovi, ponovitev  
 0.45 Videospotnice, ponovitev

### POP TV

- 7.00 Dobro jutro, Slovenija, jutranji program  
 10.00 Ne pozabi me nikdar, ponovitev  
 11.00 Večna ljubezen, ponovitev  
 11.50 Brez tebe, ponovitev  
 12.45 TVprodaja  
 13.15 Športna scena, ponovitev  
 13.30 Sto najpomembnejših ljudi revije Time, dokum. oddaja  
 14.10 Gorski zdravnik, nanizanka  
 15.10 TVprodaja  
 15.40 Oprah Show, pogovorna oddaja  
 16.30 Brez tebe, nadaljevanka  
 17.20 Večna ljubezen, nadaljevanka  
 18.15 Ne pozabi me nikdar, nadaljevanka  
 19.15 24 ur  
 20.00 Sedma nebesa (II.), 1. del ameriške nanizanke  
 21.00 Vaški milijonarji, ameriški film  
 22.40 JAG, nanizanka  
 23.30 Glavni na vasi, animirana nanizanka  
 0.00 24 ur, ponovitev

### KANAL A

- 9.00 Križarjenje, nanizanka  
 9.30 Ljubica, otroci so se skrčili, nanizanka  
 10.25 SeaQuest, nanizanka  
 11.20 TVprodaja  
 11.50 Ricki Lake, ponovitev  
 12.45 Dannyjeve zvezde, vedeževanje v živo  
 13.45 Zmenkarje, ponovitev  
 14.15 TVprodaja  
 14.45 Ricki Lake, pogovorna oddaja  
 15.40 Mlađenči v modrem, nanizanka  
 16.35 Mreža, nanizanka  
 17.30 Fant zre v svet, humoristična nanizanka  
 18.00 Noro zaljubljeni, humoristična nanizanka  
 18.30 Pa me ustreli!, humoristična nanizanka  
 19.00 Udarci pravice, nanizanka  
 20.00 Action Jackson, ameriški film  
 21.40 Tretji kamen od sonca, nanizanka  
 22.10 Seinfeld, humoristična nanizanka  
 22.40 Sedem, nanizanka  
 23.30 Dannyjeve zvezde, ponovitev

### TROJKA

- 10.30 TV-prodaja  
 12.30 Mobi TV  
 13.00 Iz domače skrinje, ponovitev  
 14.30 Španska nogometna liga, ponovitev  
 16.30 Avto šou  
 17.00 Jukebox, kontaktna oddaja  
 18.30 Golf - Evropski turnirji, ponovitev  
 19.00 Motor show report, pregled motorističnih športov  
 19.30 Klijuč - ponovitev  
 20.00 Politična konferanca, kontaktna oddaja  
 21.00 Reporter X  
 21.30 Iz domače skrinje, kontaktna oddaja  
 23.00 Mobi TV  
 23.30 Jukebox, ponovitev  
 1.00 TV-prodaja

### HTV 1

- 7.00 Dobro jutro, Hrvatska. 9.30 Poročila. 9.35 Zimski izobraževalni spored. 11.05 Program za mlade. 12.00 Opoldanska poročila. 12.35 Večno te bom ljubil, serija (91/135). 13.20 National Geographic. 14.15 Poročila. 14.20 Dežela orlov, poljudnoznanstvena serija. 15.10 Program za mlade. 16.00 Skupaj v vojni - skupaj v miru, oddaja o branilčih. 16.30 Hrvatska danes. 17.05 Sto dobrih dela Eddieja McDowda, serija za mlade (11/26). 17.30 Hugo, TV igra. 17.55 Dokumentarna oddaja. 18.55 Grimmova pravljice (35/47). 19.30 Dnevnik. 20.15 Vijetnamska vojna: Spust v pekel.

dokumentarna serija (1/3). 21.15 Mamin poskusni zajček, nizozemska drama. 22.05 TV intervju - misli 21. stoletja. 23.05 Odmevi dneva. 23.30 Evromagazin. 0.05 Policija, serija (99/300). 0.30 Zahodno krilo, serija (14/22). 1.15 Petka, evropski nogomet. 2.25 Vijetnamska vojna: Spust v pekel, dokumentarna serija (1/3). 3.20 Pravi in pravica. 4.20 Kraljestvo dvijine. 4.50 Brooklyn jug, serija (15/22). 5.35 Mesečina. 6.20 Grimmova pravljice (35/47).

### HTV 2

- 10.00 Oprah Show (260). 10.45 Pravica za vse III., serija (14/26). 11.30 Latinica: Poklic - miss. 13.20 My Home Town, serija za mlade (5/40). 13.50 Hruške v jabolku - kuhrske dvoboje. 14.30 Družina Soprano I., serija (14/26). 15.20 Cafe Cinema, oddaja o filmu. 16.00 Poročila v vreme. 16.10 Večno te bom ljubil, serija (91/135). 17.00 Vsakdanjik. 18.25 Panorama. 19.00 Mati in sin, humoristična serija (14/42). 19.30 Policija, serija (98/300). 20.10 Vprašaj, kviz. 20.25 Zahodno krilo, serija (14/22). 21.15 Polni krog. 21.35 Prav in pravica. 22.40 Torrente, španski film. 0.20 Filmska noč z Alom Pacinom: Strašilo, ameriški film.

### HTV 3

- 17.30 Beverly Hills, serija (61/64). 18.15 Melrose Place, serija (61/68). 19.00 Planet Internet. 19.30 Hrvatski glasbeni program. 20.10 Petica, evropski nogomet. 21.20 Brooklyn jug, serija (15/22). 22.05 Šport danes. 22.15 Portreti likovnih umetnikov. 23.00 Mesečina. 23.40 Hrvatski glasbeni program.

### AVSTRIJA 1

- 6.50 Confetti tivi, otroški program. 7.45 Princ z BelžAira, serija. 8.10 Sam svoj mojster, serija. 8.45 Močna družina, serija. 8.55 Savannah, serija. 9.40 Sedem let v Tibetu, pustolovski film, 1997. 11.45 Confetti tivi. 13.30 Sailor Moon, risana serija. 14.30 Pinky in Brain, serija. 14.55 Nebeška družina, serija. 15.40 Obalna straža, serija (David Hasselhoff). 16.25 Urgenci, serija. 17.10 Princ z BelžAira, serija. 17.35 Močna družina, serija. 18.05 Sam svoj mojster, serija. 18.30 Varuška, serija. 19.00 Cybill, serija. 19.30 Čas v sliki. 19.53 Vreme. 20.00 Šport. 20.15 Jutri bo sonce spet vzšlo, drama, 2000 (Antje Schmidt, r: Johannes Fabrick). 21.55 Pandora's Clock - morilski virus na krovu, akcijski triler, 1996 (Richard Dean Anderson, r: Eric Laneuville). 0.40 Nogomet, avstrijski dvornski pokal, posnek. 1.15 V precepu, triler, 1997 (Christie Cornell). 2.50 Pandora's Clock - Morilski virus na krovu, akcijski triler, 1996.

### AVSTRIJA 2



## Torek, 9. januarja

### SLOVENIJA 1

- 8.00 Odmevi #  
 8.30 Mostovi  
 9.00 Srebrnogrivi konjič, risanka  
 9.25 Radovedni Taček: Senca  
 9.40 Oddaja za otroke  
 10.50 Recept za zdravo življenje  
 11.40 Dokumentarna oddaja  
 12.05 Komisar Rex, nanizanka  
 13.00 Poročila #  
 13.10 Vremenska panorama  
 13.55 Vstopi na L, dokumentarec meseca  
 14.45 Peto prizorišče  
 16.05 Duhovni utrip  
 16.25 Marketing  
 16.30 Poročila #  
 16.45 Ranč pri Kraguljčkovih sedmici, češka nadalj., 1/14  
 17.10 Zlatko Zakladko: Jabolko, jabolko, sveže in suho  
 17.45 Poroka v savani, dokumentarna oddaja  
 18.40 Risanka  
 19.00 Kronika #  
 19.30 Dnevnik #  
 20.00 Na morje, nadaljevanka, 25/26  
 21.00 Aktualne teme  
 22.00 Odmevi #  
 22.50 Trust, angleška drama, 1/2  
 0.05 Poroka v savani, ponovitev  
 1.05 TVprodaja

### SLOVENIJA 2



- 8.00 Simpsonovi, ameriška nanizanka  
 8.20 Videospotnice, ponovitev  
 8.55 TVprodaja  
 9.10 Vremenska panorama  
 9.55 Hotel ob vrbskem jezeru, nanizanka  
 10.45 Evangelij po Tomažu, dokum. oddaja  
 11.35 Nove pustolovštine N. Hulota, dokum. serija  
 12.20 TVprodaja  
 12.35 Vremenska panorama  
 13.40 V svojem svetu, angleški film  
 15.00 Studio City  
 16.00 Metropolis  
 16.30 Caroline v velermestu, nanizanka  
 17.00 Hotel ob vrbskem jezeru, nanizanka  
 18.00 Seks in čokolada, angleški film  
 19.30 Videospotnice  
 20.05 The stroj, dokumentarni fejton  
 20.30 Ko flava utihne, oddaja TV Maribor  
 21.00 Gumbarič, češki film  
 22.45 Alca, evropski dokumentarni film: Dežela mojega krsta  
 23.10 Svet poroča  
 23.40 Simpsonovi, ponovitev  
 0.00 Videospotnice, ponovitev

### POP TV

- 7.00 Dobro jutro, Slovenija, jutranji program  
 10.00 Ne pozabi me nikdar, ponovitev  
 11.00 Večna ljubezen, ponovitev  
 11.50 Brez tebe, ponovitev  
 12.45 TVprodaja  
 13.15 Zgodbu južnih morij, nanizanka  
 14.10 Gorski zdravnik, nanizanka  
 15.10 TVprodaja  
 15.40 Oprah Show, pogovorna oddaja  
 16.30 Brez tebe, nadaljevanka  
 17.20 Večna ljubezen, nadaljevanka  
 18.15 Ne pozabi me nikdar, nadaljevanka  
 19.15 24 ur  
 20.00 Joshevo srce, ameriški film  
 21.40 Bolničnica upanja, nanizanka  
 22.30 JAG, nanizanka  
 23.20 Glavni na vasi, animirana nanizanka  
 23.50 24 ur, ponovitev

### KANAL A

- 9.00 Križarjenje, nanizanka  
 9.30 Ljubica, otroci so se skrčili, nanizanka  
 10.25 SeaQuest, nanizanka  
 11.20 TVprodaja  
 11.50 Ricki Lake, ponovitev  
 12.45 Pop'n'Roll, ponovitev  
 13.45 Stilski izviri, ponovitev  
 14.15 TVprodaja  
 14.45 Ricki Lake, pogovorna oddaja  
 15.40 Mlađenči v modrem, nanizanka  
 16.35 Mreža, nanizanka  
 17.30 Fant zre v svet, humoristična nanizanka  
 18.00 Noro zaljubljeni, humoristična nanizanka  
 18.30 Pa me ustrelil, humoristična nanizanka  
 19.00 Udarci pravice, nanizanka  
 20.00 Igra preživetja, ameriški film  
 21.40 Tretji kamen od sonca, nanizanka  
 22.10 Seinfeld (II.), 1. del am. humoristične nanizanke  
 22.40 Tretji izmena, nadaljevanka  
 23.30 Pop'n'Roll, ponovitev

### TROJKA

- 10.30 TVprodaja  
 12.30 Mobi TV  
 13.00 Iz domače skrinje, ponovitev  
 14.30 Italijanska nogometna liga, ponovitev  
 16.30 Razvoj avtomobilizma, ponovitev  
 17.00 Jukebox, kontaktna oddaja  
 18.30 Domača lekarna  
 19.00 Politična konferanca  
 20.00 Naj - nogometni studio, pregled slov. nogometnih lig  
 21.00 Popotovanja z Janinom, kontaktna oddaja  
 22.00 Avtodrom  
 22.30 Iz domače skrinje, kontaktna oddaja  
 0.00 Mobi TV  
 0.30 Jukebox, ponovitev  
 1.30 TVprodaja

### HTV 1

- 7.00 Dobro jutro, Hrvatska. 9.30 Poročila. 9.35 Zimski izobraževalni spored. 11.05 Program za mlade. 12.00 Opoldanska poročila. 12.35 Večno te bom ljubil, serija (91/135). 13.20 National Geographic. 14.15 Poročila. 14.20 Dežela orlov, poljudnoznanstvena serija. 15.10 Program za mlade. 16.00 Skupaj v vojni - skupaj v miru, oddaja o branilčih. 16.30 Hrvatska danes. 17.05 Sto dobrih dela Eddieja McDowda, serija za mlade (11/26). 17.30 Hugo, TV igra. 17.55 Dokumentarna oddaja. 18.55 Grimmova pravljice (35/47). 19.30 Dnevnik. 20.15 Vijetnamska vojna: Spust v pekel.
- 7.00 Dobro jutro, Hrvatska. 9.30 Poročila. 9.40 Zimski izobraževalni spored. 11.05 Program za mlade. 12.00 Opoldanska poročila. 12.35 Večno te bom ljubil, serija (91/135). 13.20 National Geographic. 14.15 Poročila. 14.20 Dežela orlov, poljudnoznanstvena serija. 15.10 Program za mlade. 16.00 Skupaj v vojni - skupaj v miru, oddaja o branilčih. 16.30 Hrvatska danes. 17.05 Sto dobrih dela Eddieja McDowda, serija za mlade (11/26). 17.30 Hugo, TV igra. 17.55 Dokumentarna oddaja. 18.55 Grimmova pravljice (35/47). 19.30 Dnevnik. 20.15 Vijetnamska vojna: Spust v pekel.
- 7.00 Dobro jutro, Hrvatska. 9.30 Poročila. 9.40 Zimski izobraževalni spored. 11.05 Program za mlade. 12.00 Opoldanska poročila. 12.35 Večno te bom ljubil, serija (91/135). 13.20 National Geographic. 14.15 Poročila. 14.20 Dežela orlov, poljudnoznanstvena serija. 15.10 Program za mlade. 16.00 Skupaj v vojni - skupaj v miru, oddaja o branilčih. 16.30 Hrvatska danes. 17.05 Sto dobrih dela Eddieja McDowda, serija za mlade (11/26). 17.30 Hugo, TV igra. 17.55 Dokumentarna oddaja. 18.55 Grimmova pravljice (35/47). 19.30 Dnevnik. 20.15 Vijetnamska vojna: Spust v pekel.
- 7.00 Dobro jutro, Hrvatska. 9.30 Poročila. 9.40 Zimski izobraževalni spored. 11.05 Program za mlade. 12.00 Opoldanska poročila. 12.35 Večno te bom ljubil, serija (91/135). 13.20 National Geographic. 14.15 Poročila. 14.20 Dežela orlov, poljudnoznanstvena serija. 15.10 Program za mlade. 16.00 Skupaj v vojni - skupaj v miru, oddaja o branilčih. 16.30 Hrvatska danes. 17.05 Sto dobrih dela Eddieja McDowda, serija za mlade (11/26). 17.30 Hugo, TV igra. 17.55 Dokumentarna oddaja. 18.55 Grimmova pravljice (35/47). 19.30 Dnevnik. 20.15 Vijetnamska vojna: Spust v pekel.
- 7.00 Dobro jutro, Hrvatska. 9.30 Poročila. 9.40 Zimski izobraževalni spored. 11.05 Program za mlade. 12.00 Opoldanska poročila. 12.35 Večno te bom ljub

## Sreda, 10. januarja

### SLOVENIJA 1

- 8.00 Odmevi #  
 8.30 Dobri dan, Koroška  
 9.00 Babar, risanka  
 9.20 Fliper in Lopaka, risanka  
 9.45 Zlatko Zakladko, ponovitev  
 10.05 Ranč pri Kruguljškem sedmici, nadaljevanka  
 10.35 Lingo, TV-igrica #  
 11.00 Poroka v savani, ponovitev  
 12.00 Na morje, nadaljevanka  
 13.00 Poročila #  
 13.15 Obzorja duha #  
 13.45 Navigator, ameriški film  
 15.10 Aktualne teme  
 15.55 Mostovi  
 16.25 Marketing  
 16.30 Poročila #  
 16.45 Male sive celice, kviz  
 17.50 Svet narave, poljudnoznanstvena serija, 12/13 #  
 18.40 Risanka  
 19.00 Kronika #  
 19.30 Dnevnik #  
 20.00 Izgubljena prtljaga, koproducijski film  
 21.40 Uničene sanje dr. Franceta Prešerena, dokum. film  
 22.15 Odmevi #  
 23.10 Svetovni iziv  
 23.40 Z G. Gershwinom: Čarobni item in klavirski koncert v F-duru  
 1.00 TV-prodaja

### SLOVENIJA 2

- 8.00 Simpsonovi, ameriška nanizanka  
 8.20 Videospotnice, ponovitev  
 8.55 TVprodaja  
 9.10 The stroj, dokumentarni feliton  
 9.35 Ko flava utihne, oddaja TV Maribor  
 10.10 Hotel ob vrbskem jezeru, nanizanka  
 11.00 Gumbarji, češki film  
 12.45 TVprodaja  
 13.00 Pokal Saporta v košarki: Pivovarna Laško : Pamesa, posnetek  
 14.25 Alica, evropski dokumentarni film, ponovitev  
 14.50 Štafeta mladosti  
 15.35 Glasbeno dokumentarna oddaja  
 16.30 Caroline v velemestu, nanizanka  
 17.00 Hotel ob vrbskem jezeru, nanizanka  
 18.00 Sticky fingers, ameriški film  
 19.25 Videospotnice  
 20.05 Suproliga v košarki: Krka Telemok : Iraklis, prenos Vse razen umora, nanizanka, 10/14  
 22.15 Pianist, ameriški film  
 1.35 Simpsonovi, ponovitev  
 2.00 Videospotnice, ponovitev

### POP TV

- 7.00 Dobro jutro, Slovenija, jutranji program  
 10.00 Ne pozabi me nikdar, ponovitev  
 11.00 Vecna ljubezen, ponovitev  
 11.50 Brez tebe, ponovitev  
 12.45 TVprodaja  
 13.15 Zgodba južnih morij, nanizanka  
 14.10 Gorski zdravnik, nanizanka  
 15.10 TVprodaja  
 15.40 Oprah Show, pogovorna oddaja  
 16.30 Brez tebe, nadaljevanka  
 17.20 Večna ljubezen, nadaljevanka  
 18.15 Ne pozabi me nikdar, nadaljevanka  
 19.15 24 ur  
 20.00 Umr v hudičevi soteski, ameriški film  
 21.40 Newyorška policija, nanizanka  
 22.30 JAG, nanizanka  
 23.20 Glavni na vasi, animirana nanizanka  
 23.50 24 ur, ponovitev

### KANAL A

- 9.00 Križarjenje, nanizanka  
 9.30 Ljubica, otroci so se skrčili, nanizanka  
 10.25 SeaQuest, nanizanka  
 11.20 TVprodaja  
 11.50 Ricki Lake, ponovitev  
 12.45 Dannyjeve zvezde, vedeževanje v živo  
 13.45 Komedija zmešnjav, ponovitev  
 14.15 TVprodaja  
 14.45 Ricki Lake, pogovorna oddaja  
 15.40 Mlađenič v modrem, nanizanka  
 16.35 Mreža, nanizanka  
 17.30 Fant zre v svet, humoristična nanizanka  
 18.00 Naro zaljubljena, humoristična nanizanka  
 18.30 Pa me ustreli!, humoristična nanizanka  
 19.00 Udarci pravice, nanizanka  
 20.00 Providence, nanizanka  
 21.00 Družinsko pravo, nanizanka  
 21.50 Tretji kamen od sonca, nanizanka  
 22.20 Seinfeld, humoristična nanizanka  
 22.50 Mesto greha, nanizanka  
 23.40 Dannyjeve zvezde, ponovitev

### TROJKA

- 12.00 TVprodaja  
 14.00 Mobi TV  
 14.30 Iz domače skrinje, ponovitev  
 16.00 Ježek show, ponovitev  
 17.00 Jukebox, kontaktna oddaja  
 18.30 Štiri tačke, oddaja o živalih  
 19.00 Naj N - nogometni studio, ponovitev  
 20.00 Brez ovir z Jano, kontaktna oddaja  
 21.00 Knjiga, oddaja o kulturi  
 21.30 Iz domače skrinje, kontaktna oddaja  
 23.00 Mobi TV  
 23.30 Jukebox, ponovitev  
 1.00 TVprodaja

### HTV 1

- 7.00 Dobro jutro, Hrvaska. 9.30 Poročila. 9.40 Zimski izobraževalni spored. 11.05 Program za mlade. 12.00 Opoldanska poročila. 12.30 Večno te bom ljubil, serija (93/135). 13.15 National Geographic: Kalaharijske lisice. 14.10 Poročila. 14.15 Zimski izobraževalni spored. 15.10 Program za mlade. 16.00 Dokumentarna oddaja. 16.30 Hrvaska danes. 17.05 Navadna smrkja, serija za mlade (10/26). 17.30 Hugo, TV igra. 17.55 Gaudeamus, oddaja o šolstvu. 18.55 Batman, risana serija (36/39). 19.30 Dnevnik. 20.15 Rdeči cvet, serija (2/6). 21.10 Ekran brez okvirja. 22.20 Poslovni klub. 22.55 Odmevi dneva. 23.15 SOS - potrebujemo nas. 0.15 Policia, serija (101/300). 0.40 Rdeči cvet, serija (2/6). 1.30 Rdeči skrat, humor, serija (39/43). 2.00 Sedmerica veličastnih, serija (15/23). 0.25 Svet živali: Krokodil (4/6). 3.35 Serpico, ameriški film. 5.40 Globalna vas. 6.25 Batman, risana serija (36/39).

### HTV 2

- 10.00 Dokumentarna serija. 10.30 Koncert Simfoničnega orkestra HRT - violončelistka Jadranka Gašparović. 11.25 Newyorški poli-

caji VII., serija (7/22). 12.10 Fant zre v svet, serija za mlade 1/113). 12.35 Forum. 14.10 Krhko srce, serija (4/4). 15.00 Dokumentarna oddaja. 15.30 Trenutek spoznanja. 16.00 Poročila v vremenu. 16.10 Večno te bom ljubil, serija (93/135). 17.00 Vsakdanjik. 18.25 Panorama. 18.55 Poročila v vremenu. 19.00 Rdeči skrat, humoristična serija (39/43). 19.30 Policia, serija (100/300). 20.10 Vprašaj, kviz. 20.25 Globalna vas. 21.15 Polni krog. 21.35 Svet živali (specijal). Krokodil (4/6). 22.30 Sedmerica veličastnih, serija (15/23). 23.20 Filmska noč z Alom Pacinom: Serpico, ameriški film. 1.25 Mojstrovine svetovnih muzejev.

### HTV 3

17.10 Digitalna enciklopedija vesolja, poljudnoznanstvena serija (2/11). 17.55 Odbojkaška Liga prvakinj: Reka - Carigrad, pr. 19.30 Hrvatski glasbeni program. 20.10 TV razstava. 20.20 Košarka ULEB: Cibona - AEK, prenos. 22.10 Šport danes. 22.20 Hrvatski glasbeni program.

### AVSTRIJA 1

6.10 Nove pustolovščine skrator, risana serija, nato otroški program. 7.55 Princ z Bel-Aira, serija. 8.20 Sam svoj mojster, serija. 8.40 Močna družina, serija. 9.05 Cybill, serija. 9.30 Urganca, serija. 10.15 Columbo: Kdor se zadnji smeje, kriminalka, 1989. 11.45 Confetti tivi. 13.30 Sailormoon, risana serija. 14.30 Pinky in Brain, risana serija. 14.55 Nebeška družina, serija. 15.40 Obalna straža, serija. 16.25 Urganca, serija. 17.10 Princ z Bel-Aira serija. 17.35 Močna družina, serija. 18.05 Sam svoj mojster, serija. 18.30 Varuška, serija. 19.00 Cybill, serija. 19.30 Čas v sliki. 19.53 Vreme. 20.00 Šport. 20.15 Hitri in mrtvi, vestern, 1995 (Sharon Stone, r. Sam Raimi). 22.00 Pregaran, akcijski film, 1995 (Christopher Lambert, r. J.F. Lawton). 23.45 Nogomet, avstrijski dvoranski pokal, posnetek. 0.15 Zakon in Jake Wade, vestern, 1958 (Richard Widmark). 1.40 Ledeni pirati, znanstvenofantastična komedija, 1984. 3.10 Dolgo slovo, kriminalka, 1973.

### AVSTRIJA 2

6.25 Teletext. 7.00 Vremenska panorama. 9.05 TV kuhinja. 9.30 Quincy, serija. 10.15 Klic divjih gosi, domovinski film, 1961. 11.45 Vreme. 12.00 Čas v sliki. 12.05 Report, magazin. 13.00 Čas v sliki. 13.15 TV kuhinja. 13.40 Dr. Stefan Frank, serija. 14.25 Dr. Stefan Frank, serija. 15.15 Dallas, serija. 16.00 Talkshow z Barbaro Karch. 17.00 Čas v sliki. 17.05 Dobrodošli v Avstriji, magazin. 18.45 Loto: 6 iz 45. 19.00 Zvezna dežela danes. 19.00 Čas v sliki. 19.53 Vreme. 20.00 Pogledi s strani. 20.15 Nevesta mojega prijatelja, komedija, 2000 (Michael von Au, r: Gaby Kubach). 21.45 Pogledi s strani. 22.00 Čas v sliki. 22.30 Mednarodni report. 23.15 Halo, partner!, dokumentarec. 0.00 Čas v sliki. 0.30 Ellen, serija. 0.55 Zlata dekleta, serija. 1.20 Na prizorišču, reportaža, tedna. 1.45 Pogledi s strani. 1.50 Mednarodni report. 2.35 Halo, partner!, dokumentarec.

### SATELITSKA TV

### SAT 1

5.30 Zajtrk ob televiziji. 9.00 Jake in McCabe. 10.00 Halo, stric zdravnik. 11.00 Franklin ž tvoja priložnost ob enajstih. 12.00 Vreme opoldne. 13.00 Britt, pogovor. 14.00 Peter Imhof. 15.00 Sodnica Barbara Salesch. 16.00 Chicago Hope - Bolnišnica upanja, zdravniška serija. 17.00 Vsak proti vsakemu. 17.30 RR. 18.00 Kviz (Jorg Pilawa). 20.15 Wolffov revir, krim serija, 2001. 21.15 Policaj iz Tolza: Lepi, popolni svet, krim, serija, 2000 (Otfried Fischer, r: Jorg Grunler). 23.20 Harald Schmidt Show. 0.20 Becker, kom. serija. 0.50 Wolffov revir. 1.45 Policaj iz Tolza, ponovitev. 3.35 Vera opoldne, pon.

### RTL

6.00 Točno šest. 6.30 Dobro jutro Nemčija. 7.00 med nami, pon. 7.30 Dobri časi, slabi časi, pon. 8.00 Sam svoj mojster, serija. 8.30 Sam svoj mojster, serija. 9.00 Točno devet. 9.30 Dr. Stefan Frank - zdravnik, ki mi ženske zaupajo. 10.30 OP klice dr. Brucknerja. 11.30 Družinski dvoboj. 12.00 Točno opoldne. 13.00 Oliver Geissen Show. 14.00 Barbel Schafer. 15.00 Hans Meiser. 16.00 Poslušaj kdo tam tolče. 17.00 Frizer. 17.30 Med nami. 18.00 Dober večer. 18.30 Exclusiv, magazin. 18.45 Poročila. 19.10 Explosiv, magazin. 19.40 Dobri časi, slabi časi. 20.15 Spi z mojim možem, komedija, 2001 (Jennifer Steffens, r: Donald Kraemer). 22.10 Stern TV, bulv. magazin. 0.00 Polnočni žurnal. 0.30 Susan. 1.00 Živeti sam. 1.30 Carol. 2.00 Oliver Geissen Show. 2.50 Poročila.

### RTL 2

5.40 Otroški program. 8.10 Radijska postaja. 8.35 Princ z Bel-Aira.

9.30 Najlepša leta. 10.00 Poklicite TV. 13.00 Otroški program. 16.40 Pokemon. 17.00 Najlepša leta. 17.30 Najlepša leta. 18.00 Polna hiša. 18.30 Princ z Bel-Aira. 19.00 Princ z Bel-Aira. 19.30 Sam proti vsem. 20.00 Poročila. 20.15 Stargate - Zvezdna vrata, z. serija, 2000. 22.10 The Crow - Vran, serija. 23.00 Twilight Zone - Cona somraka, z. serija, 1987. 0.00 Exklusiv, reportaže. 0.45 Šola šolišča, akcijski, 1977, pon. 2.35 Jack Higgins: Bojevnik (2), triler, 1995. 4.20 Big Easy z Ulice greha.

### PRO 7

6.15 Galileo, pon. 6.35 Opoldanski magazin, pon. 7.35 Bulevarski magazin, pon. 8.00 Kdo je tu šef. 8.55 Roseanne. 9.20 Cybill, pon. 9.50 Joejevo stanovanje, pon. komedije. 11.15 Matlock. 12.05 Roseanne. 12.35 Oh, dete. 13.00 Opoldanski magazin. 14.00 Arabella. 15.00 Andreas Turck. 16.00 Nicole - odločitev popoldne. 17.00 Bulevarski magazin. 17.30 Cybill. 18.00 Sabrina. 18.30 Prijava družina. 19.00 Simpsonovi. 19.30 Galileo. 19.55 Poročila. 20.15 Buffy - Izganjalka vampirjev, serija. 21.15 Angel - Lovec teme, z. serija, 1999. 22.10 Outer Limits - Neznanе dimenzije, z. sejza, 1999. 23.10 Future Fantastic. 0.05 Cover Me, erotični triler, 1995 (Rock Rosovich). 1.35 Objekt poželjenja, erotični, 1994. 3.10 Buffy - Izganjalka vampirjev, pon. 4.00 Angel, pon.

### EUROSPORT

8.30 Motorsport, pon. 9.00 Alpsko smučanje, pon. 10.00 Nogomet, pon. 12.00 Namizni tenis. 13.00 Tenis - WTA turnir v Sydney. 14.15 Biatlon. 15.45 Tenis - WTA turnir v Sydney. 17.30 Smučarski tek. 18.30 Biatlon, pon. 19.30 Smučarski tek. 19.45 Histrost dresanja. 20.15 Nogomet. 22.30 Motorsport. 23.00 Športna poročila. 23.15 Tenis - WTA turnir v Sydney, pon. 0.45 Motorsport. 1.15 Športna poročila.

### DSF

5.00 Jutranji program. 9.00 Monster Trucks. 10.00 World Soccer. 10.30 Automagazin. 12.00 Speed Zone, pon. 12.15 Fun Zone, pon. 12.30 Normal, pon. 13.00 Ameriški gladiatori. 14.00 Speed Zone. 14.15 Takeshi's Castle. 15.00 Nogomet. 17.00 Športna poročila. 17.15 Nogomet - dvoranski turnir v Hannoveru. 23.30 Ameriški nogomet. 0.00 Normal, pon. 0.30 Borilni športi. 2.00 Nočni program. 2.30 Lumberjack. 3.00 Nočni show.

### VOX

7.30 Prodajna TV. 9.15 Sestre, serija. 10.15 Med nami, serija. 10.45 St. Tropez, serija. 11.15 Sam proti prihodnosti, serija. 12.10 Nash Bridges, serija. 13.05 Sestre, serija. 14.05 Med nami, serija. 14.35 Dobri časi, slabi časi, serija. 15.05 Miza za pet, serija. 16.05 Sam proti prihodnosti, serija. 16.55 Nash Bridges, serija. 17.55 Poročila. 18.20 Kuharski dvoboj, kuharski show (Britta von Lojewski). 19.20 Imaš glasbo?, kviz. 20.15 Sladost na palčki 2: Stalno dekle, komedija, 1979 (Zachi Noy, r: Boaz Davidson). 22.00 Snops - Vohlači, serija. 22.55 BBC ekskluzivno: Opicja topa - dnevni opicje družine, dokumentarec. 23.55 Poročila. 0.05 Raztresena Aliy, serija. 1.00 se enkrat z občutkom, serija. 1.55 Prodajna TV. 2.10 Nebeška družina, serija. 3.05 Snops - Vohlači, serija.

## 4. - 10. januar 2001, radio Ptuj

### 98,2 in 104,3 MHz - ultrakratki val

PROGRAM RADIA PTUJ (od 5.00 do 24.00)

### ČETRTEK, 4. januarja:

5.00 Uvod. 5.30 Novice (še ob 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 15.30, 19.40 in 22.00). 5.45 Na današnji dan. 6.00 Obvestila (še 7.00, 9.00, 11.00, 13.00, 15.00, 17.00, 1

**TOMAŽ KLINKON / JUŽNA AMERIKA (ČILE, BOLIVIJA, PERU, EKVADOR, KOLUMBIJA) - 30.**

## Postanek v Limi

Jutranje precej grozno počutje je bilo jasen pokazatelj in je pomenilo, da znaki bolezni niso bili naključje. Pot smo si nekoliko olajšali z nakupom letalske vozovnice proti severu države. Do tja iz Arequipe ni direktnega poleta. Ustavili smo se v Limi.

Tam smo izvedeli, da je datum 28. avgust povezan z največjim praznikom in fiesto v Peruju. Z 28. na 29. avgust praznuje Peru dan neodvisnosti, zato takrat vstop ali izstop iz države ni mogoč (torej je bila sreča na naši strani). Mesto se je kopalo v rdeče-belo-rdečih barvah perujskih zastav. Vse polno je bilo Indijancev in ljudi, oblečenih v narodne noše. Takrat sem si mislil, kako dober občutek moram imeti, da pridem na pravo mesto ravno v pravem trenutku, in še enkrat več pomislim o verjetnosti oz. o neverjetnosti naključij.

Priložnost smo izkoristili za ogled Musea de Oro del Peru, ki ga ob prvem obisku mesta nisem videl. Drugič sem Limo zaznal v precej bolj pozitivni luči, kot je to bilo ob prvem obisku, ko mi je vse bilo nekam preveč umazano in me navdajalo z občutkom, da sem sredi največjega mravljišča na svetu. Nočem reči, da sem v tistem času ljudi in tamkajšnji način življenja spoznal, a vedel sem, da smeti in

"razklumpani" avtomobili niso merilo za življenske kvalitete, še posebej pa ne v Južni Ameriki.

Do muzeja smo zaradi oddaljenosti vzeli taksi. Museo de Oro del Peru

je skupaj z enako imenovanim muzejem v Bogotu najbogatejši v Južni Ameriki. V bistvu ga sestavlja dva muzeja. Že omenjanemu je priključen Museo de Armas, ki je domnevno eden najboljših na svetu. V prvem delu so orožja, puške, kiji in ostali borilni pripomočki z vseh kontinentov in zajemajo vsa časovna obdobja. Drugi del se ponaša z neverjetnimi stvaritvami kultur



28. in 29. avgusta je v Peruju dan neodvisnosti in čas zabav po vsej državi

Chimu in Inka, narejenimi iz zlata in drugih dragocenih materialov. Prav tako so vidni predmeti, ki so po nekem neznanem postopku kombiniranja zliti iz srebra in zlata ter okrašeni z raznimi motivi, značilnimi za to ali ono obdobje. V tretjem nadstropju so kiparske umetnine iz vseh zgodovinskih obdobjij in kažejo na delo, vsakdanja opravila ter na seksualne strasti inkovskih, chimujskih in drugih kultur. Del muzejskega bogastva je ves čas na "popotovanju" po svetu. Kljub temu pa vsega tako ali tako ni mogoče videti z enim samim obiskom.

Za prenočitev v hotelu Español (blizu Plaza de Armas) smo plačali samo 3 sole, ker je bil hotel napolnjen in je bil prostor le še na tleh. V sobi, kjer naj bi prespal na tleh, so mi ostali gringosi povedali, da je ena postelja še nezasedena. Te novice sem se razveselil bolj, kot bi se česarkoli drugega, saj sem zaradi bolezni in utrujenosti še komaj živel. Kot mrtev sem padel na posteljo in v istem trenutku v globok spanec.



Med prijatelji na vrhu hotela v Limi

**İŞÇETE SVOJ STIL / İŞÇETE SVOJ STIL**

## Metka bo šla na ples

**Zadnja udeleženka v akciji "Iščete svoj stil" v letu 2000 je bila Metka Topolovec iz Ljubljane v občini Videm, ki je zaposlena kot prodajalka v trgovini Marsel v Lackovi ulici na Ptaju. Kot mnoge druge udeležence jo je privabila radovednost. V prostem času se najraje ukvarja s hčerkko Evo, zelo rada pa hodi tudi na sprehole.**



Metka prej ...



... in pozneje

Kozmetičarka Neda Tokalič je pri Metki ugotovila normalno kožo. S preparati za ta tip kože je izvedla vse postopke nege, za masko je uporabila vlažilno krema, ki kožo tudi regenerira. Ker je bila prvič pri kozmetičarki, ji je še posebej podrobno razložila postopke nege kože doma, nekajkrat na leto pa ji je priporočila tudi strokovno nego.

Za novo Metkino pričesko in make up je v frizerskem salonu Stanka poskrbela Nina Škerlak. Njene že tako kratke lase je še dodatno ostrigla. V celoti jih je skrajšala na točkovni način, zunanje dela pa zmehčala, da je pričeska postala bolj igriva in mladostna. Na Metkino željo jih je pobarvala s temno vijolično barvo znamke Wella, na osnovno barvo pa je naredila še živahn rdeče pramene.

Pri make upu se je odločila za čim bolj naraven videz. Na nekatere dele je nanesla puder v stiku in ga prekrila s tekočim pudrom, ki je bil za ton temnejši od Metkine naravne politi. Spodnji in zgornji veki je poudarila s temnim črtalom za optično povečan videz. Zgornji veki je nato osenčila s temnim bež senčilom, ki se je prelil v svetlejši ton, tako da so bile oči videti svetlejše in bolj sveže. Trepalnice je obarvala s črno maskaro, ustnice pa le narahlo očrtala in poudarila z barvnim glosom.

Tudi za Metko smo, glede na to, da je bila v naši akciji pred prazniki, izbrali svečano oblačilo - v modnem salonu Barbare Plavec so jo sešili po njenih merah. V naših trgovinah so



Metka v večernem oblačilu kreacije Barbare Plavec, ki so jo sešili po njenih merah. Fotografije: Črtomir Goznik

**ORMOŽ / PREDSTAVLJAMO ANSAMBEL KOMPROMIS**

## Mladi, zagnani, uspešni ...

**V takšni zasedbi, kot jo poznamo danes, nastopa ansambel Kompromis že dve leti, sicer pa še kakšnega pol leta dlje. Pred kratkim se jim je pridružila še pevka Diana Lamot iz Podlehnika. Sicer pa je Kompromis ansambel sorodnikov in priateljev, ki so združili svoj glasbeni talent.**



Ansambel Kompromis. Dejan Prapotnik, Diana Lamot, Srđan Milovanović, Damjan Vizjak, David Petek, Aleš Prapotnik, Janez Jug. Foto Tone

Klarinet in saksofon igra bratanec Damjan Vizjak, Aleš Prapotnik je zadolžen za harmoniko in klaviature, njegov brat Dejan Prapotnik pa igra bariton in bas kitaro. Izmed domaćinov sta člana ansambla tudi David Petek, ki igra trobento in bobne, ter pevec Srđan Milovanović, ki zaigra tudi na kitaro. Od Sv. Ane se jim je priključil kitarist Janez Jug.

Mlade pevce druži veselje do glasbe in nastopanja. Časa imajo zelo malo, saj so vsi študenti, eden pa je še dijak. Vsi člani ansambla imajo končano nižjo glasbeno šolo, kar se na njihovih nastopih sliši. Aleš Prapotnik je povedal, da jim je glasbena šola dala poznavanje not in inštrumenta, od vsakega posameznika pa je odvisno, koliko časa bo namenil vadbi.

Kompromis je edini tako ro-

sno mlad ansambel domače zavne glasbe na Ormoškem, saj se pri nas mladi največ odločajo za alternativne zvrsti glasbe. Pri Kompromisu niso razmišljali, kakšno zvrst glasbe bi izvajali, to je prišlo čisto samo po sebi. Sicer pa igrajo domačo in zabavno glasbo. Naštudiran repertoar zavzema približno pol ene in pol druge zvrsti, seveda pa se pri igranjtu prilagodijo situaciji. Zanimivo je, da so eden redkih ansamblov, ki so sposobni enako uspešno igrati upokojencem pa tudi študentom, z zadovoljstvom jih sprejemata obe skupini. Že njihovo ime pove, da se z njimi da vse dogovoriti. Vseeno kakšne želje ima publike, vedno se da doseči kompromis.

Poleg glasbe drugih avtorjev igrajo šest svojih pesmi. Tri je napisal Aleš Prapotnik, po eno pa Igor Podpečan in Avgust Skaza, besedila piše Vlado Korotaj. Skupaj so pripravili še priredbo venčka narodnih. V načrtu imajo izdajo kasete in zgoščenke. Želijo si čimveč nastopov, tudi na festivalih, in da bi se uveljavili pri širši slovenski javnosti.

vki

le da morajo biti hlače ravneg kraja. Od barv ji je posebej lepo pristajajo temno modra, rdeča, tudi pečena, izogibati pa se mora vseh sladolednih barv. Metka se bo v izbranem programu Olimpic posvetila oblikovanju želeno postave, želi pa tudi izgubiti nekaj kilogramov. Izbrani program vadbe in navodila za uravnovezeno prehrano bosta že v kratkem času dala želeno rezultate, poudarja profesor Vlado Čuš, strokovni vođa športnega studija Olimpic. Tudi Metka bo mesec dni brezplačno obiskovala fitness.

Ob izteku leta 2000 in začetku novega leta se želim v imenu cele ekipe: kolektiva frizerstva Stanka, kozmetičarke Nede Tokalič, športnega studija Olimpic, modnega studija Barbare Plavec ter v svojem imenu zahvaliti vsem udeležencem akcije, da ste nam zaupali, kot tudi delniški družbi Emona - Merkur Ptuj, ki nam je letos pomagala z ličili. Z novim letom 2001 pričenjam novo krog akcije. Udeležence bomo tudi v tem letu izbirali z žrebom, še vedno pa bodo pri žrebanju upoštevane tudi stare prijavnice.

**Majda Goznik**



Metka v večernem oblačilu kreacije Barbare Plavec, ki so jo sešili po njenih merah. Fotografije: Črtomir Goznik

### Prijavnica za akcijo Iščete svoj stil

Ime in priimek: \_\_\_\_\_

Naslov s telefonsko številko: \_\_\_\_\_

S podpisom te prijave dovoljujem, da se v časopisu Tednik, če bom izbran(a), objavijo moje fotografije in zapis o obisku pri sodelavcih akcije Iščete svoj stil.

Podpis: \_\_\_\_\_

KOLEKTIV SALONA  
**STANKA**  
MOŠKO IN ŽENSKO  
FRIZERSTVO  
Slomškova 22  
10% popust v januarju

KUPON



# Kuharski nasveti

## Ribja pojedina

Ribjo pojedino smo lahko pripravili za najdaljšo noč v letu ali jo pripravimo kdaj pozneje v letu, ko so naši želodci še vse prepolni in pojemo nekaj lahkega, osvežilnega ter se privajamo na stari ritem prehranjevanja ali celo poskušamo izgubiti kakšen kilogram, ki smo si ga "za zalogo" nabrali v teh prazničnih dneh.

Ribe ponujajo veliko možnosti za pripravo vsakodnevnih ali slavnostnih jedi. Glede na čas toplotne obdelave so to jedi, ki jih sorazmerno hitro pripravimo, seveda pa moramo v prvi meri zagotoviti svežo ribo. Le tako bodo jedi kvalitetne, okusne in bodo uspele.

Iz vseh vrst rib - tako sladkovodnih kot morskih - si lahko pripravimo okusne solate, ki jih ponudimo kot hladne uvdne jedi. Vse ribje solate pripravljamo iz ribnih filejev, ki jih skuhamo, ohladimo in nato dodamo ostale sestavine: kisle ali sveže kumare, svežo papriko, kuhan krompir, poljubni poltri, sir ali sir, ki zori s plemenito plesnijo, in paradižnik. Vsekakor ni potrebno pripraviti ribje solate iz vseh naštetih sestavin, dovolj bo, če uporabite zraven rib še dve do tri naštete sestavine. Tako pripravljene ribje solate prelijemo z osnovnim solatnim prevlom, ki ga pripravimo iz soli, kisa, popra in olivnega olja, lahko tudi z vinem, gretskim in majoneznim prelivom.

Cenjene so tudi ribje solate, narejene iz prekajenih in posušenih rib, ki veljajo za pravo plastico. Pripravite si lahko tudi manjše kanapeje, to je kruhke, ki jih najprej premažete z maslom in nato s kaviarjem. Pri kaviaru izberite med dvema različnima barvama, na primer rdečim in črnim oziroma svim kaviarjem. Tako dobimo kanapeje, ki so že po videzu privlačni in seveda zelo okusni. Če nimate radi preveč pikantnih jedi, izberite kaviar z oznako "malosol", to je malo soljenega. Kaviar

tako kot posušene in prekajene ribe spada v sam kulinarični vrh jedi.

Hladne jedi pa si lahko pripravimo tudi iz mešanice različnih školjk, škampov, garnelinov repkov in lignjev. Iz naštetih morskih sadežev si lahko pripravimo koktailje ali solate. Solate iz različnih školjk pogosto kombiniramo z manjšimi kuhanimi testeninami, ki naj bodo kuhane al dente, torej čvrste na ugriz. Zraven testenin lahko uporabimo še kisle kumare ter za ljubitelje slano-sladih okusov še manjše koščke ananasa in melone. Okisamo z limono in začinimo po lastnem okusu.

Kanapeje si lahko pripravimo tudi iz prekajenega lososa, ki prav tako velja za živilo, ki si ga privočimo ob najpomembnejših trenutkih v življenju. Pravzaprav lahko z malo dela in truda iz prekajenega lososa pripravimo odlične jedi: uporabimo ga za oblogo pri kanapejih, lahko ga kombiniramo skupaj s kaviarjem, lahko ga kombiniramo na ribji plošči s prekajeni ali pečenimi ribami, ki smo jih ohladili in dodatno marinirali, iz njega lahko naredimo terine, ki pa že zahtevajo nekoliko več dela in znanja.

Iz posušenih in prekajenih rib si lahko pripravimo tudi različne ribje namaze, ki jih uživamo kot tatarski biftek. Dobre namaze dobimo iz prekajene povrstvi, lososa, slanikov in skuše. Namaze pripravimo na različne načine, tako da najprej penasto umešamo glede na količino prekajene ribe 1/3 masla in nato dodamo fino sesekljano ribo. Od začimb lahko uporabimo kap-

re, olive, gobe, kiske kumare, kečap, odvisno od tega, kakšen okus želimo. Vsekakor ne uporabimo vseh naštetih začimb. Vsi dodatki, kot so gobe, kiske kumare in olive, morajo biti tako fino sesekljani, da se v namazu ne vidijo. Pripravljeni ribji namaz lahko s pomočjo dresirne vrečke z nazobčanim tulcem nabrizgamo na opečene rezine kruha, dekoriramo s koščkom prekajene ribe in ponudimo zraven kanapejov s kaviarjem in prekajenim lososom.

Namaz pa si lahko pripravite tudi samo iz fino sesekljanih prekajenih rib, ki jim za okus dodajte malo gorčice, kečapa in kislih kumar. Tako pripravljen namaz prav tako ponudimo kot hladno uvdno jed ali kot boljši prigrizek ob kozarcu dobrega vina.

Seveda si lahko pripravite škampe. Prepoznamo jih po tipični oranžni barvi, ki se po toplotni obdelavi utrdi in jih pogosto zamenjujemo z orjaškimi garnelami. Imajo tudi dolge škarje. Imajo pa tudi okusnejše in nežnejše meso kot garnele.

Škampe v buzari pripravimo tako, da v večji kozici segremo olivno olje in prisipamo sesekljano čebulo ter dodamo 1 do 2 žlici paradižnikovega konkaseja ter cele in oprane škampe. Dobro premešamo, prilijemo belo vino, po potrebi še ribji fond ali vodo, začinimo s sesekljanim česnom, potresemo s finimi drobtinami in dušimo. Po želji dodamo še krhelj limone. Pokrite dušimo 20 do 25 minut. Pred serviranjem solimo, popramo in dodamo sesekljani zeleni peteršilj.

V novem letu Vam želim veliko ustvarjalnosti pri pripravi jedi, v življenju pa zdravje, srečo, zadovoljstvo in uspeh.



Nada Pignar,  
profesorica  
kuharstva

### Krvodajalci

**19. decembra:** Albin Weingartner, Zagorci 65/A, Miran Škrinjar, Frankovci 43, Franc Čagran, Žamenci 6, Stojan Vinkler, Zg. Pristava 20/A, Janez Murko, Vitomarci 33, Jože Turk, Ptujska Gora 103/A, Jože Kampl, Zg. Hajdina 104/č, Slavko Krajnc, Lovrenc na Dravskem polju 5, Andrej Resman, Ul. Šcercerjeve brigade, Ptuj, Janez Vrtič, Ločič 1/B, Benjamin Jerebič, Podvinci 39/A, Roman Lampret, Apače 271, Marjan Rebernšek, Mestni Vrh 42/A, Živo Lazić, Ul. 25. maja 5, Ptuj, Albin Petrovič, Vareja 6, Janez Pulko, Marjeta na Dravskem polju 7, Mirko Strmšek, Zg. Jablane 24, Radko Hojak, Volkmerjeva cesta 28, Ptuj, Slavko Kirbiš, Apače 45, Jože Liponik, Markovci 23/B, Dragica Bavdek, Apače 194, Ivan Hentak, Gubčeva 5, Ptuj, Aleksander Purg, Ul. 25. maja 4, Ptuj, Danilo Preac, Mihovci 17, Rajko Kolarič, Tovarniška cesta 5, Kidričev, Branko Rojko, Grajenčak 28, Andrej Bukvič, Draženci 34/D, Oto Mesarič, CMD 17, Ptuj, Alojzija Cafuta, Na postajo 6, Ptuj, Zoran Bilič, Ul. 25, maja 3, Ptuj, Matevž Mohorko, Apače 3, Vlado Gregorec, Podgorci 41, Božidar Drvar, Obrež 18, Marjan Šperer, Kraigherjeva 26, Ptuj, Jan Strmšek, Koroška 95, Maribor, Jože Grula, Skorba 41/C, Srečko Murata, Tovarniška 1, Kidričev.

**21. decembra:** Andreja Prijol, Stanovno 10, Tatjana Zeležnjak, Rucmanci 39, Mario Plohl, Dolga lesa 2, Ormož, Vlasta Kumer, Cerovec 25, Janez Peklič, Cesta na Hajdino 22, Branko Drevenski, Mihovce 48, Darko Tominc, Planjska 18, Robert Kornet, Ul. Borisa Kraigherja, Kidričev, Željko Crnrečnjak, Ulica 1. maja 6, Ptuj, Milena Kokol, Ul. 25. maja 5, Ptuj, Imer Brojaj, Žabjak 48/B, Cvetko Šrah, Kraigherjeva 16, Ptuj, Franc Čuček, Podvinci 38, Alojz Košar, Bišečki Vrh 50, Viktor Peterlik, Slekovičeva 3, Ptuj, Milan Fajt, Draženci 82, Franc Veselič, Kajuhova 11, Kidričev, Martin Potočnik, C. 8. avgusta 8, Ptuj, Franc Greif, Trnje 10, Ivan Bezjak, Breg 37, Ignac Kozel, Skorba 41/A.

### PREJELI SMO

#### Ne poznajo vrednot demokracije

Gospod Bojan Čebulj iz Krčevine je straten zagovornik komunizma, onega "resničnega": Kardelj, Kidrič, Maček očitno niso bili sposobni, kakor sam domneva. Seveda mu noben demokrat ne bo zaradi tega prepričanja ugovarjal! Žal ne gre z njim plodno razpravljati, ker mož takoj skuša sobesednika oblatiti, ga prikazati kot manjvrednega sočloveka, ki ni vreden življenja, kot da živi na suhi veji, ki se bo kmalu odlomila.

Nekateri se še spominjam, kako nas je marksizem učil o dveh razredih v družbi: tu delavski razred (proletariat), tam kapitalistično-imperialistični razred, ki raz-

vojno umira in avantgarda delavskega razreda pod vodstvom KP (Slovenije, npr.) ga bo potem pokončala in nastal bo pravični socializem.

Ves svet danes ve, da je ta zgodovinski razvoj po 70 letih sam razpadel, se izkazal za nesposobnega ustvariti srečnejše in pravičnejše življenje. Tudi naša partija ni urenčevala socializma in končno je moralna odstopiti in predati oblast meščanskim strankam, nam, demokratom.

Mož iz Krčevine me hudo napada, da mi kar sapa zastaja. Presojam, da bralci ne marajo osebnih žalitev in blatenja, to so še preostanki prejšnjega režima, ko smo živelji v bojazni pred Udbo in si med seboj nismo mogli zaupati. Bil je to čas sovraštva, nezupanja in prevar.

Vprašujem gospoda Čebulja jasno in gla-

sno: Ali mi on ne dovoljuje biti zoper komunizem, torej biti "antikomunist"? Kako si on sam dovoljuje zagovarjati ta sistem, drugemu pa metati kamenje v vrt?

Prosim ga, da preneha s pravimi tiradami zoper vse, ki komunizmu nočijo več videti. Prepuščam mu verjeti, da so se komunisti borili za svobodo, ki se je nato spreobrnila, kar sama, v veliki in osrečujuči socializem. Saj zato ravno dandanes uživajo pridobitve tega časa, na primer v ptujskih termah, bavhi delavci iz kapitalizma, medtem pa graditelji teh objektov nimajo sredstev niti za enkratno kopanje v topli vodi. Kako je to sploh mogoče, gospod Čebulj?

V tem smislu pozdravljam svoj rojstni kraj.

Karl Cepel



**MAG. BOJAN ŠINKO, SPEC. KLIN. PSIH./**  
KAKO OBVARUJEMO DUŠEVNO ZDRAVJE -  
311 NAD.

#### Duševno zdravje otrok in mladostnikov - 23. nad.

**Zasnova dejavnikov tveganja in varovalnih dejavnikov pri možnosti nastajanja psihosocialnih motenj - 12. nad.**

**Kako obvladujemo stresorje in krično neugodne okoliščine - 4. nad.**

Zgodnje izkušnje niso usodne, vse je odvisno od poznejših izkušenj. Nova spoznanja potrjujejo, da je zgodnje prikrajšanosti in zgodnje slabe izkušnje možno nadomestiti ali kompenzirati s poznejšimi dobrimi. Raziskave posvojenih romunskih otrok so pokazala nepričakovana dohitevanja v razvoju in pozitivne spremembe na psihosocialnem področju.

Spoznanja o vplivnosti kasnejših izkušenj so nadve pomembna za zaščito duševnega zdravja otrok, ki so živeli v skrajno neugodnih okoliščinah. Namesto fatalizma, ki gradi na traditvi "vse se zgodi v prvih petih letih življenga", nas usmerja k proaktivnemu ravnanju z najbolj prikrajšanimi otroki.

**Vplivi okoliščin in zasnova podeljenega in nepodeljenega okoliščine**

O vplivih okoliščin na otrokov razvoj je mnogo zbranih in dobro znanih spoznanj, novejša razumevanja vplivov okoliščin na otrokovo odzivanje in vedenje pa so osnovana na zasnovi pododeljenega in nepodeljenega okoliščin.

Govorimo o pododeljenem in nepodeljenem družinskom okoliščinu pri otrocih iste družine. Raziskave kažejo, da otroci, ki doračajo v isti družini, presenetljivo različno doživljajo svoje družinsko okoliščino in da so njihove interakcije z družinskim članom zelo različne. Otroci iz iste družine imajo iste staršev, isto fizično okoliščino in še marsikaj istega. To istost lahko pojmenujemo pododeljeno okoliščino. Toda zasebna situacija posameznega otroka je različna glede na odnos staršev do njega, glede na odnos sorojencev in mesto v družini. Ista družina ima različne učinke na otroka. To posebnost ali specifikom imenujemo nepodeljeno okoliščino. Nova v zasobi pododeljenega in nepodeljenega okoliščine je povsem ugotovitev, da je drugo za otroka pomembnejše kot prvo. Specifičen odnos do otroka je pomembnejši od splošnega vzdušja družine.

*Naslednjič pa še nekaj o tem.*

### STROKOVNJAKI ENERGETSKE SVETOVALNE PISARNE SVETUJEJO

## Fotovoltačni solarni sistemi

### Nadaljevanje iz prejšnje številke

**Stikalni regulatorji** delujejo na principu, da izključijo dočeločno vejo polja solarnih modulov, ko polnilni tok naraste čez določeno vrednost. Uporabljajo se v večjih sistemih. Moduli so izključeni toliko časa, dokler polnilni tok zopet ne pada.

Novejši polnilni regulatorji imajo že vgrajena integrirana vezja, izdelana posebej za solarne tehnike. Regulatorje je mogožno priklučiti na računalnik, delovanje in možne napake pa spremljati na prikazovalnik. Regulatorji imajo vgrajeno tudi zaščito pred velikimi tokovi, napetostmi in temperaturami, napačno polaritetom, kratkim stikom ter dinamično zaščito pred prenapelnjenjem in izpraznjenjem. Z vgrajenim programom lahko stalno spremljajo napetosti pri polnjenju akumulatorjev in s tem tudi ohranjajo življensko dobo akumulatorjev. Možna je tudi avtomatska prilagoditev napetosti z 12 do 24 V.

### 3.3 Akumulatorji

V fotovoltačnih sistemih uporabljamo akumulatorje za shranjevanje med dnevom pridobljene električne energije za kasnejšo rabo. Akumulator deluje v dveh režimih:

- plitva praznjenja v sončnih dneh,

- globoka praznjenja med obdobji slabšega vremena in pozimi.

Uporabljamo takšne akumulatorje, ki jih lahko polnimo in praznimo. V ta namen uporabljamo svinčeno-kislinske in nikelj-kadmijeve. Zahteve, ki jih mora izpolnjevati solarni akumulator, so:

- dolga življenska doba,
- vzdržljivost in večkratno globoko praznjenje do spodnje mejne napetosti,
- majhno samopravnjenje,
- dober izkoristek pri polnjenju,
- sposobnost akumuliranja majhnih tokov,
- majhna izguba vode v daljšem obdobju,
- minimalno vzdrževanje,
- zanesljivost in majhna temperatura delovanja.

Značilnosti svinčenih akumulatorjev:

- najnižja napetost praznjenja znaša 1,75 V/celico,
- napetost napolnjenja znaša v praksi 2,4 V/celico,
- pri povsem napolnjeni celici gostota elektrolita znaša 1,2 do 1,3 g/cm<sup>3</sup>,

- možen pojav sulfatizacije, če pustimo celico dalj časa izpraznjeni. Sulfatizacija se lahko pojavi tudi v primeru, če ima elektrolit preveliko koncentracijo ali če znaša stalna delovna temperatura nad 45°C,

- če se akumulator na videz hitro polni, pri tem pa nam merjenje gostote elektrolita kaže, da je stanje napolnjenosti akumulatorja še vedno nizko, so to že prvi znaki pojava sulfatizacije,

- pri obratovalnih temperaturah nad 30°C moramo uporabiti elektrolit z manjšo koncentracijo kislinske in na ta način zmanjšujemo stopnjo sulfatizacije,

- pri temperaturi pod 0°C lahko elektrolit v prazni celici zmrzne,

- povsem koncentrirana kislina zmrzne pri -50°C, pri 20 % napolnjenosti pa je zmrzlišče že pri -20°C.

# Mladi dopisniki

## MOJ BRAT

Rojen je 3. maja 1999 v potrošnini v Ljubljani. Tam je prijokal na svet točno ob 10.23. Ob rojstvu je tehtal 2720 gramov in bil velik 49 cm. Njegove oči so temno modre, lasje pa rjava-črni.

Zaradi zapletov je bil rojen s carskim rezom. Njegovo nebesno znamenje je bik, zanimivo je, da sta bika tudi njegov oče in babica. Ime Aljaž sem mu izbral jaz. V igri za ime sta bila še Jan in Žiga, ki sta ju predlagala oče in mati. Lahko se pohvalim s tem, da sem ga imel v rokah kar tretji; ob porodu zdravnik in sestra. Mati ga ni pestovala, ker je bila po porodu zelo slaba, zato sem se opogumil jaz. Domov smo ga pripeljali 10. maja 1999.

Prvi zob je dobil 24. decembra 1999. Spat gre, kadar se mu zlubi, prvič pa je celo noč prespal v Umagu 28. aprila 2000. Prvič se je usedel 17. oktobra 1999, kar je baje zelo hitro, saj je nedonošenček. Prvič je stopil na noge 2. januarja 2000. Prve korake pa je naredil s 15 meseci, in sicer na vikendu v Halozah. Njegove prve besede so bile ata, dec, dej, teta, deda. Njegovi prvi prijatelji so bili Rok, Kaja, Jure, Tine, Urban in Tinkara.

Zdaj je moj brat star že leto in pol ter že hodi, govori, ima že 18 zobkov, je vso hrano, se igra in pojde. Vedno je dobre volje, razen ko mara spati. Postal je že pravi, kot tudi sam reče, fakin.

Drejc Žabločnik, 7. a,  
OŠ Kidričovo

## KAKO SO NEKOČ PRAZNOVALI BOŽIČ

Zvezcer na sveti večer (24. decembra, dan pred božičem) so okrasili smreko. Okrasili so jo z jabolki, domačimi keksi, bomboni (če so seveda imeli denar), orehi ... Otroci so krasili smreko, mati pa je spekla gibanico. Vsi so jo z užitkom pojedli. Ob 24. uri so morali k polnočnim cam. Ker je bila temna noč, so si svetili z baklami. Naslednji dan je bil božič. Imeli so slavnostno kosoilo, jedli so potico in druge dobrote. Otroci niso dobili daril kot dandanes. Tudi novega leta niso praznovali. Na božič so prišli voščiti: "Blagoslovljene božične praznike."

Špela Vogrinc, 5. r.,  
OŠ Cirkovce

## TAKO VIDIM SVET JAZ

Svet; skozi moje oči je viden kot velika krogla. Na njej je polno bucik. Te bucice so ljudje.

Ljudje so majhni, veliki, veseli, žalostni, sebični, zahrbtni, nevoščljivi ... Ker pa je na svetu veliko ljudi, je tudi veliko nevoščljivosti, zahrbtnosti, sebičnosti itd.

Zgodilo se je v neki vasi. Neki Jože je gradil novo hišo in je ograjo postavil nekaj centimetrov na sosedovo posest. Ta sosed se je tako razburil, da je sosed prijavil policiji. Policia ni ukrepala, ker je rekla, naj se ne razburja zaradi tistih nekaj centimetrov zemlje. Tako ali takto mu ne bi bila v nobeno korist. Oškodovani sosed ni odnehal in je primer hotel rešiti na sodišču. Tedaj se je Jože hudo sprl z sesodom in še zdaj ne go-

vorita. Je bilo to potrebno? Zadari tisti nekaj koščkov zemlje že nekaj let nista spregovorila besede. Naslednjič se bo sosed zapeljal s kolom po majhnem delu tvoje zelenice in že se bosta sprla. Potem bo čez nekaj let vse prebivalstvo naše Zemlje sproto. Kam bomo prišli s takšnim ravnanjem?

Druge težave tega sveta pa so tudi droge, alkohol, vojne. Mladim nekaj ni povšeči in že se žejo po mamilih. Nato gredo na rojstni dan. Tam vsi pijejo alkohol in si rečejo: "Zakaj ne bi poskusil še jaz?" Potem zvrnejo nekaj kozarčkov žgane pižace. Domov se vrnejo vinjeni. Starši jih kaznujejo in naslednji dan si hočejo mladostniki vzeti življence.

Nina Brglez, 8. c,  
OŠ Kidričovo

## MOJ DEDEK IN BABICA

Moj dedek in babica sta doma v Pobrežju. Velikokrat ju obiščem. Rada jima pomagam pri delu. Najraje pomagam dedku krmniti zajčke. Zelo mi je všeč siv zajček z belimi lisami. Rada ga božam.

Babica me večkrat presenetí z dobrim jabolčnim zavitkom. Kadár imata čas, gremo skupaj v toplice. Imam ju zelo rada.

Blizu nas živi še babica Cilka. K njej grem vsak dan na kosoilo. Tudi njo imam zelo rada.

Manuela Forstnerič, 2. b,  
OŠ Videm

## DOM BURJA

V dom Burja z vlakom smo prispleli in čez sedem dni srečno domov prihiteli.

Sedem dni na morju bilo je vreme jasno, najbolj pa zvečer se imeli smo krasno.

Družba bila je imenitna, hrana pa nadvse užitna.

Kar vsak dan smo spoznali, smo na razglednice napisali in domov staršem poslali.

Prvo noč skrivne prijatelje smo izbrali, umetno dihanje pa takoj vsi znali.

Ko prišla je nedelja, smo domov odšli in si zaželeti, da bi kaj takega še kdaj doživel.

Neva K., Katja, Neva J., 7. r.,  
OŠ Breg, Ptuj

## LJUBEZEN

Ljubezen ti najprej pogleda v oči potem pa še nasmehne se ti.

Prva ljubezen ti pove, da nosiš v sebi srce.

Prva ljubezen je tudi iskrena in nikoli pozabljenja.

Dušanka Škamlec,  
OŠ Trnovska vas

## V POHORSKEM GOZDU

Danes, v sredo, smo odšli na

Mariborsko Pohorje. Z avtobusom smo se vozili kakšno uro. Vreme je bilo oblago.

Na parkirišču smo pomalici. Z gondolo smo se odpeljali na vrh hriba. Vožnja je bila kratka. Izstopili smo in se podali na pot skozi gozd. Gozd je bil ob vznožju mešani. Bilo je veliko kostanja, bukve, smreke in jelke. Tudi na vrhu je bil mešani. Tu pa tam je bil gozd tudi iglasti. Pot skozi gozd je bila posuta z listjem in ponekod ozka. Po dveh kilometrih smo prišli v Mariborsko kočo. Tudi tam smo jedli. Potem smo se vračali nazaj po napačni poti. Kmalu smo to tudi ugotovili in odšli po pravi poti. Včasih smo se ustavili in počakali zadnje. Vmes smo tudi tekali in kričali. Skupaj smo se vračali z gondolo na vznosje Pohorja.

Vstopili na avtobus in se odpeljali proti domu. V pohorskem gozdu je bilo prijetno in upam, da bomo še imeli takšen naravoslovni dan.

Anja Mohorko, 4. r.,  
OŠ Sela

## SKRIVNOSTNA HIŠA

Sredi vasi stoji grad. V tem gradu je nekoč živel mojster, ki se je zelo rad igral s številkami. Ta grad je imel točno dvanajst postelj. Vsaka postelja za en mesec. Ta grad je imel dvainpetdeset soban, točno toliko, kot je tednov in enem letu. In ta grad je imel 365 oken za vsak dan v letu. V to vas je nekoga dne prišla skupina mladoletnikov, ki so se ustavili tik ob gradu. Ko je ura v cerkvenem zvoniku odnila polnoč, je tišino preparal grozec krik. Zjutraj so šli raziskat grad. Našli so orglice, ki so zakričale, ko je pihnil veter po njenih tipkah.

Polona Glazbar, 2. r.,  
OŠ Hajdina



## LUJZEK

Dober den vsoki den, prvič v novem leti. Storega smo pokopali, novega pa v plenice položli. Ostoja nam upanje, da nede zadrti dojenček, da bo bojni od lanskega in čista malo slabši od najbojnega. Tak je pač, svet se suče, mi se storamo, lasje sivijo in odpodajo skoro glih tak kak listja z drevja.

Na našem Suhem bregu smo si naredli prav luštno silvestrovoje. Dobro smo pili in jeli, se fajn meli, plesali tak, ka se je v vaški dvoranji pod smodijo. Bilo je naporno in tudi malo "porno". Mene je Mica hitro pod mizo sprovala, tak ke potli lehko una z drugimi silvestralčkala. Za darilo mi je kupla nove gate, jaz pa njej pelc mantl. Naj se vidi razkoš, da si ne bi lidje mislili, da smo na

## DECEMBRSKI PRAZNIKI

V starih časih so drugače praznovali decembske praznike.

### Miklavž

Miklavža so se veselili predvsem otroci. Na okno so obesili gumijaste čevlje z upanjem, da bo zjutraj v njih presenečenje, darilo. Zvečer niso upali iz hiše, kajti bilo jih je strah parkljev, ki so hodili z Miklavžem. V strahu in trepetu so molili za čimvečje darilo in da jih ne bi odnesel parkelj. Zjutraj so običajno v čevljih našli kakšno sadje in sladkorček, če pa niso dovolj dobro molili, pa so dobili repo.

### Božič

Za božič so spekli skromno potico. Božičnih drevesc niso kupili v trgovini, ampak so jih pripeljali iz gozda. Nanj so obesili nekaj sladkorčkov, ovitih v raznobarvne papirčke. Da je bilo drevesce bolj pestro, so spekli nekaj piškotov in obliki smrekic, krogcev in srčkov. V srebrn papir čokoladic so zavili oreh, vanj zapičili zobotrebec, okoli zobotrebca navili sukanec in tako obesili na božično drevesce. Postavili so ga na vidno mesto, to je bila velika soba, ki so jo takrat imenovali hiša. Z velikim veseljem so čakali na svečnico, ko so lahko razdrli drevesce in pojedli okraske, ki so viseli na njem.

### Novo leto

Za novo leto so si med seboj voščili. Sedli za mizo, ki je bila obložena z domaćim kruhom in potico. Zraven so spili tudi kozarček vina. Navada je bila, da ženske na novega leta dan niso smelete od hiše. Sosedovim so lahko odšli voščiti samo moški, kajti pregovor je pravil, da žena na ta dan prinaša nesrečo v hišo.

Anja Planinšek, 5. r.,  
OŠ Cirkovce

## INFO - glasbene novice!

Vstopili smo torej v leto 2001, v katerem vam ob standardnih željah želimo tudi čim več uric, prebitih ob poslušanju dobre glasbe. V prejšnjih dveh člankih sem objavil lestvici pesmi in albumov leta 2000, tokrat pa ponujam še nekaj glasbene statistike za iztekelo se leto.

Nagrade pomenijo nekaterim glasbenikom veliko, nekaterim pa nič. Najvišje glasbene nagrade se imenujejo grammyji in so jih letos že 42. podeljevali v Los Angelesu. Glavne tri nagrade so bile podeljene takole: plošča leta Smooth - SANTANA & ROB THOMAS, album leta Supernatural - SANTANA in pesem leta Smooth - SANTANA & ROB THOMAS. V kategoriji pop glasbe so nagrade prejeli SARAH McLACHLAN, STING, CHER in SANTANA & PRODUCT G & B. V kategoriji rock glasbe so slavili naslednji izvajalci: SHERYL CROW, LENNY KRAVITZ, SANTANA & EVERLAST, METALLICA in RED HOT CHILI PEPPERS. Soul in r & b zmagovalci so postalni WHITNEY HOUSTON, BARRY WHITE in TLC. Posebno nagrado za živiljenjsko delo pa je dobil britanski pevec ELTON JOHN.

Kvaliteta posameznega izvajalca se v resnici pokaže komaj na odru in tako so letos v Sloveniji v živo godili: RAGE AGAINST THE MACHINE, BLOODHOUND GANG, YES, STEVIE VAI, JETHRO TULL, STING, IRON MAIDEN, PEARL JAM, JOE COCKER, LOU REED in HIM. Koncert leta v Sloveniji je bil prav gotovo 14. maja, ko je koncertiral STING v sklopu koncertne turneje Brand New Day.

Posebej moram omeniti sodobno klubsko dogajanje, saj v Sloveniji gostujejo svetovno priznani DJ-i in to predvsem v diskotekah Yucatan in Ambasada Gavioli. Ker se plesna glasba najbolj spreminja, moram omeniti, da sta se letos uveljavili dve novi zvrsti plesne glasbe: garage underground in 2 step.

Največje vrnitve na sceno so v letu 2000 naredili BON JOVI, U2, MARK KNOPFLER, TONI BRAXTON, SADE, KYLIE MINOGUE, ENYA, A-HA, DON HENLEY, MADONNA in SPICE GIRLS.

Najboljši novinci na sceni so CRAIG DAVID, DAVID GRAY, COLDPLAY, RICHARD ASHCROFT, TOPLOADER, PINK, SISQO, HIM, ATC, FRENCH AFFAIR, JESSICA SIMPSON, MANDY MOORE, LONESTAR, GIGI D'AGOSTINO, MODJO, SONIQUE, SPILLER, ARTFUL DODGER, MARC ANTHONY, BAJA MAN, VANESSA AMOROSI, BLOODHOUND GANG in ANASTACIA.

Največja razočaranja v letu 2000 so naredili PRIMAL SCREAM, CROWDED HOUSE, THE CURE, THE THE, MR. BIG, ICE CUBE, LOU REED, PATO BANTON, CHUMBAWAMBA, HANSON, DURAN DURAN, EN VOGUE, HEATHER SMALL, ALICE COOPER, BILLIE MYERS, GENE, EVERLAST, REEF, BJORK, RADIOHEAD, FINLEY QUAYE, CHRIS REA, ERA-SURE, WALLFLOWERS, HOOTIE & THE BLOWFISH, SNOW-OP DOGG, SHEENA EASTON in 9 INCH NAILS.

Posebna pohvala velja slovenski glasbeni sceni in izvajalcem, ki vedno bolj migajo. Mogoče bom v letu 2001 nameril kakšno novičko tudi našim izvajalcem.

Še enkrat pa objavljam najboljše pesmi in albole za leto 2000. Najboljše pesmi: 5. Beautiful Day-U2, 4. Oops! I Did it Again - BRITNEY SPEARS, 3. It's my life - BON JOVI, 2. Maria Maria - SANTANA & PRODUCT G&B, 1. Music - MADONNA. Najboljši albumi: 5. The Greatest Hits - TEXAS, 4. Sing When You're Winning - ROBBIE WILLIAMS, 3. 1. - THE BEATLES, 2. All that you Can't Leave Behind - U2, 1. The Greatest Hits - WHITNEY HOUSTON.

Upam, da ste si tudi vi izbrali najljubše pesmi v letu 2000 in da vam bodo ostale v večnem spominu. Prihodnji teden pa začnemo ponovno zares, saj nas že čaka kup glasbenih novosti.

David Breznik



MI2

## ZA RAZVEDRILO



RADIO TEDNIK PTUJ	SAMICA PSA PTIČARJA	UPRAVLJALEC RADARJA	IZPRAZNITEV SEČA	PETER PEN	FILMSKA ZVEZDA	KRAJEVNA SKUPNOST	IVAN LEVAR	POSNEMANJE DROG	RAZGRADNJA KETONSKIH TELES	VIIJAČNA PRIPRAVA ZA STISKANJE
SORTA KORUZE					RIMSKO BAJE-SLOVNO PODZEMLJE	ROČNI GASILNI APARAT				
AKADSKI BOG RASTLINSTVA				DARUVAR	RAZDELITEV					
UGANDSKI POLITIK AMIN			ŠPANSKI KOLESAR (JOSE MARIA)	AVSENJKOV VALČEK	EKONOMIST					
"ČETRTA DIMENZIJA"			INDONEZIJSKI OTOK	GLAVNO MESTO BELO-RUSIJE	GLOBOKA NEZAVEST	GLASBENA OZNAKA ZA ŽIVAHNO				
ZAČETNIK ARIANIZMA			IVAN SELAN	TIŠINA, MIR	JAPONSKO MESTO					
GLAVNO MESTO SAUDOVE ARABIJE			KOS	AVSTALSKA LETALSKA DRUŽBA	SORTA MELONE		ORANJE			
FRAN MEŠKO			RAZRED ČLENONOŽCEV			VODILO, GIBALO	KRVNI DELIKT, UBOJ			
ANTON TROST		ŽENSKI PEVSKI GLAS	KONEC POLOTOKA	PIKANTNI VONJI ALI OKUSI	STAR PLES	POPOTNA BISAGA				
			ČISTA DUŠA V BRAHMANIZMU	ČELIČNA DELITEV	MURSKA SOBOTA	NAPAD NA DAMO (SAH)				
				VOLKS-WAGNOV AVTO						ALFRED NOBEL

## REŠITEV PREJŠNJE KRIZanke:

Slama, tesar, rtina, Deni, drevored, Keramejk, akvainta, amoral, NH, solarium, rabuka, zora, RK, OZNA, Ani, V tovari, Nej, Kunaver, Ostaševski, tehnica, stolčki, LČ, Eloth, Noe, ide, Sloan, rana, sol, Si, akne.

## UGANKARSKI SLOVARČEK

ATMAN = čista duša v brahmanizmu

KETOLIZA = razgradnja ketonskih teles

MEJOZA = celična delitev, pri kateri se diploidno število kromosoma zmanjša na polovico

MINIMAKS = ročni gasilni aparat; nemška tovarna gasilnih aparatov

OGEN = drobna, hibridna sorta melone

SODEN = nemški avangistični teolog (Hans von, 1881.1945)

ŠIMI = fokstrotu podoben ples s pozibavanjem v bočih

TAA = avstralska letalska družba (Trans Australia Airlines)

TAMMUZ = akadski bog rastlinstva, Eov sin, Tamuz

## \*\*\* Aforizmi by Fredi \*\*\*

Kdor zamudi, se zgrozi do kosti.

\*\*\*

Mulo pasejo najpogosteje samopašne.

\*\*\*

Tovariši so kradli bicikle. Kdo potem krade vladne avte?

\*\*\*

Marsikateri moški ženskam ne seže do kolen, pa mu dovolijo, da jim sega više.

\*\*\*

Kloniranju se lepo po slovensko reče litiriranje.

\*\*\*

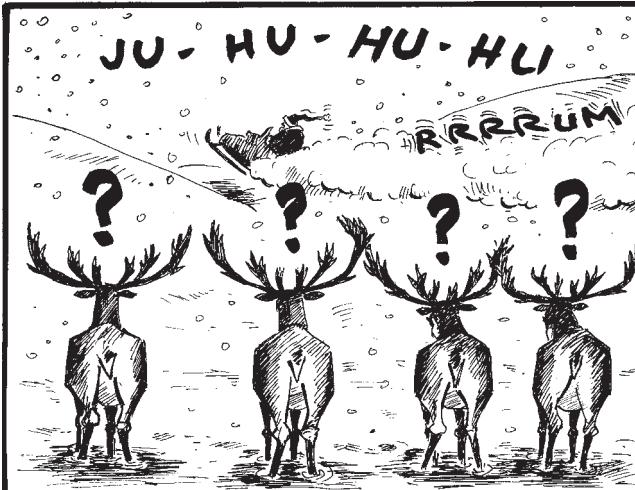
Vroke se menda ni hotel vzeti samo zato, ker se je imel za intelektualca.

\*\*\*

Z dvignjeno pestjo nas bodo povsod štopali.

\*\*\*

Delavčeva evolucija: proletarec — polproletarec — lumpenproletarec.



## TEDENSKI HOROSKOP OD 4. DO 10. 1. 2001 / TEDENSKI HOROSKOP OD 4. DO 10. 1. 2001



OVEN  
21. 3. do 20. 4.  
I. DEKADA  
21. 3. do 30. 3.

Poslušajte svoj notranj jaz in vse se vam bo reševalo tako, kot si želite. Novi projekt bo prinesel finančni in moralni uspeh, v družini in v ljubezenski zvezi vam bo sreča naklonjena.

## II. DEKADA 1. 4. do 10. 4.

Še noben poslovnejši ni uspel čisto sam, zato je dobro, da se povežete z drugimi in se ne zapirate vase. Nekaj poslovnih skrivnosti je že dobro zadržati zase, drugače pa ste odprite.

## III. DEKADA 11. 4. do 20. 4.

Ljubezen je gorilna sila, ki vam omogoča, da se prebijete v ospredje na poslovni poti, kjer boste želi uspehe in kljub temu obdržali srečno ljubezensko življenje. Glejte, da bo tako tudi vnaprej.



BIK  
21. 4. do 20. 5.  
I. DEKADA  
21. 4. do 30. 4.

Če človek življenje jemlje, kot igro, na koncu ostane sam in s prioku som grenkove v ustih. To se sedaj dogaja vam. Priznati si boste morali, da ste za vse sami krivi. Ni pa vse izgubljeno.

## II. DEKADA 1. 5. do 10. 5.

Nesoglasja že dolgo časa trajajo v vaši poslovni zvezni. S sodelavci ste vsi strokovno podkovani, toda vseeno bi bilo dobro, da bi vsak zase imeli nekoliko več svobode pri delu.

## III. DEKADA 11. 5. do 20. 5.

V kratkem času ste se zelo "dvignili" tako osebno kot poslovno, saj se v poslu uspehi nizajo eden za drugim, v osebnem življenju pa ste našli srečo v objemu najdražje, ki zaupa v vaše kvalitete.



DVOJČKA  
21. 5. do 20. 6.  
I. DEKADA  
21. 5. do 31. 5.

Vsek nov začetek potege za seboj nekatere negativnosti. Samo s pogumom, ki ga nosite v sebi, lahko vse te negativne pojave uspešno premagujete. Le pogum!

## II. DEKADA 1. 6. do 11. 6.

Kljub temu da ste sedaj zelo ranjeni in občutljivi, da se počutiš ogoljufani, je najbolje, da trenutno mirujete in vse, kar se vam je hudega zgodilo, analizirate in v miru premislite, kako naprej.

## III. DEKADA 12. 6. do 20. 6.

V trenutni situaciji morate obdržati trezno glavo, da boste preudarno razmišljali o tem, kako rešiti situacijo glede finančnih zagat, katere ste prišli. Dovolj ste strokovni, da v tem uspete.



LEV  
23. 7. do 23. 8.  
I. DEKADA  
23. 7. do 2. 8.

Vse poti glede novega posla ali projekta so vam odprtne. Pri tem vam bodo pomagale vaše kvalitete, kot so optimizem, ambicioznost in vaša samozvest. Zato le prevzemite projekt.

## II. DEKADA 3. 8. do 12. 8.

Ne smilite se sami sebi. Res, da se je usoda grdo poigrala z vami, toda vse še ni izgubljeno, vedno se najde še ena pot iz labirinta težav. Samo iskati jo boste moralni začeti, če boste le sedeli, ne bo nič.

## III. DEKADA 13. 8. do 23. 8.

Ste se kdaj vprašali, zakaj imate toliko nesoglasij in zameri v ljubezenski zvezni? Če jo še želite obdržati, se boste moralni predvsem sami spremeniti, čeprav je to vedno najtežje, a bo šlo.



DEVICA  
24. 8. do 23. 9.  
I. DEKADA  
24. 8. do 2. 9.

Zaljubljeni ste in ljubljeni, zveza je polna spoštovanja in iskrenega prijateljstva, zato bi bilo škoda, da propade zaradi vaših negativnosti. Malo več prilaganja ne bi škodilo vašemu egu.

## II. DEKADA 3. 9. do 12. 9.

Dovolj močni ste, da premagate vso konkurenco v poslu, samo malo več ambicioznosti in samozavesti vnesite v svoje obnašanje, pa se vam bodo zadeve same po sebi pozitivno rešile. Ne bojte se.

## III. DEKADA 13. 9. do 23. 9.

Pošteno vam je treba priznati, da ste s svojo sposobnostjo uspeli v poklicno kariero, pri tem pa niste pozabili na svoje svoje najdražje, ki so vas vedno podpirali in so verjali v vaše sanje.



TEHTNICA  
24. 9. do 23. 10.  
I. DEKADA  
24. 9. do 3. 10.

Ne boste tak pesimist in se že enkrat odprite, dovolj ste ambiciozni in optimistični, da uspete in da začnete končno žeti tudi uspehe, ne pa da samo tuhate in se smilite samemu sebi.

## II. DEKADA 4. 10. do 13. 10.

Pot, na katero ste stopili, je prava in vam pisana na kožo. Ne obremenjujte se s podrobnostmi, ker vas čaka na njej uspeh, čeprav ne bo lahko. To vam mora biti jasno, toda ne smete obupati ob ovirah.

## III. DEKADA 14. 10. do 23. 10.

Če želite obdržati novo ljubezensko zvezno, ki ima vse perspektive, da se razvije v nekaj trajnega, se morate prvo sami spremeniti in začeti gledati na svet okoli sebe bolj pozitivno, kot ste doslej.



ŠKORPIJON  
24. 10. do 22. 11.  
I. DEKADA  
24. 10. do 2. 11.

Če želite obdržati ves imperij, ki ste si ga zgradili, se vam ne sme nihče več smiliti, ker v poslovnom svetu, v katerem se gibljete, tega ne poznamo. Komu pa ste se vi smilili?

## II. DEKADA 3. 11. do 12. 11.

Vajina zvezna je trenutno čustveno izčrpana, če jo želite obdržati, se boste moralni korenit spremeniti ali pa spremeniti način, s katerim se obračate k partnerki. Premislite, da ne bo prepozno.

## III. DEKADA 13. 11. do 22. 11.

Zakaj odkrito ne poveste partnerju, da ste ljubosumnji na njegovo poklicno kariero, ki ji trenutno posveča več časa kot vajini zvezni. Veliko lažje vam bo pri srcu in tudi negotovost bo izginila.



STRELEC  
23. 11. do 21. 12.  
I. DEKADA  
23. 11. do 2. 12.

Tudi preveč dobrega se človek lahko preobije in to se je zgodilo vam. Sedaj ste nesrečni in polni žalosti, odnos med vama in v družini so hladni. Dobro premislite, kako boste vse rešili.

## II. DEKADA 3. 12. do 12. 12.

Ne dvomite na uspehu svoje ljubezenske zvezne, usoda in sreča sta na vaši strani, samo še malo svoje kreativnosti morate vnesti vanjo, pa bo tako, kot je treba, saj sta si vendar usojena.

## III. DEKADA 13. 12. do 21. 12.

Z zaupanjem vase v svoje strokove sposobnosti ste uspeli razviti nov projekt, ki vam bo prinesel velik moralni in finančni uspeh. Brez strahov in negativnih misli izkoristite vse svoje talente.



KOZOROG  
22. 12. do 20. 1.  
I. DEKADA  
22. 12. do 31. 12.

Prijatelju boste hvaležni za njegovo moralno in finančno pomoč, toda tistega, kar si on želi od vas, mu na žalost ne morete dati, zato dobro premislite, kako so boste obnašali do njega.

## II. DEKADA 1.

# ŠPORTNIK

ŠPORTNA ZVEZA MO PTUJ / IZVOLITEV NOVEGA VODSTVA

## Predsednik Športne zveze Ptuj ostaja Vladimir Sitar

Športna zveza Mestne občine Ptuj je na zadnji seji v letu 200 razrešila staro vodstvo in izvolila novo. Seje se je udeležilo kar 20 klubov. Predsednik pa še naprej ostaja Vladimir Sitar.

Delo Športne zveze Ptuj je popolnoma na amaterski ravni in zato upravni odbor ŠZ dela na področju športa predvsem iz ljubiteljstva in volontersko. Klub temu pa so v dosedanjem obdobju naredili kar nekaj akcij in pobud: zagotovili so pisarniške prostore v ŠD Mladika, aktivno so sodelovali v delu organov Športnega zavoda, sodelovali pri pripravi pravilnika o razvrščanju in financiranju športnih klubov in društev, izdelali strategije razvoja športne dejavnosti do leta 2000 oz. 2005, bili so soorganizatorji akcije *Veter v laseh — s športom proti drogi*, soorganizatorji posvetna na temo šolski šport in objekti, sodelovali so na številnih usklajevalnih sestankih in razpravah o športu, vsako leto sodelujejo kot soorganizator prireditve Športnik leta ...

Sredstva za šport so se iz pro-

računa MO Ptuj v zadnjih letih rahlo povečevala, kar je odsev načrtnega in dobrega dela Športnega zavoda Ptuj, Športne zveze ter angažiranosti predsednika odbora za družbene dejavnosti pri MO Ptuj Vlada Čuša.

V četrtek, 19. decembra, je bila v sejni sobi športne dvorane Mladika redna in sočasno volilna skupščina Športne zveze MO Ptuj. Od 23 članic zveze je bilo prisotnih 20 delegatov klubov in društev. Delegati so ugotovili, da je na Ptiju pre malo denarja za normalno delovanje klubov tako od občine kot gospodarstva. Najbolj pa je bilo podarjeno pomanjkanje športnih objektov, predvsem atletske steze in večnamenske dvorane.

Na volitvah, na katerih je glasovalo 18 delegatov, je bilo izvoljeno novo vodstvo zveze za naslednja štiri leta: **upravni odbor: Vlado Čuš, Damjan**

Samoljenko, Samo Glavnik, Fredi Kmetec, Albina Murko, Slavko Dokl, Franjo Rozman, Vladimir Sitar in Jakob Rajh. Skupščina je s 16 glasovi izvolila za predsednika Športne zveze **Vladimirja Sitarja**.

"Na področju športa v Sloveniji so se zgodile številne spremembe. To bo v novem obdobju tudi od nas zahtevalo drugačen način razmišljanja in več sodelovanja pri projektih, pomembnih za mesto občino Ptuj in nosilce posameznih športnih panog," je po izvolitvi povedal Vladimir Sitar ter predstavljal programske naloge po posameznih področjih: šport mladih, rekreacija in množičnost, tekmovalni in vrhunski športi, šport invalidov in objekti (atletska steza iz umetne mase s spremljajočimi napravami, adaptacija drugih športnih objektov, rešitev prostorskih problemov strelskega športa, nova športna dvorana, dodatne rekreativne športne površine ...).

Milan Krajnc Pavlica

## MALI NOGOMET / ZIMSKA LIGA

### ZLMN ORMOŽ / 1. liga

Rezultati 4. kroga: Smoki Fištravec — Vičanci 7:2, RTV Kupčič — Makoter Cven 4:5, Pušenci — Mladost Miklavž 4:3, Belcont — Joker Ivanjkovci 6:2, Mladost Miklavž — Smoki Fištravec 2:5, Pušenci — Vičanci 5:1.

1. MAKOTER CVEN	4	4	0	0	23:7	12
2. ŠENCI	4	3	1	0	17:8	10
3. HOBBYUS	3	2	1	0	17:6	7
4. EBCONT	4	2	1	1	16:13	7
5. RTV KUPČIČ	4	2	0	2	21:18	6
6. SMOKI FIŠTRAVEC	5	2	0	3	21:24	6
7. MLADOST MIKLAVŽ	4	1	0	3	10:16	3
8. NOVA SLOVENIJA	3	1	0	2	9:15	3
9. ŠČENCI	5	0	2	3	12:25	2
10. JOKER IVANJKOVCI	4	0	1	3	9:23	1

### ZLMN ORMOŽ / 2. liga

#### Rezultati 4. kroga:

Zadnja šansa — Avtoprevozništvo Novak 6:5, Vičanci jun. — Mladost Miklavž II 4:5, Borec — TSO Ormož 5:2, Litmerk — Pušenci vet. 6:1, Podgorci — Trsnicažarstvo Žiher 2:6.

1. TRSNICAŽARSTVO ŽIHER	5	4	0	1	21:13	12
2. VIČANCI ML.	4	3	0	1	17:11	9
3. MLADOST MIKLAVŽ II	4	3	0	1	17:12	9
4. PUŠENCI	4	2	1	1	13:12	7
5. KOG	4	2	1	1	12:11	7
6. LITMERK	4	2	0	2	14:10	6
7. CVETKOVCI	4	2	0	2	16:14	6
8. BOREC	4	2	0	2	14:14	6
9. ZADNJA ŠANSA	4	2	0	2	14:19	6
10. PODGORCI	5	1	0	4	19:25	3
11. TSO	4	1	0	3	9:17	3
12. AVTOPREVOZ. NOVAK	4	0	0	4	12:20	0

Uroš Krstič

janje ob zvokih ansambla Zreških 6 in potrjevanje kartončkov pohoda.

Udeleženci pohoda se zbremo v soboto, 13. januarja, ob 6.30 uri na avtobusni postaji

**Ptuj**, od koder nas bo posebni avtobus odpeljal do koče na Pesku. Opremite se planinsko za zimske razmere (planinski čevlji, topla obleka, nahrbtnik). Hrana iz nahrbtnika in v domu na Osankarici. Cena izleta vključuje prevoz s posebnim avtobusom in organizacijo ter znaša za člane PD 1.900 tolarjev, za mlade planince 1.800 tolarjev ter nečlane PD 2.700 tolarjev. V Ptuj se bomo vrnili do 19.30 ure.

Prijave z vplačili sprejemamo v pisarni PD Ptuj, Prešernova

27 do torka, 9. 1., oziroma do zasedbe 18 prostih mest.

Vodil bo Uroš Vidovič.

UV

PTUJ / OB 40-LETNICI JUDO KLUBA DRAVA

## Štiri desetletja vzponov in padcev



Sedanji in nekateri bivši člani Judo kluba Drava Ptuj. Foto: Kosi

Judo klub Drava Ptuj je pred kratkim praznoval 40-letnico. Začetnik juda na Ptaju Simon Kager je v letu 1960 pričel prve tečaje. Njegovemu vabilu se je odzvalo 56 tečajnikov, od tega 6 žensk. Od takrat je judo na Ptaju deloval z vzponi in padci neprekiniteno do danes.

Judo ima med športnimi pionargami, ki jih gojimo na Ptaju, posebno vlogo. O tem priča uspešno in neprekiniteno prehodenih 40 let. V dolgoletnem delovanju je klub prejel mnoga športna priznanja, ponaša se tudi z občinsko zlato Bloudko-

vo značko in najvišjim državnim priznanjem - Bloudkovo plaketo za delo in športne dosežke. V letošnjem letu so prejeli priznanje Olimpijskega komiteja Slovenije.

Neurejeni in neprimerni vadbeni pogoji so ptujski judo vsa



Župan MO Ptuj Miroslav Luci je predsedniku Judo kluba Drava Ptuj Vladimirju Čušu izročil ob 40-letnici plaketo mesta Ptuja. Foto: Simona Krajnc Pavlica

**Kopanje  
in  
kosilo ali večerja**

samo 2.000 SIT

Vabljeni!

Tel.: 02/782-782-1

TERME  
PTUJ

SALON POHISTVA  
**INTERDOM**

Ob Dravi 3a, PTUJ, tel.: 02/783 81 61

Omarice za čevlje bes  
dim.: 74(š)x111(v) cm **10.299,-**

Video omarice oreh, črna  
dim.: 70(š)x106(v) cm **14.324,-**

UGODNO! NA ZALOGI!



Trgovina Gaspari, Lackova 8, PTUJ, tel.: 777-17-41

NAŠA IZVEDBA - VAŠA TOPLINA DOMA, RADOST ŽIVLJENJA

**BELCONT** d.o.o.

POSLOVNA SKUPINA  
Hardek 34/g  
2270 Ormož

Slovenija  
Tel.: 02/741 13 80

Fax: 02/741 13 81

GSM: 031/755 853

**interles**  
LENART  
Slovenija

Energijsko varčna okna

Standardno vgrajena stekla termopan s plinom, k=1,1 W/m2K  
Z vgraditvijo naših oken ste upravičeni do državne subvencije

DANA BESEDA OBVEZUJE

- OKNA
- VRATA
- SENČILA
- ZIMSKI VRTOVI
- GARAŽNA VRATA
- POLICE

ovirali, da v množičnosti in vrhunskem športu ni dosegel še več. Med slovenskimi klubmi je imela Drava daleč najslabše razmere za delo. Klub temu so držali stik s vrhom in se odlično uvrščali tudi v mednarodnem programu tekmovanj. Z nadzavo in dozidavo športne dvorane Mladika se je temu športu na Ptaju odprla nova perspektiva. Klub je vadbeni prostor dogradil ter opremil z lastnimi sredstvi, pri čemer so pomagali člani kluba in sponzorji.

JK Drava Ptuj se je v zadnjih desetih letih prebil med pomembne centre slovenskega juda. Udeležba in dobre uvrstitve posameznikov na tekma za svetovni pokal, evropskih in svetovnih prvenstvih ter olimpijskih igrah so klub postavili v slovenski vrh. K temu so pomogli tekmovalci v mlajših starostnih kategorijah in odlični dosežki članske ekipe v pokalnem in ligaškem prvenstvu, Interligi in ligi Alpe-Jadran. Članska ekipa je kot prva ptujska ekipa nastopila tudi v pokalu evropskih prvakov l. 1998. Klub je prvi v Sloveniji pričel vključevati judo v program šolskih športnih društev in organiziral osnovno- in srednješolska prvenstva Slovenije.

Visoki jubilej, ki ga praznujejo, razgrinja izredno pestro in bogato vsebino. Že dejstvo, da neka športna panoga uspešno razvija in nenehno stopnjuje kakovost ter množično vključuje mlade generacije polnih 40 let, je vredno pohvale.

Milan Krajnc Pavlica

## ŠPORTNE NOVICE

## ATLETIKA / Miting v svokih v višino

V Šempetu pri Novi Gorici je potekal mednarodni športni miting v skokih v višino. Rezultati: 1. Davorin Sluga 208 cm, 2. Bojan Zemljarič 195 cm, 4. Maja Mlinarič 155 cm. Sluga in Zemljarič sta postavila svoja osebna rekorda! Sluga je naskakoval državni mlajše mladinski dvoranski rekord 212 cm, a je žal bil trikrat neuspešen. S tem je že kot mladinec napovedal boj za najvišja mesta tudi v članski kategoriji.

Milan Krajnc Pavlica

## MALI NOGOMET / Ptuj I osvojil božični pokal

V dvorani Center je bil božični turnir v malem nogometu, na katerem je nastopilo devet ekip. Po predtekmovanju so nadaljevali v dveh skupinah. Rezultati: Ptuj I - Ptuj II 8:4, Gorišnica - Železničar Ligo 1:4, Ptuj I - Ormož I 3:0, Gorišnica - Aluminij 5:2, Železničar - Aluminij 3:1, Ptuj II - Ormož I 8:1; za 5. mesto: Ormož I - Aluminij 6:2, za 3. mesto: Ptuj II - Gorišnica 11:0; za 1. mesto: Ptuj I - Železničar Ligo 3:2 (2:2).

Po podelitvi pokalov vsem ekipam so bili pregla-

šeni za najboljšega strelca Leben (Ptuj II) s 13 zadetki, za najboljšega vratarja Sluga iz Železničarja Ligoja, za najboljšega igralca Najdari (Ptuj I).

anc

## ODBOJKA /

## Oba naslova za OŠ Markovci

Sportni zavod Ptuj je izvedel medobčinsko tekmovanje učencev in učenk sedmih in osmih razredov v odbojki. Najboljši so bili učenci in učenke iz osnovne šole Markovci. Pri dekletih so Markovčanke v finalu premagale Mladiko, njihovi šošolci pa so ugnali vrstnike iz OŠ Olge Meglič. Žal sta med fanti nastopili samo dve ekipi.

**Rezultati učenek** - skupina A: Markovci - Zavrč-Cirkulane 2:0, Olga Meglič - Dornava 2:0, Cirkulane Zavrč - Dornava 0:2; skupina B: Mladika - Kidričevo 2:0, Breg - Mladika 1:2, Kidričevo - Breg 0:2; finalna skupina: Markovci - Breg 2:1, Mladika - Olga Meglič 2:1; za 3. mesto: Olga Meglič - Breg 2:0; za 1. mesto: Markovci - Mladika 2:1. Vrstni red: 1. Markovci, 2. Mladika, 3. Olga Meglič, 4. Breg, 5. Dornava, 6. Kidričevo, 7. Cirkulane Zavrč.

Učenci: Markovci - Olga Meglič 2:0

Danilo Klajnšek

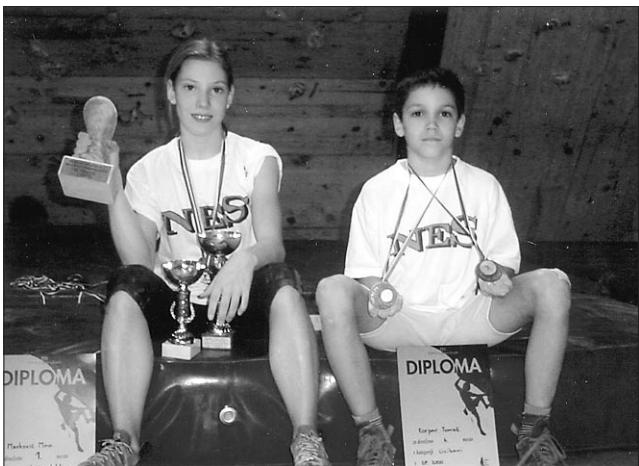
## ŠPORTNO PLEZANJE

## Konec tekmovanj v letu 2000

V novembru in decembru so se končala tudi prvenstva v športnem plezjanju. Iztekaže se leto je bilo za mlade plezalce iz Planinskega društva Ptuj zelo uspešno.

V Sloveniji imamo trenutno tri tekmovanja, v katerih nastopajo mlajše kategorije plezalcev: uradno državno prvenstvo, v novembру ali decembru še prvenstvo osnovnih šol, za spomladanski premor pred pričetkom

DP pa smo si na našem koncu omisili še prvenstvo severovzhodne Slovenije. To je potekalo letos drugič in v aprili je bila ena od tekem tudi na umeđni plezalni steni osnovne šole Breg.



Mina Markovič in Tomaž Korpar

## AMD ZAJČEK

## Optimistično v leto 2001

AMD Zajček iz Kidričevega je bil v prvem letu delovanja zelo aktivен. Mogoče ni običajno, da so se fantje lotili avtomobilizma. Še živo je v spominu avtoslalom na Ptiju, ki so ga organizirali in privabili veliko gledalcev, pa tudi voznikov, ki so z različnimi modeli preizkušali svojo spretnost. Ni šlo za nobeno divjanje, ampak bolj turistično tekmovanje, kjer se pokaže vozničeva spretnost.

V AMD Zajček sedaj trenutno vozi spretnostne preizkušnje in turistične relje sami Daniel Zajc. "Na začetku smo bili štirje, potem pa so ostali trije opustili. Razlogov za opustitev ne vem, gre pa pri tem tekmovanju za velik strošek, saj samo en takšen slalom stane 10.000 SIT za startnino, bencin in seveda zgubiš cel dan. Pri reljih pa so stroški še večji - priprava avtomobila, startnina, bencin. Zraven tega pa moraš paziti na vse cestnoprometne predpise, saj moraš voziti v skladu z nimi," je povedal Daniel Zajc.

"V letu 2001 bomo razširili dejavnost. Ponovno bomo organizirali avtoslalom na istem mestu kot v lanskem letu. Udeležili naj bi se hitrostnih preiz-

kušenj, vendar sedaj še nimam voznika. V sezoni je štirinajst dirk, kar je seveda velik napor



Daniel Zajc s svojim vozilom za gorske hitrostne preizkušnje

in seveda veliko odpovedovanja. Upam, da se mi bo kdo pridružil, saj fantje imajo avtomobile. Je pa res, da je vse skupaj draga in financiramo se sami, iz svojega žepa. Velike pomoči ni, vendar se klubu temu nekaj najde. V glavnem moraš biti iznajdljiv.

Osebno bom vozil jugo, in sicer v skupini A. To so serijski avtomobili, homologirani za gorske hitrostne dirke. Priprava avta tudi ni poceni, saj stane minimalno milijon tolarjev. V bistvu bom imel največjo težavo v tem, če ne bom imel sovoznika, čeprav bo avto preipravljen. Toda upam, da se bo tudi to uredilo," je nadaljeval Daniel Zajc.

V tem letu bodo člani AMD Zajček torej ponovno aktivni, še najbolj voznik Daniel Zajc, ki mu volje in želje, kar se avtomobilizma tiče, ne zmanjka, zraven pa še malo trme in predvsem dobre volje, tako da uspehi vsekakor ne bodo izostali.

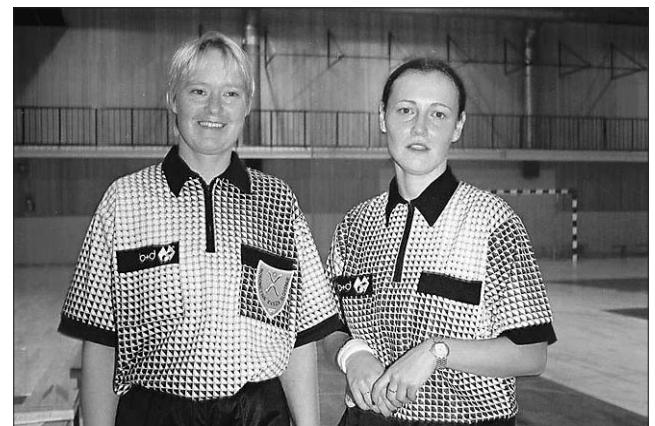
Tekst in foto:

Danilo Klajnšek

## ROKOMET

## Rokometni sodnici iz Ptuja

Da so moški delilci pravice na športnih igriščih, je nekaj povsem normalnega in razumljivega. Da pa so to ženske, bi morali biti enako razumljivo, vendar pa se nam zdi nenavadno. Tako se sodnice pojavljajo v nogometu, pa tudi v rokometu.



Mirka Baklan (levo) in Maja Majnik

## STRELSTVO / TURNIR SAMOSTOJNOSTI

## Zmagovalci Simonič, Fajdiga, SD Kidričevo in SD Janko Jurkovič

V soboto, 23. decembra, je SD Ptuj pripravil turnir samostojnosti - tekmovanje v strelnjanju z zračno pištoljo. Ekipno je zmagala streljska družina Janko Jurkovič iz Vidma pri Ščavnici s 1753 krogov, drugi so bili strelec Notranjske s 1748 krogov, tretji pa SD Alojza Hokrauta s 1742 krogov. Nastopilo je enajst ekip in kar osem jih je dosego več kot 1700 krogov.

Tečajevanje posameznikov je bilo končano z enakim številom krogov med zmagovalcem turnirja Patrikom Fajdigom iz Notranjske in olimpijsko tekmovalko (lanskoletno zmagovalko tega turnirja) iz Ruš Natalijo Prednik s 592 krogi. Bron si je priboril Gorazd Kocbek iz SD Janka Jurkoviča s 588 krogov.

V nedeljo je bilo tekmovanje v strelnjanju z zračno pištoljo. Ekipno je med trinajstimi ekipami iz prve, druge in tretje državne lige zmagala odlična ekipa Kidričevega v sestavi Simon Simonič, Jurček Lamot in Boštjan Simonič s 1673 krogovi, drugouvrščeni so bili strelec SD Juršinci - Večer s 1660 krogov (Majda Raušl, Mirko Moleh in Simon Simonič), bron so priborili strelec Turnišča s 1657 krogovi, četrti je bil Gozdar iz Lovrenca pod Pohorjem, peti SK Ptuj 1641 ... Posamezni zmagovalci je bil po pričakovovanju Boštjan Simonič s 571 krogom pred članom državne reprezentance Srečkom Vinkom s 570 krogovi, tretji je bil Matija Potočnik iz Gozdarja 558, četrti Mirko Moleh, Večer, 556, peti Franc Bedrač, Ptuj, 554 ...

Najboljše ekipe so prijele pokale Športnega zavoda Ptuj, posamezniki iz ekip in najboljši posamezniki pa medalje in nagrade organizatorja.

## Peti krog državne dopisne lige

Po petem krogu državne dopisne lige v strelnjanju z zračno standard pištolo so mladinci in veterani SK Ptuj še vedno vodilni, člani pa drugi.

Člani Marijan Gril, Slavko Ivanović in Gorazd Selišek so dosegli 1676 krogov in so z 8352 krogi drugi na lestvici. Posamezno je Ivanović dosegel 564 krogov (skupaj 2804) in je sedmi v ligi, Gril je deveti s 557 krogovi (skupaj 2776), deseti je Selišek s 555 krogovi (skupaj 2772), Sagadin je dosegel 561 krogov (skupaj 2758) - skupno dvanaštajti.

Mladinci Simeon Gonc, Simon Fras in Sebestjan Molnar so s 1618 krogovi (skupaj 8128) vodilna ekipa mladincev. Posamezno je Fras s 538 krogovi (skupaj 2719) drugi, tretji je Gönc s 541 krogovi (skupaj 2714), peti Molnar s 539 (skupaj 2695).

V konkurenči mladink je Mirjana Pavličič s 334 krogovi (skupaj 1686) tretja, Jelena Vuković je s 335 (skupaj 1665) peta, sedma pa Suzana Jaušovec s 332 krogovi (skupaj 1639).

Članica Alenka Peteršič je streljala solidno in je s 351 krogovi (skupaj 1792) druga v posamezni uvrsttvitvi.

Veterani Franc Simonič, Slavko Ivanović in Zvonko Hajduk so nastrelili 1109 krogov in so s skupnim rezultatom 5511 krogov prvi. Posamezno je Ivanović dosegel 377 krogov (skupno 1864) in je po petem krogu prvi, Hajduk je dosegel 271 krogov (skupaj 1824) in je tretji, Simonič pa je s 361 krogovi (skupaj 1823) četrti.

SI

## ŠAH

## Prvenstvo osnovnih šol

Sportni zavod Ptuj in OŠ Gorišnica sta organizirala področno prvenstvo osnovnih šol v šahu za posameznike. Udeležilo se ga je sto mladih šahistov in šahistov. Ob velikem številu tekmovalcev razveseljuje tudi veliko število udeleženih šol. Tako so po daljšem času nastopali spet učenci OŠ Velika Nedelja, OŠ Pohorskki odred Slovenska Bistrica, OŠ Ljudski vrt in OŠ Grajena. Tečajevanje je potekalo v štirih starostnih kategorijah.

Najuspešnejši so bili: F-15: Mitja Fistravec, Denis Žuran in Miran Majerič (vsi OŠ Gorišnica); F-13: Mitja Mataln, OŠ Sp. Poljskava, Blaž Grobin, OŠ Poljčane, in Borut Kolar, OŠ Gorišnica; F-11: Mitja Kramberger, OŠ Destnik, Klemen Lilija, OŠ Cirkulane, in Damir Zimer, OŠ Kidričevo; F-9: Luka Žnidarič, OŠ Gorišnica, Žan Belšak, OŠ Cirkulane, in Simon Ranfl, OŠ Gorišnica; D-15: Sabina Brtušek, OŠ Cirkulane, Vanja Butolen, OŠ Žetale, in Damaris Potočnik, OŠ Poljčane; D-13: Urška Butolen, OŠ Žetale, Vanja Bombek in Petra Zamuda, obe OŠ Gorišnica; D-11: Barbara Šumenjak, Lucija Žnidarič, obe OŠ Gorišnica, in Jana Vidrih, OŠ Ljudski vrt; D-9: Maja Mataln, OŠ Sp. Poljskava, Mihaela Kralj, OŠ Velika Nedelja, in Anja Korošec, OŠ Sp. Poljskava.

I.V.

## NOGOMET

## Ptuj še brez trenerja

Nogometni Ptuja so po jesenskem delu prvenstva v 3. SNL - sever osvojili drugo mesto. To je verjetno manj, kot so pričakovali, saj je njihov osnovni cilj vrnitve v drugoligaško konkurenco. Za vodečim Usnjarem iz Šoštanja, ki je največje prijetno presenečenje, ne zaostajajo veliko in se da zaostanek nadomestiti v drugem delu prvenstva.

V klubu ne čakajo križem rok, saj se zavedajo, da jih najteže delo še čaka. Po prvem delu prvenstva pa so ostali brez trenerja. Jože Hadler se je namreč odločil za odhod iz Ptuja. V klubu so se odločili, da bodo pozivali dobiti kakovostnega trenerja, predvsem pa takega, ki pozna razmere v klubu in bi lahko z njim dosegli želeno uvrstitev. Po besedah Martina Vogrinca bodo pozivali čimprej dobiti trenerja ter potem mirno pričeti priprave na spomladanski del prvenstva, ko se bo odločalo o napredovanju. Vse pa čaka veliko dela, da uresničijo začrtane cilje.

Danilo Klajnšek

## POSLOVNA IN DRUGA SPOROČILA

**Mali oglasi**

KUPIM razne starine, tudi starinsko pohištvo. Telefon 02 779-5011 ali 041 897-675, NON-STOP.

PRODAM vrstne hišice ob ribniku na Rogoznici. Informacije na telefon 02 758-31-11 ali 041 35-22-77.

KESON za tovorni avto Iveco, letnik 95, dolžina 6,20 m, širina 2,35, m prodam. Telefon 041 592-021.

POPRAVILO tv aparativ, video-rekorderjev ter druge elektronike. Servis pralnih, pomivalnih, sušilnih strojev. Storitev na domu. Elektromehanika Jurič, s.p., Borovci 56/b, telefon 755-4961, GSM 041 631-571.

OLJARNA KOROŠEC, s.p., iz Zamušanov 37/A sporoča cjenjem strankam, da so ponovno začeli ugodno menjavo golic za belo olje. Priporočajo se tudi z drugimi storitvami. Informacije na telefon 719-21-35.

PRODAM 260 kg težkega prašiča, domače reje. Tel.: 783-32-41.

BIKCE simentalce kupim. Telefon 041 825-057.

ZELO UGODNO prodam registriran jugo 45 ter 250 kg svinje domače reje. Telefon 758-28-01.

USTANOVILI smo novo farmo južnoameriških činil na območju Ptuja. Prodaja plemenskih živali za nadaljnjo rejo, zagotavljen odkup. Informacije na telefon 02 4713-941, GSM 041 770-081.

ŠTIRISOBNO stanovanje, dve kopalnici 103 m<sup>2</sup>, tretje nadstropje, centralna kurjava, prodam. Stanovanje je v centru Ptuja nad prodajalno Mladinska knjiga. Cena 118,800 sit za m<sup>2</sup>. Telefon 748-14-30.

ZA DVORIŠČA, dovozne poti ter gradnjo dostavljamo sekanc, pesek, gramoz. Telefon 745-0851, Petek, Trubarjeva 9, Ptuj.

KUPIM teličko simentalko, staro nekaj dni ali več. Telefon 746-1131.

INŠTRUKCIJE in tečaji iz matematike, angleščine, nemščine in italijanščine za osnovne in srednje šole ter tiste, ki želijo vedeti nekaj več. Telefon 041 753-321, Veda, s.p.

V PRERADU prodam vinograd z gradbeno parcelo, telefon, vodovod na parceli: 16 arov za 850.000,00 sit. Ostale informacije na telefon 041 694-111.

ODKUPUJEM bučnice in prodam luščeno koruzo. Telefon 031 302-698.

UGODNO PRODAM kuhinjo z jedilnico in sedežno garnituro. Telefon 041 444-624.

PRODAM golf diesel, letnik 82, registracija do aprila. telefon 041 837-072.

OB GRAJENI 1, PTUJ-CENTER 787-0-999 WWW.DOZAPTUJ.COM



ALARMI, AKUSTIKA  
IN DODATNA OPREMA  
ZA GSM TELEFONE

## ODSLEJ TUDI SERVIS IN PRODAJA RAČUNALNIKOV



RAČUNALNIK MIRON 600 Z TNT2  
GRAFIČNIM POSPEŠEVALCEM  
SAMO 168.960 SIT

DDV CENI

POOBLAŠČENI PRODAJALEC SI.MOBIL-a

do 35% popusta

Dnevi so šteti, pa tudi Cigl še nekaj dni možnosti

novogodišnja tradicija desetletij

Opekarica Opte Ptuj d.o.o., Žabjak 1, 2250 Ptuj, Tel.: 02/ 745 9001

Možnost kreditiranja, ...

... dostava

## SPONA

TRGOVINA  
PE Ptuj, Obrtniška 11  
tel.: 780-09-90  
fax: 780-09-91

10 LET  
Z VAMI

### UGODNO SPONA KUHINJE



2 leti garancije na: ARISTON

### AKCIJA ARISTON BELE TEHNIKE

Pomivalni stroj DC 6100W **65.863,-**  
Pralni stroj VG 421T **52.283,-**

Na zalogi tudi celotni program ARISTON in INDESIT: vgradne pečice in kuhalne plošče, steklokeramične plošče...

### LAMINATNA TLA



že od 999,- SIT/m<sup>2</sup>

Postanite imetnik kartice SPONA in izkoristite 3% popust!

Vse cene so za gotovinsko plačilo in vsebujejo DDV. V cene izdelkov niso vsteti aranžerski materiali in tehnični aparati.

### KUHINJSKE NAPE

Akcija! FS-201 **6.990,-**  
 FS-301 **9.990,-**

### KLJUKE ROSSETI

11/23 **1.399,- garnitura**  
krom / mat krom **1.499,- garnitura**

### DELOVNA PLOŠČA

**2.381,- SIT/m<sup>2</sup>** ZA CELE PLOŠČE

**BOROVCI, Borovci 64**  
tel.: 754-00-90

**ORMOŽ, Ptajska c. 17**  
tel.: 740-23-20

**Srečno 2001!**



**Na zalogi:**  
- velika izbira kopalniške opreme  
- italijanske in španske keramike

**Izvajamo tudi polaganje ploščic!**

### Ugodni plačilni pogoji:

- 5% popust na gotovinsko plačilo
- plačilo na 6 obrokov
- kredit na 2, 3 in 4 leta

# Mercator

Dežurstva ob nedeljah in praznikih v letu 2001  
od 8. do 12. ure.

### Dežurstva ob sobotah v letu 2001 po 12. uri

BLAGOVNICA Ptuj, Novi trg 3, 2250 Ptuj, do 13. ure  
SP ŽIVILA, Potrčeva cesta 52, 2250 Ptuj, do 17. ure  
HIPERMARKET PTUJ, Ormoška cesta 30, Ptuj, do 17. ure

#### SP CMD

Ciril Metodov drevored 2, Ptuj

- vse nedelje razen 15. 4. 2001  
- ob praznikih

2. 1. 16. 4. 2. 5. 31. 10. 26. 12.

#### SP PANORAMA

Vičava 49, Ptuj

- vse nedelje razen 15. 4. 2001

- ob praznikih

2. 1. 16. 4. 2. 5. 31. 10. 26. 12.

#### SP ŽIVILA

Potrčeva cesta 52, Ptuj

- vse nedelje razen 15. 4. 2001

- ob praznikih

2. 1. 16. 4. 2. 5. 31. 10. 26. 12.

#### M ROGOZNICA

Slovensko goriška cesta 15, Ptuj

- vse nedelje razen 15. 4. 2001

- ob praznikih

2. 1. 16. 4. 2. 5. 31. 10. 26. 12.

#### SP BLAGOVNICA

Novi trg 3, Ptuj

- ob praznikih

1. 1. 27. 4. 15. 8.

#### PC BREG

Zagrebška cesta 4, Ptuj

- ob praznikih

8. 2. 1. 5. 1. 11.

#### SP RIMSKA PEĆ

Rimska ploščad 25, Ptuj

- ob praznikih

15. 4. 25. 6. 25. 12.



**Mercator**

od 3.1. do 31.1. 2001

### ZIMSKO

### POSEZONSKO ZNIŽANJE

### OBUTVE

(določenih modelov)

**30%**

za **30%**  
Vabimo vas v Mercatorjevo prodajalno Ciciban in Mavrico na Ptiju.

**Mercator**  
najboljši sovet

Mercator SVS, d.d., Ptuj

## POSLOVNA IN DRUGA SPOROČILA

ILIRIKA - BORZNOPOSREDNIŠKA  
HIŠA / TEDENSKI KOMENTAR

## Še naprej praznični optimizem

Praznično optimistično razpoloženje vlagateljev tudi v tem tednu ne pojenja. Odsev razpoloženja na borzi tako najboljše pojasnjujejo vrednosti glavnih indeksov, ki kljub nekaterim manjšim popravkom v začetku tedna vztrajno nadaljuje svojo pot navzgor. Slovenski borzni indeks je v zadnjih dneh pridobil dobre 3% in v petek končal pri vrednosti 1807,94 točka. Razpoloženju na borzi je sledil tudi indeks pooblaščeni investicijskih družb, ki je z le malce manjšo rastjo končal pri vrednosti 1520,79 točka.

Na krilih pozitivnega vzdušja se je večina delnic v uradni kotaciji podražila, zato je zmagovalca tega tedna težko iskati v eni sami delnici. Tako velja v nadaljevanju omeniti le nekatere izmed njih. Od prometnejših delnic je največji porast imela delnica Banke Koper. Dosedanji strateški lastniki banke naj bi se namreč pogovarjali o prodaji svojega deleža. Precej je narasla tudi delnica BTC-ja. Delnica Save je presegla nivo 16000 tolarjev, obenem pa tudi nadaljnje rasti ne izključujemo. Mercator se je spustil pod 15000 sit. Delnici Leka in Krke sta po skoku v prejšnjem tednu izgubili del pridobljene vrednosti, podobno pa velja tudi za Istrabenz. Delnica Petrola se ni uspela obdržati nad 19500 tolarjev za delnico in je končala 150 tolarjev niže.

Po nepotrjenih informacijah naj bi se podjetje Lek odločilo za odprtji GDR program svojih

**VEDEŽEVANJE TANJA**  
090-4351

156 SIT/min

## ZOBNA ORDINACIJA

dr. Zdenka Antonoviča v Krapini, M. Gubca 49, ordinira vsak dan po dogovoru. Vse informacije po ☎ 0038549 372-605

**NOVO! FIKSNA IN SNEMNA ORTODONTIJA ZA OTROKE IN ODRASLE.**

RAČUNALNIŠKI  
TEČAJI

**GALA**

Windows  
Word  
Excel  
Internet  
Outlook ...

Info: 749-34-12, 041/924-055

GALA ZOBRAZEVANJE IN STORITVE, BOŽDAR DOKL S.P., RAČEVA UL. 6, PTUJ

**ROLETARSTVO**  
**TROCAL®**  
OKNA IN VRATA  
TROJNO TESENJE  
IZDELAVA IN MONTAŽA  
PVC OKEN, VRAT, ROLET IN ŽALUZIJ  
**Ivan Arnus s.p.**

Povodnova ul. 13, 2261 Ptuj (ob Mariborski c.)  
SLOVENIJA  
Tel. & fax: +386/2/783-00-81

Okna in vrata so evropske  
kakovosti s certifikatom  
št. c 1688/98-520-2  
SIST 1018 ZAG, Ljubljana

**video club**  
**MIR**  
NAJNOVEJŠI HIT - FILMI:  
- Gladiator - Russel Crow  
- Romeo mora umreti - Jet Li  
- Obala - Leonard Di Caprio  
- Ivana Orleanska - Milla Jovovich  
**20% POPUST Z ZLATO KARTICO**

Delovni čas:  
PON. do PET. od 8.00 do 20.00  
SOBOTA od 8.00 do 20.00  
Ptuj, Potrčeva 16, tel: 776-29-51

## AVTO ŠOLA ŠTART

organizira tečaj cestnoprometnih predpisov v ponedeljek, 8.1.2001:

- ob 16.00 v učilnici avto šole, Peršonova 1, PTUJ,
- ob 17.00 v osnovni šoli TRNOVSKA VAS
- ob 18.00 v osnovni šoli VITOMARCI

Prijave na dan tečaja ali GSM 041/649-007.  
Vabljeni!



OKTAL, d.o.o.  
Industrijska 14  
2325 Kidričevo  
Telefon - faks:  
02 796-9211

Proizvodnja PVC vrata okna  
zimski vrtovi  
senčila montaža  
kletna okna

Razpored dežurstev  
zobozdravnikov  
(ob sobotah  
od 8. do 12. ure)  
6. januarja:  
**Katja Arko Kampuš, dr. stom.**  
ZD Ptuj



**ODKUP in prodaja delnic:**  
Telekom, Perutnina Ptuj,  
Pokojninski boni, Obveznice in vse vrste, ki kotirajo na Ljubljanski borzi.  
Hitro izplačilo, minimalni stroški pri prodaji. **Telefon 02/748-14-56**, Agencija Cekin, Osojnikova 3, Ptuj (za BPH GBD Kranj).

**ELEKTROMECHANIKA GAJSER**  
ULICA ŠERCERJEV BRIGADE 24,  
PTUJ / TURNIŠČE  
Prebijanje elektromotorjev vseh vrst, tudi za pralne stroje, popravljanje transformatorjev in raznih gospodinjskih aparativov.  
**Zelo ugodne cene!** ☎ 782-498.

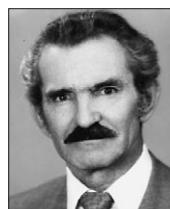
**FIAT Prstec**  
Tel./fax: 782-3001, tel.: 780-5910  
UGODNO PRODAMO: Multipla 1.6SX - 1999, Applause 1.6SX - 1991, MB 260E - 1988, Thema 2.0 16V - 1993, MB 200D - 1998, Mondeo 2.0 ghia - 1993, R5 Campus - 1992, CX 22SV reševalno - 1988, Swift 1.3GX - 1996  
Avto Prstec d.o.o., Ob Dravi 3A, Ptuj

**DOM IDEJA**  
**SALON POHISHTVA**  
Trstenjakova 11, PTUJ  
Tel.: 02/77-42-111

- gotovinski popusti
- krediti do 5 let
- izmera na domu, dostava in montaža brezplačna
- od kopalnice do spalnice
- velika izbiro barv
- velika izbiro materialov

Delovni čas: delavnik: 9.00-18.00  
sobota: 9.00-12.00

## SPOMIN



7. januarja minevata dve leti bolečine in žalosti, odkar se je za vedno od nas poslovil naš dragi

**Jože Robin**  
IZ PTUJA

Hvala vsem, ki z lepo mislijo in prižgano svečko počastite njegov spomin.

Vsi njegovi

Srce vse je dalo, kar je imelo,  
le malo bilk zase je poželo.

**ZAHVALA**

Ob boleči izgubi najine drage mamike in babice

**Marije Kajzer**

24. 3. 1925 - 9. 12. 2000

**IZ PTUJA, PREŽIHOVA 17**

se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom, prijateljem in znancem, ki ste jo v tako velikem številu pospremili na njeni zadnji poti, darovali cvetje in sveče ter nam izrekli ustno in pisno sožalje.

Iskrena hvala govorniku za lepe besede slovesa, g. župniku za lepo opravljen obred, pevkemu zboru, podjetju MIR za opravljene pogrebne storitve in odigrano Tišino.

Vsem skupaj in vsakemu posebej prisrčna hvala.

**Hčerki Nada in Milena z družinama**

Ptuj, 29. 12. 2000

Skrčili smo cene  
in raztegnili posojilo!

Tu so skrčene cene, ki veljajo za vozila:  
Lupo 1,0L:  
za **86.663 SIT** prihranka.

Lupo 1,4L:  
za **167.250 SIT** prihranka.

Polo limuzina, Variant:  
za **140.000 SIT** prihranka.

Golf 1,4L in 1,9L SDI:  
za **140.000 SIT** prihranka.

Passat limuzina, Variant:  
za **300.000 SIT** prihranka.

Golf Edition s klimatsko napravo:  
za **170.000 SIT** prihranka.

Ponudba vozil je omejena.  
\* ceni v SIT sta informativni in odvisni od valutnih razmerij.

**Volkswagen**



## Pooblaščeni prodajalec in serviser vozil Volkswagen

Dominko d.o.o., Zadružni trg 8, 2251 Ptuj, tel./fax: 02/783 55 11

## FASADE DEMIT

STYROFAX-ROFIX  
Izolacija - stiropor - volna - pluta  
zaključni omet - silikat putz - edi,  
putz beli - barvni ali vogalniki - bele  
obrobe - barvanje fasad  
vsaj druga slikopleskarska dela  
IZVAJAMO HITRO, KVALITETNO  
IN Z GARANCIJO,  
Toplak s.p.,  
Slikopleskarstvo in fasaderstvo  
041 646 067 ali 062 754 40 10.

## DELNICE

ZLATA MONETA, INFOND, NFD,  
KREKOVA, KMEČKI SKLAD,  
ATENA, TRIGLAV, KMETIJSKI  
KOMBINST IN DRUGE ...  
OSOJNIKOVA 3, PTUJ  
tel.: 776 - 05 11  
Azur-Papotnik, k.d.

## V SPOMIN



Te dni mineva leto dni, odkar  
nas je zapustila draga mama  
in babica

**Marija Pintar**  
IZ PERSONOVE

Hvala vsem, ki se je z dobro mislijo spomnile ali ji  
prižgete svečko v njen spomin.

Njeni



Kako je hiša naša prazna,  
odkar mame v njej več ni,  
ta hiša, prej tako prijazna,  
odljudna, tuja se nam zdi.  
Oj, kje ste, kje ste, mama zlata,  
kako se toži nam po vas,  
o, ko bi se odprla vrata  
in se prikazal vaš obraz!

**ZAHVALA**

Ob boleči in nenadni izgubi naše zlate mame, stare mame, prababice, botre in tete

**Terezije Podhostnik**

17. 10. 1919 22. 12. 2000

**IZ REPIŠČ 29, ZG. LESKOVEC**

se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom, prijateljem in znancem, ki ste našo mamo pospremili v tako velikem številu do njenega poslednjega doma, darovali cvetje, sveče in za sv. maše ter za izraze sožalja od blizu in daleč.

Iskrena hvala domačemu g. župniku Ediju Vajdi za lepo opravljen cerkveni obred, govorniku g. Janku Kozelu za poslovilne besede ob odprttem grobu, cerkvenim pevcem za odpete žalostinke in podjetju Mir iz Vidma za opravljene vse storitve ter odigrano Tišino.

Posebej še hvala ga. Anici in g. Jožetu Zavcu za nesobično pomoč v teh težkih trenutkih, Darinki Briški za vso pomoč in sosedi Mariici Vidovič za molitve.

Vsem skupaj in vsakemu posebej še enkrat prisrčna hvala.

**V globoki žalosti: njeni širje otroci, vnuki in pravnuki**

## OGLASI IN OBJAVE

**V SPOMIN**

5. januarja bo minilo leto dni,  
kar nas je zapustil dragi mož,  
oče in dedek

**Janez Božičko**  
IZ TRŽCA

Hvala vsem, ki se ga spominjate!  
Z žalostjo v srcu vsi, ki smo ga imeli radi

Tri leta že v grobu spiš,  
v naših sрcih še živš  
in ni dneva in noči,  
povsod si v sрcih z nami ti,  
solza, žalost, bolečina te zbudila ni,  
ostala je praznina,  
ki hudo boli.

**V SPOMIN****Alešu Svenšku**  
ZAKL 30, PODLEHNIK  
1988 - 1998

Hvala vsem, ki s postankom ob njegovem grobu, z lepo mislio ali svečko počastite njegov spomin.

Vsi tvoji najdražji

Tri dni pred božičem je ugasnilo življenje ljubljenega moža in ata

**Francija Žeraka**

Od njega smo se poslovili v Žetalah v krogu domačih.

Iskrena hvala vsem, ki ste ga pospremili na zadnji poti, mu darovali sveče in cvetje, posebno pa se zahvaljujemo gospodu župniku za lep obred.

V globoki žalosti: žena Marija, hčerka Zvezdana z Janijem, Matejem in Rokom

**ZAHVALA**

Ob boleči izgubi drage mame, babice in prababice

**Marije Plajnšek**  
IZ POBREŽJA 80

se iskreno zahvaljujemo sorodnikom, sosedom, prijateljem in znancem, ki ste jo pospremili na njeni zadnji poti, darovali cvetje, sveče in sv. maše ter nam izrekli sožalje. Iskrena hvala g. župniku za opravljen cerkveni obred, pevcem za odpete žalostinke, govorniku za poslovilne besede, godbeniku za odigrano Tišino in pogrebnemu podjetju MIR.

Vsem in vsakomur še enkrat iskrena hvala.

Žalujoči: vsi njeni

Nekje v tebi je bol bila,  
a zamahnila si z roko,  
češ zmogla bom - močnejša sem,  
a vendar ni bilo tako.

**SPOMIN**

Jutri, 5. januarja, mineva pet let, odkar nas je mnogo prerano zapustila draga žena, mama in oma

**Dragica Ferš**  
IZ HAJDOŠ 6

Hvala vsem, ki ji prižgete sveče in se je spominjate.

Žalujoči: vsi tvoji

Nekaj lepega je v tebi bilo,  
kar pozabiti se ne da.  
Če ljubi mož, očka, dedi v grobu spi,  
več v hiši naši sreče ni.  
Ostali so sledovi tvojih pridnih rok,  
v naših sрcih pa bridka žalost in jok.

**ZAHVALA**

Ob nenadni, boleči izgubi našega dragega moža, atija in dedija

**Stanka Fridauerja**  
IZ NOVE VASI 54/A PRI MARKOVCIH

se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom, znancem, prijateljem in sosedom, ki ste ga v tako velikem številu pospremili na njegovi zadnji poti, mu darovali cvetje, sveče in za sv. maše ter nam izrekli ustno ali pisno sožalje.

Iskrena hvala govornikoma Janku Petroviču in Mariji Strelec za lepe besede slovesa, g. župniku za lepo opravljen obred, pogrebnemu podjetju MIR ter pevcem cerkvenega pevskega zbora.

Prav posebna hvala družini Petrovič, hčerki Simoni s Slavkom za ves trud in skrbi. Hvala vsem, ki ste nam v teh težkih trenutkih stali ob strani in nam kakorkoli pomagali.

Vsem še enkrat iskrena hvala!

Žalujoči: vsi, ki te imamo radi

**SPOMIN**

1. januarja je minilo leto žalosti in bolečine, odkar nas je zapustil naš dragi mož, oče in dedek

**Jože Murko**  
IZ PODLEHNIKA 31

Zahvaljujemo se vsem, ki postojite ob njegovem grobu, mu prižigate sveče ali mu poklanjate cvetje in lepe misli.

Z žalostjo v srcu žena Elizabeta ter hčerka Cvetka z družino

Vse igre mladosti so odigrane,  
vse bitke s svetom so predane.  
(Tone Kuntner)

**ZAHVALA**

Ob izgubi naše drage žene, mame, stare mame in prababice

**Nežice Sajovic**  
Z ZAGREBŠKE CESTE 75, PTUJ

se zahvaljujemo vsem, ki ste jo pospremili na poslednji poti, darovali cvetje, sveče in maše ter nam izrekli sožalje.

Posebna hvala Mirici za skrb in nego na domu in vso pomoč v težkih trenutkih.

Hvala g. župniku za pogrebni obred in mašo, g. Šegulu za poslovilne besede, pevcem za odpete žalostinke, godbeniku za odigrano Tišino, Društvu upokojencev Turnišče in pogrebnemu zavodu MIR.

Vsi njeni

**ZAHVALA**

Ob boleči izgubi naše drage mame in babice

**Veronike Vidović**

7. 1. 1941 - 21. 12. 2000

**IZ LJUBSTAVE 12, VIDEM PRI PTUJU**

se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom, prijateljem, znancem in sodelavcem, ki ste jo pospremili na njeni zadnji poti, darovali cvetje, sveče in sv. maše, nam pa izrekli sožalje.

Posebna zahvala kolektivu OŠ Leskovec, g. Kozelu za poslovilne besede, g. župniku za lepo opravljen obred, pevcem za odpete žalostinke in podjetju MIR za opravljene pogrebne storitve.

Žalujoči: vsi njeni

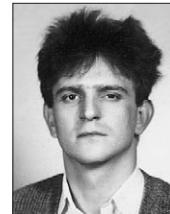
Delo, ljubezen, trpljenje  
bilo tvoje je življenje.  
Ostali so sledovi tvojih pridnih rok,  
katere cenil bo še pozni rod,  
nam ostaja praznina in velika bolečina.  
Pomlad v vinograd bo tvoj prišla  
in čakala, da prideš ti,  
in sedla bo na rožna tla  
in jokala, ker te ni.

**ZAHVALA****Franjo Novak**  
IZ BRATISLAVCEV - ZASADI  
7. 3. 1938 - 23. 12. 2000

Iskreno se zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom, prijateljem in znancem, ki ste ga pospremili na njegovi zadnji, mu darovali cvetje, sveče in svete maše. Iskrena hvala g. župniku za opravljen obred, govornikom za poslovilne besede, pevcem, Avtobusnemu podjetju Certus, godbeniku za Tišino in pogrebnemu podjetju MIR.

Žalujoči: otroci z družinami

Ob boleči izgubi našega sina, očeta, brata

**Martina Arnuša**  
IZ VELIKEGA OKIČA 19  
rojen 22. 6. 1964

se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom in sosedom, prijateljem in znancem, ki ste ga pospremili na mnogo prerani grob, darovali cvetje in sveče in svete maše. Posebno se zahvaljujemo govorniku Janku Kozelu za poslovilne besede. Iskrena hvala župniku Vajdu za obred in sveto mašo, zahvaljujemo se pevcem za odpete žalostinke ter podjetju MIR.

Vsem še enkrat hvala.

Žalujoči: Marjana, hčerke Martina, Klavdija ter Tonček in Ivan z družinama

Zaman je bil tvoj boj,  
zaman vsi dnevi tvojega trpljenja,  
bolezni je bila močnejša od življenja.  
Oh, kako hudo boli,  
ko tebe, ljuba žena in mama,  
več med nami ni.

**ZAHVALA**

Tih in prazen bo zdaj naš dom ob boleči izgubi naše ljube žene, mame, babice, tašče in sestre

**Ane Tili**  
IZ PODVINCEV 39/B  
25. 6. 1943 - 26. 12. 2000

Iskreno se zahvaljujemo dr. Pernatovi, gastroenterološkega odd. bolnišnice Maribor, internemu odd. bolnišnice Ptuj, vsem prijateljem, sorodnikom, sosedom in znancem, ki ste jo v tako velikem številu pospremili na njeni zadnji poti, ji darovali cvetje, sveče, maše ter nam pisno in ustno izrazili sožalje.

Iskrena hvala gospodu župniku za opravljen obred, gospe Veri za poslovilne besede in opravljene molitve, pevcem za odpete žalostinke, pogrebnemu zavodu Komunala Ptuj, godbeniku za odigrano Tišino, Društву upokojencev Turnišče in pogrebnemu zavodu MIR.

Žalujoči: mož Franc, hčerka Darinka z družino, sin Mirko z družino ter bratje, sestre in drugi sorodstvo

**V SPOMIN****Zvonku Dolamiču**  
IZ GABRNIKA

Ko se je pred šestimi leti  
noč iz dneva prebudila,  
je ugasnila zvezda tvojega življenja.  
Za vedno je zamrl prisrčen nasmej  
na tvojih lícih, ki nas je osrečeval.  
Ne pomagajo prelite solze  
ne tihе prošnje po vrtnitvi.  
Želel bi biti srečen in to srečo deliti z nami vsemi,  
a kaj, ko je sreča kakor sonce:  
ko je najlepše, zaide.

A spomin nate, dragi Zvonko, bo trajen  
in v naših sрcih bož živel večno.



Za vsak podarjen cvet in svečko iskrena hvala.

Z bolečino v srcu tvoji: mama, ata, sestra Zdenka in brat Peter

# Lani v 764 porodih 769 otrok

Če bi lahko predvidevali na podlagi porodov, potem bo prvo leto tretjega tisočletja na Ptujskem zagotovo v znamenju žensk. Na porodnem oddelku ptujske bolnišnice so namreč porodno leto 2000 sklenili z deklico, pa tudi novo porodno leto 2001 je začela deklica. Zanimivo je, da so imeli v lanskem letu enako število porodov - 764 - kot predlani, pa se je vendar rodil v letu 2000 en otrok več (ker so se starši večkrat razveselili dvojčkov). Po statističnih podatkih je bilo tudi v lanskem letu več fantkov kot deklic.

Dežurna ekipa porodnega oddelka, ki so jo v porodni sobi sestavljeni ginekolog porodničar dr. Veselin Šučur, babici Majda Ilc in Brigita Vurcer ter na oddelku dr. Antonija Potočnik z medicinskim sestram Bredo Kraner in Kristino Mlinarič, ob prelomu leta ni imela veliko dela: na silvestrovo so imeli le en porod in prav tako na novega leta dan.

Sicer pa je minulo porodno leto 31. decembra sklenila 28-letna Urška Kostanjevec iz Kvedrove 2 v Ptaju, ki je dobri dve uri pred polnočjo, natanko ob 21.39, rodila 3.330 g težko in 50 cm dolgo hčerko Lano. Prvi

Urška in Peter Kostanjevec s hčerkom Lano, ki je bila zadnja rojena v lanskem letu. Foto: M. Ozmec



Maja Tuš s hčerkom Ana Marijo, ki se je rodila prva v letu 2001; ob njej so mama Marta, oče Janez in bratec Jure.

**EKOLOŠKO KURILNO OLJE**

**Horizont** vedno dovolj toplo

► PLAČILO NA 6 OBROKOV • Maribor: 02/300-44-80  
► EXPRESNA DOSTAVA • Celje: 03/492-64-20  
• Murska Sobota: 02/55-69-130

Horizont d.o.o., Vodovodna 30c, Maribor, <http://www.horizont.si>

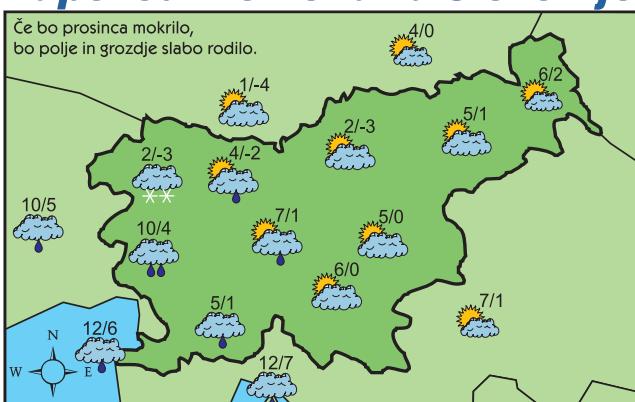
**Rajko Bela d.o.o.**

**TRGOVINA** • **CENTRALNA KURJAVA**  
**VODOVOD** • **PLINSKE INSTALACIJE**

Krediti:  
do 1 leta: TOM+0%, do 3 let: TOM+3%, do 5 let: TOM+5%

Rajko Bela d.o.o., Zabovci 85, 2281 Markovci, Tel.: 02/788 88 12

## Napoved vremena za Slovenijo



### Napoved za Slovenijo

Danes bo pretežno oblačno, pihal bo jugozahodni veter. V zahodni Sloveniji bodo občasno spet padavine. Najnižje jutranje temperature bodo od -1 do 4, najvišje dnevne od 2 do 7 stopinj C.

### Obeti

Padavine se bodo v noči na petek razširile nad vso državo. Meja sneženja bo pod 800 m. V petek popoldne bodo padavine postopno ponehale, proti večeru se bo delno zjasnilo. V soboto bo pretežno oblačno, občasno bo deževalo. Meja sneženja bo okoli 1700 m.

Tel.: 02/780 00 260 [www.pcs-slo.com](http://www.pcs-slo.com)

1. maj  
PCS computers  
FreeCom d.o.o., Ocenikova 21, Ptuj

## ČRNA KRONIKA

### UMRL ZA POSLEDICAMI NESREČE

22. decembra v popoldanskem času je zaradi poškodb, ki jih je dobil istega dne ob 1.20 uri kot kolesar v naselju Žabjak, umrl R.R., star 29 let iz Žabjaka.

### S CESTE V DROG

24. decembra ob 7.45 uri se je v Trstenjakovi ulici na Ptaju zgodila prometna nesreča, ko je voznik osebnega avtomobila M.E., star 22 let, iz Grajene vozil preblizu desnega roba vozišča, s prednjim desnim kolosom vozila trčil v robnik pločnika, zapeljal na pločnik ter trčil v kovinski drog javne razsvetljave. Zaradi poškodb se zdravi v bolnišnici, na vozilu pa je nastala materialna škoda, ki po nestrokovni oceni znaša 100.000 SIT.

### VLOMIL V PRODAJALNO

Med 25. in 27. decembrom je neznani storilec vlamil v avtomehanično delavnico ACJ v Vodovnikovi ulici v Slovenski Bistrici in iz skladišča odnesel več novih zimskih in letnih pnevmatik za osebna vozila znamk Sava M+S, Pirelli in Toyo. Lastnica N.P. je oškodovana za okrog 1.600.000 SIT.

### VLOMIL V HIŠO

27. decembra med 15.30 in 18.15 uro je neznani storilec vlamil v stanovanjsko hišo v Podvodenovici ulici na Ptaju, pregledal vse prostore in ukradel nekaj zlatnine, gotovine in Mercatorjevo kartico ter lastnika S.H. oškodoval za okrog 200.000 SIT.

### VLOM V BENCINSKI SERVIS

27. decembra okrog 23.30 ure je neznani storilec vlamil v bencinski servis v Hajdošah, odnesel mobilne telefone in stojalo z različnimi srečkami ter podjetju povzročil škode za okrog 200.000 SIT.

### POŠKODBA PRI DELU

28. decembra okrog 13.00 ure je prišlo do delovne nezgode v podjetju TALUM, d.d., delovna enota Promet v Kidričevem, kjer sta bila poškodovana delavca F.G., star 37 let, iz Kidričevega v V.S., star 46 let, iz okolice Ptuja. F.G. je v garnižonu lokomotiv nameraval zamenjati poškodovani izpustni ventil na cisterni za prevoz odpadnih materialov. Za pomoč je zaprosil V.S. Iz delavnice je pripeljal jeklenki s kisikom oz. acetilenom za avtogeno varjenje. S plinom iz jeklenka je pričel segrevariti izpustni ventil, med segrevarjanjem pa se je sproščal plin ter se skoncentriral v notranjosti cisterne. Zaradi visoke koncentracije je prišlo do vžiga in nato do eksplozije ostankov katranske smole. V eksploziji sta bila delavca poškodovana in prepeljana v bolnišnico Ptuj.

Ur

## OSEBNA KRONIKA

**Rodile so:** Metka Petrovič, Mala vas 29, Gorišnica - dečka, Andreja Mesarec, Velika Nedelja 7 - Eniso, Sabina Malek, Moravci v Slov. g. 128, Mala Nedelja - Maria, Mojca Lah, Volkmerjeva 11, Ptuj - Filipa, Vesna Esih, Žabjak 15, Ptuj - Klemena, Jožeta Jelen, Kraigherjeva 18, Ptuj - deklico, Marjana Škrabl, Lančova vas 30, Videm - Lauro in Žiga, Anica Plejňšek, Gregorčičev dr. 3, Ptuj - Niko, Sabina Cafuta, Stanošina 37/a, Podlehnik - Nina, Dragica Vaš, Gomila pri Kogu 3/a, Ormož - Tjaša, Zvonka Polajzer, Dobovec 35, Rogatec - dečka, Danijela Magdič, Prvomajska 11, Podlehnik - Domna, Maja Cverlin, Kolodvorska 1, Središče ob Dravi - Urbana, Ida Cverlin, Čermožišče 55, Žetale - Sandro, Vesna Roškar, Gabrnik 51, Juršinci - dečka, Nada Golob, Pobrežje 91, Videm - Nika, Nataša Horvat, Litmek 4/a, Ormož - Žana, Natalija Horvat, Gabrnik 15, Juršinci - dečka, Erika Abraham, Potrčeva 36, Ptuj - Dominika, Kristina Mernik, Moškanjci 45/a, Gorišnica - Krevina-Kristijana, Stanka Kristovič, Nova vas 16/a, Markovci - dečka, Frančka Orlač, Veliki Vrh 2/d, Cirkulane - dvojčka (dečka), Stojan Butolen, Jelovice 45, Majšperk - Monika, Sonja Jelen, Dežno 1/d, Podlehnik - Flora, Klavdija Stepišnik, Dornava 30/a, Dornava - Ino, Natalija Roškar, Slovenska c. 59, Središče - Lauro, Nataša Fridl, Zg. Hajdina 97/a, Ptuj - Nika, Stanka Jambrško, Žerovinci 46, Ivanjkovci - Mateja, Helena Maško, Zg. Ključarovič 6, Sv. Tomaž - deklico, Petra Mesarčič, Na obrežju 12/a, Nino, Jožica Ozmec, Osluševci 21, Podgorci - Anemarijo, Tanja Kozar-Stošič, Čučkova 3, Ptuj - dečka, Jelena Podbreznik, Gomilšakova 17, Ptuj - Aljaža.

**Poroke - Ptuj:** Dragan Radeka, Hrastovec 22/c, in Mojca Kokot, Hrastovec 26/f, Zlatko Štruci in Jožica Klinč, Dražinski Vrh 2/b, Radivoj Dovečar in Silva Solar, Strjanci 33,

**Umrl so:** Vincenc Bračko, Grajenčak 50, roj. 1929, umrl 23. decembra 2000, Neža Savovič, roj. Rašl, Ptuj, Zagrebška c. 75, roj. 1912, umrla 20. decembra 2000, Veronika Vidovič, Ljubljava 12, roj. 1941, umrla 21. decembra 2000, Franc Novak, Bratislavci 8/a, roj. 1938, umrla 23. decembra 2000, Rozalija Kostanjevec, roj. Bežjak, Bukovci 15, roj. 1919, umrla 25. decembra 2000, Ludvik Sitar, Kungota pri Ptaju 157, roj. 1922, umrl 25. decembra 2000, Viktorija Škorjanec, Grabe 32, roj. 1911, umrla 25. decembra 2000, Robert Rašl, Ptuj, Žabjak 27, roj. 1971, umrl 22. decembra 2000, Marija Lukman, roj. Vajda, Ptuj, Maistrova ulica 7, roj. 1941, umrla 25. decembra 2000, Ana Tili, roj. Kuhar, Podvinički 39/b, roj. 1943, umrla 26. decembra 2000, Franc Lovrenc, Vintaroviči 43, roj. 1970, umrl 18. decembra 2000, Vinko Zelenik, Vitomarci 59, roj. 1955, umrl 25. decembra 2000, Marjan Satler, Trnovski Vrh 54, roj. 1965, umrl 21. decembra 2000, Bojan Ribič, Krčevina pri Vurbergu 10, roj. 1975, umrl 27. decembra 2000, Ana Klampfer, Njiverce, Njiverce vas 21, roj. 1913, umrla 26. decembra 2000.

**FIAT Prstec**  
Avto Prstec d.o.o., Ob Dravi 3a, 2251 Ptuj, Tel.: 02/782-3001

**FIAT PUNTO**  
Popust 130.000 sit

